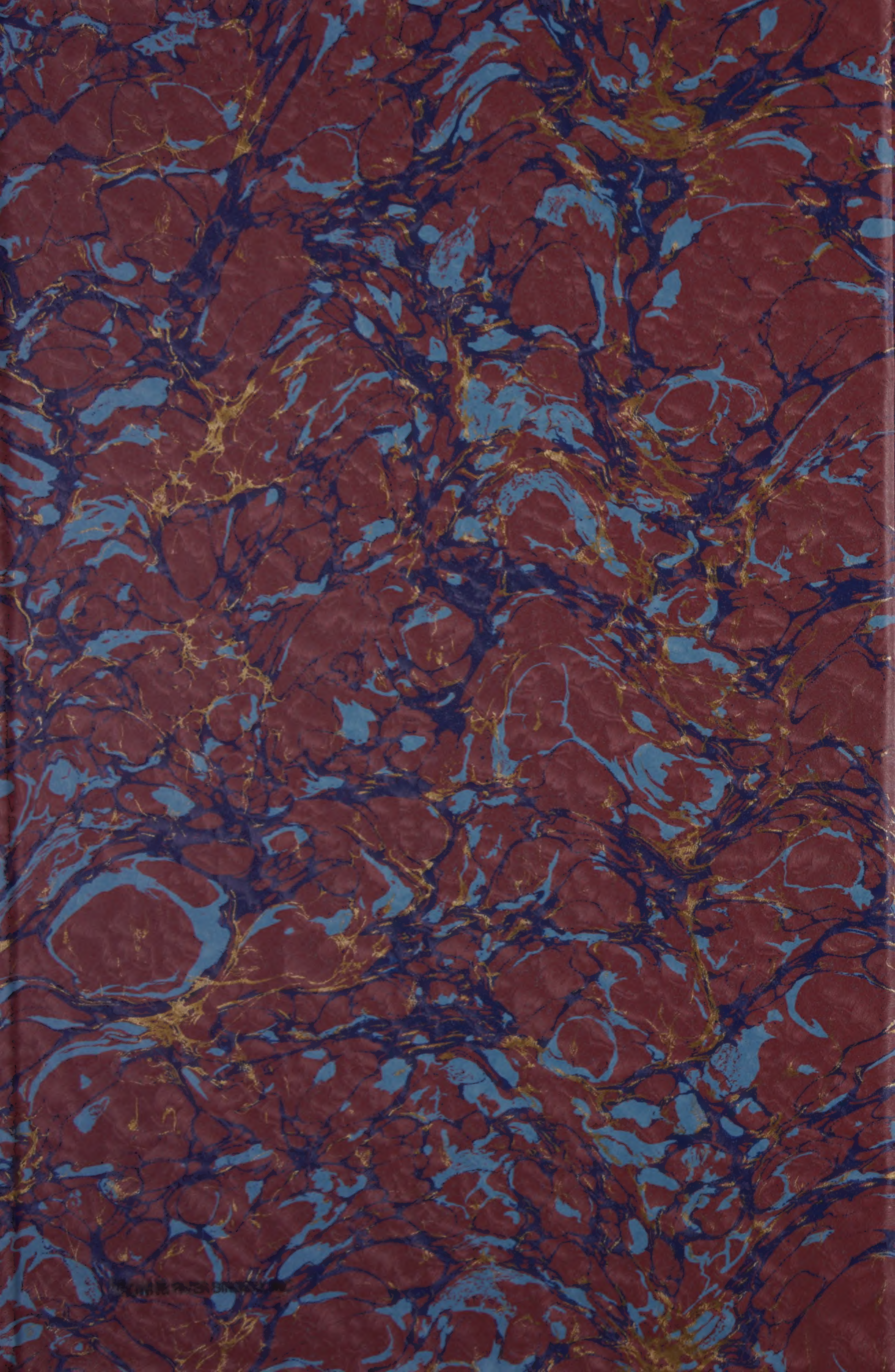

# Baptisms, confirmations, marriages and deaths

## of the people of God at St. John's Lutheran Church Westfield, Massachusetts

recorded between
**February 1, 1921** and
**February 20, 1936**

*Preserved for the future with proceeds*
*from the Strawberry Fund,*
*Summer, 2002*

*Blank Index*
*and*
*Numbered pages*
*have been removed.*

# Kirchenbuch

der

St. John's Lutheran Church

zu

Westfield, Mass.

von February 1, 1921 bis February 20, 1936

CONCORDIA PUBLISHING HOUSE,
ST. LOUIS, MO.

St. John's Lutheran Church
Westfield, Mass.

II Congregation's Record Book
1921 - 1936

1 ← underlined Birthday
1 ← confirmed
1 ← underlined (marriage)

# Congregational Record Book # II
## 1921 - 1936

Mr. John Fisher
Mrs. Catherine Fisher

| | |
|---|---|
| Wilhelmina | May 6, 1909 |
| William | Oct. 13, 1910 |
| Jessie | Sept. 2, 1912 |
| Anna | Aug. 1, 1914 |
| Frederick Martin | Nov. 10, 1916 |
| Julia Amelia | Nov. 4, 1920 |
| Luther John | Dec. 10, 1922 |
| Daniel Edwin | Jan. 23, 1925 |

Joined in 1926.

2

# Täuf-Register.

Für das Jahr 1921.

| Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. 416. | Wilhelm Richard Krieger | 10. Feb. 1921. 11 P. M. | 20. Feb. | Karol Krieger & Julianna geb. Enko | Paweł Kandel, Natalia Krom. A. Dasler. |
| 2. 417 | Helena, Lina Beluga | 13. Maerz 1921. 4³⁰ P. M. | 20. Maerz 1921. | Paweł Beluga & Minna Jokajcio | August Schultz, Ewa Kausch. A. D. |
| 3. 418. | Herbert, Alfons Dasler | 24. Feb. 1921 6 P. M. | 20. Maerz 1921. | Adolph Dasler & Melanie geb. Agathet | Julian Konopka, Karolina Kandel, Friedrich Kontrei, Mary Erat. A. D. |
| 4. 419. | Walter, Oskar Fritz | 7. Maerz 1921. 11 a. M. | 27. Maerz 1921. | Walter Fritz & Emma geb. Grubert | Karl Wolf, Bertha Fink A. D. |
| 5. 420. | Leona, Anna Brusco<br>Died April 5, 1923. | 5. April 1921 6³⁰ P. M. | 10. April 1921. | John Brusco & Elisabeth geb. Oleksak | John Kaua, Christina Kaua A. D. |
| 6. 421. | Francis Beecher Warren | 14. April 1921. | 1. Mai 1921. | Francis R. Warren & Wanda geb. Assmann | Alfred Hayton, Emilia Biltow A. D. |
| 7. 422. | Mathilda, Agnes Sarzen | 28. Feb. 1921. 9 P. M. | 12. Mai 1921. | Fredericke Sarzen & Vera geb. Pilonek | Louis Hayes, Mabel Hayes. A. D. |
| 8. 423. | Wilhelm Kendzior | 9. Maerz 1921. 1³⁰ P. M. | 22. Mai 1921. | Gottlieb Kendzior & Katarzyna geb. Kandel | Franciszek Sienkiewicz. Ewa Oll A. D. |
| 9. 424. | Richard, Gordon Stober | 22. Mai 1921. 4 a. M. | 5. Juni | John J. Stober & Emilia geb. Alben | Zeuge: Karl Smirkler, Mary Alben. A. D. |
| 10. 425. | Ruth, Wanda Lill | 27. Mai 1921. | 12. Juni | Hermann Lill & Emilia geb. Misaun | Frank Borowski, sr. Charlotte Caba A. D. |
| 11. 426. | Rudolph Ferdinand Sontowski | 9. Juni 1921. | 3. Juli | Karol Sontowski & Maria geb. Freese | John Ryll Katarzyna Kleps. A. D. |
| 12 427. | Warren, Julius Bodendorf | 25. Juni 1921 | 4. Sept. | Julius Bodendorf & Rose, geb. Sedlock. | Edward Chlewinski, Mildred Bodendorf Louise Michalik (Hallmr. |
| 13. 428 | Lillian-Helen Borowski | 19. Aug 1921. | 4. Sept. | Frank F. Borowski & Augusta g. Luthermoser | Frank Borowski, jr. Helene Luthermoser A. D. |

# Tauf-Regiſter.

Für das Jahr 1921.

| Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|
| 29 | Jan Jakób Kobuszkaitis | 30. Aug 1921. | 18. Sept | Julian Kobuszkaitis & Justyna gb. Lulat | Jakób Szymanczyk<br>Anna Matyszczyk.<br>A. D. |
| 15. 430 | Alfred Edward Muranko | 3. Sept. 1921. | 18. Sept | Adam Muranko & Katarzyna g. Wilk | Julian Schmidt,<br>Julianna Mustereit.<br>A. D. |
| 16. 431. | Edward Warren Prowe | 9. Aug. 1921. | 18. Sept. | Edw. Thos. Prowe & Mildred gb. Enko | Henry P. Fink<br>Anna Enko.<br>A. D. |
| 17. 432. | Henryk, Otto Romanowski<br>Died [illegible] | 2. Nov. 1921. | 15. Nov. | Otto Romanowski & Anna gb. Bodendorf | Wm Bodendorf<br>Anna Bernard.<br>A. D. |
| 18. 433. | Donald Henry Wolfe | 27. Okt. 1921. | 20. Nov. | Frederick Wolfe & Agnes gb. Borowske. | Henry Borowske,<br>Bertha Wolfe<br>A. D. |
| 19. 434. | Heinrich, Edwin Ryll | 28. Okt. 1921. | 27. Nov. | Jan C. Ryll & Marianna Gezler | Friedrich Popko,<br>Karolina Kandel.<br>A. D. |
| 20. 435. | Alita Shirley O'Brien | 15. Okt. 1921. | 4. Dec. | Clyde O'Brien & Adela gb. Alben | William Alben,<br>Mary Alben.<br>A. D. |
| 21. 436 | Emil, August Lulat | 24. Nov. 1921 | 11. Dec. | August Lulat, & Julianna gb. Jeger. | Jan Krom,<br>Anna Bizo.<br>A. D. |
| 22. 437. | John, Edward Desmond | 20. Okt. 1921. | 18. Dec. | James Desmond & Suzanna gb. Vacula. | Paul Vacula<br>Anna Vacula<br>A. D. |
| 23. 438. | Frederick Clarence Anderson | 18. Aug. 1921. Chicopee Falls. | 23. Dec. | Andrew Anderson & Viola née Liswell | Clarence Liswell<br>Mary Charlotte Liswell<br>A. D. |
| 24. 439. | Helena Fuerst | 9. Dec. 1921. | 25. Dec. | Gottfried Fuerst & Adela gb. Zago | Hermann Tomaszko,<br>Paulina Kaulin<br>A. D. |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1922.

| Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. 440. | Edna, Wanda Tefts | 23. Dec. 1921. | 26. Feb. | Joseph Tefts & Katarz. g. Abramowska | John Erat, Emilia Bilow. A. D. |
| 2. 441. | Clifford, Chas. Enko | 24. Feb. 1922 | 12. Maerz | Woiciech Enko & Minnie g. Muranko | Michał Enko, Helen Rudat. A. D. |
| 3. 442 | Richard Adolf Caba | 8. Maerz 1922 | 26. Maerz | Franczizzek Caba & Charlotte g. Muranko | Jan Muranko, Wanda Enko A. D. |
| 4. 443. | Edgar Henryk Geizler | 27 Feb. 1922 | 26. Maerz | Ludwik Geizler & Marianna g. Krom | August Preiss, Natalia Krom A. D. |
| 5 444. | Jan, Franczi szek Schweiber | 23. Maerz 1922 | 9. April | Julius Schweiber & Marianna g. Sieperek | Franczizzek Schweiber Adella Łojewska A. D. |
| 6. 445. | Gloria Dorothy Warren | 6. Apr. 1922. | 16. Apr. | Francis R. Warren & Wanda geb. Assmann | August Assmann Alma Mainske, A. D. |
| 7. 446. | Amalia Wanda Sienkiewicz | 15. Apr. 1922. | 7. Mai | Jan Sienkiewicz & Anna geb. Tarczewska | Frank Sienkiewicz Katarzyna Kendzior. A. D. |
| 8. 447. | Elsworth Freder. Kantrei | 17. Maerz 1922 | 4. Juni | Friedrich Kantrei & Emilia g. Chlewinska | Edward Chlewinski Eva Slesinska A. D. |
| 9. 448. | Maria, Edna Sienkiewicz | 5. Juni 1922. | 25. Juni | Frank Sienkiewicz & Maria geb. Klimach | Adam Sienkiewicz Katarz. Kendzior. A. D. |
| 10. 449. | Else, Maria Schultz | 13. Juni 1922. | 9. Juli | August Schultz & Bertha g. Jokaicis | Paul Beluza, Augusta Borowska. A. D. |
| 11. 450. | Julius, Edward Oll | 17. Juli 1922. | 30. Juli | Julius Oll & Ewa geb. Tarczewska | Jan Kalejta. Anna Sienkiewicz A. D. |
| 12. 451. | Ewald Robert Ryll | 3. Aug. 1922 | 20. Aug. | Robert Ryll & Paulina g. Zago. | Fred Benke, Mathilda Ryll. A. D. |
| 13. 452. | John, Adolph Kandel | 9. Aug. 1922. | 10. Sept. | Paweł Kandil & Karolina g. Krieger | John Ryll, Natalia Krom. A. D. |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1922.

| Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|
| 14. 453. | Robert, Alfred Madru | 13. Juli 1922. | 13. Sept. | Camille Madru & Elsie geb. Krieger. | Louis Madru<br>Gladys Madru.<br>A. D. |
| 15. 454. | Edward, Michał Sienkiewicz | 25. Sept. 1922. | 15. Okt. | August Sienkiewicz & Emilia geb. Schneider | Frank Schneider,<br>Minna Pietrzyk.<br>A. D. |
| 16. 455. | Edwin, Michał Schmidt | 27. Sept. 1922. | 29. Okt. | Julian Schmidt & Anna geb. Szymunczyk | Jan Kalejta<br>Katarzyna Klepo.<br>A. D. |
| 17. 456. | William Edward Krause<br>Died March 1, 192 | 5. Nov. 1922. | 6. Nov. | Julius Krause & Sophie geb. Alben | William Alben.<br>Mary Alben.<br>A. D. |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1923.

| | Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | 457. | Richard Georg Kausch | 7. Feb. 1923. | 18. Feb. | Jan Kausch & Anna geb. Kulakowska | Jan Kalejta<br>Juliana Mustereit.<br>T. D. |
| 2. | 458. | John Theodore Stober<br>[illegible] | 10. Feb. 1923. | 11. Maerz | John J. Stober & Emilia geb. Alben | Edward Alben,<br>Adela O'Brien.<br>T. D. |
| 3. | 459. | Esther Alma Fritz | 26. Mai 1923. | 17. Juni | Walter Fritz & Emma g. Grubert | Gustav Timm,<br>Alma Timm.<br>A. D. |
| 4. | 460. | Ernest Luther Samplatsky | 31. Mai 1923. | 23 Juni | Edward Samplatsky & Emilia g. Symancyk | Fred. Samplatsky<br>Wanda Symancyk.<br>A. D. |
| 5 | 461 | Richard John Brusco | 20. Aug. 1923 | 9. Sept. 1923 | John A. Brusco<br>Elizabeth gb. Oklaska | John Kana<br>Christine Kana<br>Rev. A. G. Steup |
| 6 | 462 | Paul Edward Desmond | 15. Mai 1923<br>Died Nov. 11, 1923 | 9. Sept. 1923 | James Desmond<br>Susan gb. Omasta | August Bodendorfer<br>Elizabeth Omasta<br>Rev. A. G. Steup |
| 7 | 463 | Alfred Charles Morris<br>[illegible] | 2. Oct. 1923 | 14. Oct. 1923 | John Morris<br>Mary gb. Busch | Karl Kruger<br>Julia Musterat<br>Rev. A. G. Steup |
| 8 | 464 | Robert ~~Elmer~~ Calvin Wolfe | 18. Oct. 1923 | Nov. 11. 1923. | Frederick Wm. Wolfe<br>Agnes gb. Barowske | August Wolfe<br>Anna Bertha Barowske<br>Rev. M. L. Steup |
| 9 | 464 | Bertha Lena Warren | 27. Juli 1923 | 5. Aug. 1923. | Francis R. Warren<br>Wanda gb. Usman | Adam Usman<br>Bertha Eidinger<br>Rev. M. L. Steup |
| 10 | 465 | Julius Gustav Fest | 28. Nov. 1923 | 9. Dec. 1923. | Gottfried Fest<br>Adele gb. Czayn | Charles Kausch<br>Bertha Schulz<br>Rev. A. G. Steup |
| 11. | 466 | Eleanor Paulina Prowe | 21. Nov. 1923 | 23. Dec. 1923. | Edward T. Prowe<br>Mildred gb. Enko | Edward Enko<br>Mary Enko.<br>Rev. A. G. Steup |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1924

| | Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | 467 | Millie Wilhelmine<br>Caba | 25. Jan.<br>1924 | 3. Feb.<br>1924 | Frank Caba<br>Lotta geb. Muranko | Marie Muranko<br>[illegible] |
| 2. | 468 | Eleanor Lilian<br>Krieger | 9. Feb.<br>1924 | 24. Feb.<br>1924 | Carl Krieger<br>Julia geb. Enke | Carl Krüger<br>Wilhelmina Beluza.<br>R. T. |
| 3 | 469 | Alfrid Ludwig<br>Sienkiewicz | 3. März<br>1924 | 18. März<br>1924 | Adam Sienkiewicz<br>Bertha geb. Engel | Ludwig Geisler<br>Emilie Sienkiewicz<br>R. T. |
| 4 | 470 | Frederick William<br>Sienkiewicz | 3. März<br>Died May 3, 1924<br>1924 | 18. März<br>1924 | Adam Sienkiewicz<br>Bertha geb. Engel | Adam Muranko<br>Katherine Sienkiewicz<br>R. T. |
| 5 | 471 | Edwin August<br>Lutat | 2. März<br>1924 | 30 März<br>1924 | August Lutat<br>Julianna geb. Jeger | Julian Schmidt<br>Julianna Musterait<br>R. T. |
| 6 | 472 | Willard Adolph<br>Sontowski | 7. März<br>1924 | 30. März<br>1924 | Karol Sontowski<br>Maria Frese | Pawel Kandel<br>Anna Kandel.<br>R. T. |
| 7 | 473 | Hendrick Adolph<br>Geisler | 5. Mai<br>1924 | 25. Mai<br>1924 | Ludwig Geisler<br>Mary nee Kron | Karoline Kandel<br>John Kron<br>R. T. |
| 8. | 474. | Edna Alice<br>~~Hohl~~ Ohl | 28. Mai,<br>1924 | 22. Juni<br>1924 | Julius ~~Hohl~~ Ohl<br>Eva nee Tarszewski | Edward Kandel<br>~~Alice~~ Helen Kabuzkaitis<br>R. T. |
| 9. | 475 | Karl Adam<br>Mulonet | Feb. 16<br>1924 | 29. Juni<br>1924 | Julius Mulonet<br>Mary nee Kieval | Herman Karl Schnabel<br>Anna Francis Mulonet.<br>R. T. |
| 10. | 476 | Lydia Eugenie<br>Tomaszko | 30. Mai<br>1924 | 6. Juli<br>1924 | Herman Tomaszko<br>Florentina nee Stephani | Ludwig Musterait<br>Anna Romanowski<br>R. T. |
| 11. | 477 | Julius Albert<br>Hyska ? | 4. Mai<br>1924 | 6. Juli<br>1924<br>Unmöglich! | Stanislaw Hysk Hiss<br>Mrs. Julia Miko, nee Minz | Albert Lutat<br>Helen Kabuzkaitis<br>R. T. |
| 12. | 478 | Warren Edmund<br>Kausch | 17. Juni<br>1924 | 13. Juli<br>1924 | Karol Kausch<br>Eva nee Juraczyk | Pawel Beluza<br>Mrs. Julius Kabuzkaitis<br>R. T. |
| 13. | 479 | John William<br>Lojewski | 6. Juli<br>1924 | 20 Juli<br>1924 | Frank Lojewski<br>Adele nee Juryk | John Kaminski<br>Susan Badusaitis<br>R. T. |

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1924.

| Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsspruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 16 | Emma Martha Niemczyk | Jan Niemczyk | Oct. 16, 1910 Scranton, Pa | | | Scranton, Pa. |
| 17 | Helen Ryll | Robert Ryll | July 14, 1910. Westfield, Mass. | " | | Westf., Mass |
| 18 | Maria Schneider | Julian Schneider | Jan. 17, 1911. Westfield, Mass. | " | | Westf. Mass. |
| 19 | Emma Bertha Schreiber | Fred. Schreiber | Dec. 15, 1910 Westfield Mass. | " | | Westf. Mass. |

Reinhold Tews, Pastor

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1925.

|  | Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsspruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 212 | 1 | Alfred Karl Borowski | Frank Borowski | March 26, '11 Westfield, Mass. |  | Ps. 73:24 | Westf. Mass. |
| 213 | 2 | Miriam Rebecca Grubert | Joseph Grubert | Dec. 10, '11 Westfield, Mass. | " | Jer. 17:7 | Westf. Mass. |
|  | 3 | Gertrude Martha Grubert | Gustav Grubert | Nov. 11, '11 Westfield, Mass. | " | Ps. 103:17 | Westf. Mass. |
|  | 4 | Franz Albert Jeger (Jor) | Albert Jeger | March 14. 1911. Westfield, Mass. | " | Ps. 62:1 | Westf. Mass. |
|  | 5 | Martin Kana | Martin Kana | July 30, 1911 Westfield, Mass. | " | Deut. 33:12 | Westf. Mass. |
|  | 6 | Edward Emil Kram | John Kram | Sept. 12, '11. Westfield, Mass. | " | 2. Cor. 8:9 | Westf., Mass. |
|  | 7 | Amalia Eva Lill | Herman Lill | Oct. 13, 1911. Westf. Mass. | " | Rom. 10:12. | Westf., Mass. |
|  | 8 | John Amosta | John Amosta | Jan. 26, '11 Westfield, Mass. | " | Rom. 8:31 | Westf., Mass. |
| 220 | 9 | Mildred Anna Kribert | Karl Kribert | Sept. 8, '11 Westfield, Mass. | " | Rom. 8:12 | Westf., Mass. |
| 221 | 10 | Julius Edgar Schultz | August Schultz | Sept. 3, 1910. Westfield, Mass. | " | Ps. 48:14 | Westf., Mass. |
|  | 11 | Emma Eva Sienkiewicz | John Sienkiewicz | March 25, '11 Westfield, Mass. | " | Phil. 1:21. | Westfield |
| 223 | 12 | Alfred Szymanczyk | Jakob Szymancz. | Oct. 6, 1911. Westfield, Mass. | " | 2. Cor. 6:18 | Westfield, Mass. |
|  | 13 | Edward Jacob Szymanczyk | Jan Szymancz | May 13, 1911. Westfield, Mass. | " | Rom. 6:22. | Westf., Mass. |
|  |  | Julius Joseph Tufts | Joseph Tufts | Oct. 15, 1910 Westfield, Mass. | " | Matt. 5:6 | Westf. Mass. |
|  | 15 | Joseph Brodowski | Joseph Brodowski | — Age 19. Poland. | Confirmed Nov. 24, 1925 | Witnesses:<br>Gustav Grubert<br>Fred. Schenck<br>John Kram |  |
|  | 16. | Frederick Turner | George Turner | Age 24 y. | Confirmed Dec. 9. 1925 | Witnesses:<br>Gustav Grubert<br>Fred. Schenck<br>John Kram |  |

1906

Reinhold [illegible], Pastor

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1926

| | Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsspruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 228 | 1 | Alfreda Adelaide Borowski | Andrzej Borowski | June 11, 1912 Westfield, Mass | March 28, 1926 | | Westf., Mass. |
| 229 | 2 | Martha Augusta Euko | Albert Euko | March 5, 1912 Westf., Mass. | " | | Westf., Mass. |
| 230 | 3 | Mary Bertha Euko | John Euko | April 25, 1912. Westf., Mass. | " | | Westf., Mass. |
| 231 | 4 | Lydia Hedwig Fritz | Robert Fritz | Aug. 5, 1912 Westf., Mass. | " | | Westf., Mass. |
| 232 | 5 | Wm. Emil Grubert | Emil Grubert | April 29, 1912 Westf., Mass. | " | | Westf., Mass. |
| 233 | 6 | Emma Marianna Kiendzior | Gottlieb Kiendzior | Aug 15, 1912 Westf., Mass. | " | | Westf., Mass. |
| x | 7 | Ottilia Krieger | John Krieger | March 1, 1912 Westf., Mass. | " | | Westf., Mass. |
| 235 | 8 | Ottilia Ida Luttor | August Luttor | March 18, '12 Westf., Mass | " | | Westf., Mass. |
| 236 | 9 | Eva Anna Pietrzyk | Mateusz Pietrzyk | Dec. 15, 1912. Scranton, Pa | " | | Scranton, Penna. |
| 237 | 10 | Gustav Edmund Kyll | Robert Kyll | May 28, 1912 Westf., Mass. | " | | Westf., Mass. |
| 238 | 11 | Emilia Sophia Schmidt | Julius Schmidt | July 3, 1912 Westf., Mass. | " | | Westf., Mass. |
| 239 | 12 | Edwin Edward Stoltz | Ludwig Stoltz | Feb. 22, 1912 Westf., Mass. | " | | Westf., Mass. |
| [illegible] | 13 | Albert Lamoyko | | Nov. 13, 1911 | " | | |
| | 14 | Ernst Rudolph Stolze | Frank Stolze | Oct. 27, 1911 Westf., Mass | " | | Westf., Mass. |
| | 15 | Edna Emilia Öra | John Öra | March 20, '11 Westf., Mass. | " | | Westf., Mass. |
| [illegible] | 16. | Gerda Pearson | August Pearson | May 8, 1911 | " | | |

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1926 + 27.

| Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsſpruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 17. | Herman Link | Alvin Link | Aug. 14, 1910<br>Westfield, Mass. | June 30, 1926 | Witnesses: | Joseph Grubert<br>Julius Ott. |

Reinhold Tews, Pastor

## – 1927 –

| Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsſpruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Sophie Emilia<br>Beluza | Paul | March 27, '13.<br>(Westfield.) [illegible] | April 17, '27 | | Westfield, Mass. |
| 2. | Olga Helen<br>Bittaw | Joseph | Dec. 3, '12<br>Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 3. | Anna Irene<br>Bodendorf | Julius | May 12, '13.<br>Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 4. | Gustav Wm.<br>Enko | Frank | March 25, '13.<br>Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 5. | Edith Elizabeth<br>Fink | Rudolph | Sept. 21, '13<br>Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 6. | Otto<br>Frese | Adam | June 26, '11.<br>Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 7. | Edith Helen<br>Grubert | Emil | November 26, '13.<br>Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 8. | Edna Emilia<br>Jerr [illegible] | Wojciech | July 3, '13.<br>Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 9 | Anna<br>Kania | Martin | July 23, '13.<br>Westfield. Southwick. | " | | Westfield, Mass. |
| 10. | Rudolph Frank<br>Kittel | Frank | April 17, '13.<br>Scranton, Pa. | " | | Westfield, Mass. |
| 11. | Emma Anna<br>Kriger | Karl | May 2, '13<br>Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 12. | Emma Minnie<br>Kansch | Karl | April 26, '13.<br>Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 13. | Alfred Walter<br>Krom | John | July 23, '13.<br>Westfield | " | | Westfield, Mass. |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1931

|  | Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 567 | 1. | Arthur Paul<br>Wolfe | Dec. 15,<br>1930 | Jan. 4,<br>1931 | Charles Wolfe<br>Anna K. née Rodlund | Albert Wolfe<br>Wilhelmina Wolfe |
| 568 | 2. | Lilian Ruth<br>Desmond<br>Place of birth: Tewksbury, Mass. | Jan. 8,<br>1928 | March 1<br>1931 | Father ?<br>Mrs. Susan Desmond | R.T.<br>John Omosta<br>Elizabeth Omosta |
| 569 | 3 | Robert Raymond<br>Desmond + | Sept. 18,<br>1930. at<br>Holyoke, Mass. | March 1,<br>1931 | Father ?<br>Mrs. Susan Desmond | R.T.<br>John Omosta<br>Elizabeth Omosta |
| 570 | 4. | Dorothy Gertrude<br>Reusch | Dec. 22,<br>1930 | March 15<br>1931 | Walter Reusch<br>Bertha née Kriffenrath | R.T.<br>Arthur Reusch<br>Hildegard Kriffenrath } Paten<br>Fritz Krah<br>Lena Krah } Zeugen |
| 571 | 5. | Francis Norbert<br>Koerber | Feb. 15,<br>1930 | Apr. 5,<br>1931.: | Norbert Koerber<br>Anna F. née Povelka | Witnesses:<br>Leonard C. Day<br>Stella Day (Mrs.) |
| 572 | 6. | Gordon Franklin<br>Snyder | April 10,<br>1931 | June 21,<br>1931 | Frank Snyder<br>Emilie née Schulz | Julius Snyder, Jr.<br>Emilia Eidinger. |
| 573 | 7. | Joyce Katherine<br>Brodowski | March 10,<br>1931 | July 19,<br>1931 | Joseph Brodowski<br>Bertha née Eidinger | August Bodendorf<br>Mary Bodendorf, Mrs. |
| 574 | 8 | Stephen Richard<br>Bruseo | July 23,<br>1931 | Aug. 9,<br>1931 | Stephen Bruseo<br>Mary Dorothy née Bogden | Paul H. Bruseo<br>Mary Bruseo, Mrs. |
| 575 | 9 | Frederick Richard<br>Judicki | July 9.<br>1931 | Aug. 16,<br>1931 | Julian Judicki<br>Michalina née Cilra | John Kausch<br>Mary Schreiber. |
| 576 | 10 | Joan Natalie<br>Enko | Aug. 12,<br>1931 | Sept. 6.<br>1931. | John Enko, Jr.<br>Bertha née Krieger | John Krieger, Jr.<br>Alice Enko. |
| 577 | 11 | Wilma Catherine<br>Samplatsky | Aug. 8,<br>1931 | Sept. 13.<br>1931 | Ed. Samplatsky<br>Emilia née Szymanczyk | Wm G. Samplatsky<br>Emma F. Szymanczyk. |
| 578 | 12. | Frederick Reynold<br>Musterait | Oct. 11,<br>1931. | Nov. 8.<br>1931. | Ludwig Musterait<br>Julia née Wilk | Edward Kron<br>Anna Raulin. |
| 579 | 13. | Marlene Carol<br>Fischer | Oct. 31.<br>1931 | Nov. 22.<br>1931. | John Fischer<br>Katarzyna née Klaus | Martin Eidinger<br>Emilia Eidinger. |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1931.

W. [illegible]

| Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|
| 580 F. | ✓ Lois Anne Yefko | Nov. 12, 1931. | Dec. 20, 1931. | Alexander Yefko<br>Anna née Kandel | Leon Yefko.<br>Emma Kandel. |

# Tauf-Regiſter.

Für das Jahr 1932.

|  | Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 581 | 1 ✓ | Richard Alfred<br>Schultz | Nov. 13.<br>1931. | Feb. 24.<br>1932. | Aug. Schulz<br>Bertha nee Jokat | Frank Snyder<br>Sophie Beluza. |
| 582 | 2 ✓ | Gloria Rose<br>Kopatz | Oct. 12.<br>1931. | Feb. 27<br>1932 | Adolph Kopatz<br>Goldie nee Pottie | Witnesses:<br>Karl Kopatz<br>Mrs. Blanche Kopatz |
| 583 | 3 ✓ | Joyce Ann<br>Price | Feb. 18,<br>1932. | Mar. 13,<br>1932. | Wm Price<br>Amalia nee Enko | Edward M. Enko<br>Sophie Price |
| 584 | 4 | Esther Georgiana<br>Sienkiewicz | Feb. 22,<br>1932. | Mar. 20,<br>1932. | Frank Sienkiewicz<br>Mary nee Klimach | Wm Testo<br>Emma Krieger |
| 585 | 5 ✓ | Bruce Barton<br>Bodendorf | Nov. 4,<br>1931 | March 27<br>1932 | Julius Bodendorf, Jr.<br>Rose nee Sedlok | John Bodendorf<br>Evelyn Sedlak. |
| 586 | 6 ✓ | Marilyn Martha<br>Symanczyk | March 5,<br>1932 | Apr. 10,<br>1932. | Edward Jacob Symanczyk<br>Emma nee Konopka | Clifford Symanczyk<br>Emma F. Symanczyk |
| 587 | 7 ✓ | Patricia Ruth<br>Krieger [illegible] | March 17,<br>1932 | Apr. 24,<br>1932 | Charles Krieger<br>Mildred Borowski | John Krieger<br>Mrs. Emma Fink. |
| 588 | 8 ✓ | Kenneth Earl<br>Albert | May 19.<br>1932 | June 12<br>1932 | Andrew Albert<br>Sophie nee Kobuszkaitis | Albert Lutat<br>Otilia Lutat |
| 589 | 9 ✓ | Douglas Ronald<br>Enko | June 9.<br>1932 | June 26.<br>1932 | Emil Enko<br>Helen nee Kobuszkaitis | Edwin Stolz<br>Emilia Ell. |
| 590 | 10 ✓ | Donald Martin<br>Eidinger | July 3,<br>1932 | July 31,<br>1932 | Martin Eidinger<br>Emilia nee Piotrowski | Witnesses:<br>Stephen Josonski<br>Alma Josonski |
| 591 | 11 ✓ | Constance Helen<br>Lill | June 29<br>1932 | Aug. 14,<br>1932 | Aug. Lill<br>Helen nee Rudat | Witnesses:<br>Albert Rudat<br>Olga Bittow. |
| 592 | 12 ✓ | Richard Frank<br>Sedlak | April 27,<br>1932. | Sept. 25<br>1932. | Joseph Frank Sedlok<br>Mary nee Pais | Witnesses:<br>George Struiste<br>Anna Laudato |
| 593 | 13 | Ottomar Wallace<br>Hlava | Sept. 16,<br>1932. | Nov. 20<br>1932. | Ottomar Hlava<br>Olga nee Romanowski | Witnesses:<br>Teodore Giligan<br>Lena Romanowski |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1932.

| Nr. | | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 594<br>✓ | 14 | Gordon Robert<br>Judicki | Nov. 6,<br>1932. | Dec. 11<br>1932. | Julian Judicki<br>Michalina nee Cilva | Julius Schneider<br>Christina Beluza. |
| 595<br>✓ | 15 | Dorothy Loraine<br>Wolfe | Nov. 15,<br>1932. | Dec. 25,<br>1932. | Andrew Wolfe.<br>Helen nee Bender | Charles Wolfe.<br>Mrs. Charles Wolfe. |
| 596.<br>✓ | 16 | Lilian Wanda<br>Coba | Aug. 13,<br>1932 | Aug. 27.<br>1932 | Frank Coba<br>Charlotta nee Muranko | Frank Borowski II<br>Mrs. Wojciech Enko. |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1933

|  | Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 597 | 1 ✓ | Janet Alison Lrisezong | April 9, 1933 | June 4, 1933 | Gustav Oscar Lrisezong<br>Alice Gunhilde nee Peterson | Wilbur Grubert<br>Lillian Peterson |
| 598 | 2 ✓ | Arnold Bernard Bodendorf | June 17, 1933 | July 16, 1933 | William Bodendorf<br>Anna M. nee Bernard | Charles Wirst.<br>Eva Susan Corden |
| 599 | 3 / | Barbara Alice Jerr (deceased) | July 30, 1933 | Sept. 3, 1933. | Julius Jerr<br>Mildred nee Miklic | Witnesses:<br>Edward Jerr.<br>Doris Brennison |
| 600 | 4 ✓ | Edward Fisher | Sept. ~~29~~ 23, 1933. | Oct. 22. 1933. | John Fisher<br>Katarzyna nee Klaus | John Ryll.<br>Mary Ryll. |
| 601 |  |  |  |  |  |  |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1934.

| | Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 601 | 1 ✓ | Janet Claire Borowske<br>[illegible] | Nov. 12, 1933 | Jan. 7, 1934 | Henry Borowske<br>Anna nee Barke | Mr. Fred. Wolfe.<br>Mrs. Fred. Wolfe. |
| 602 | 2 ✓ | Donald Harold Reader | Dec. 31, 1932. | Jan. 14, 1934 | Daniel Reader<br>Mary nee Snyder | Herman Fenk.<br>Emilia Snyder. |
| 603 | 3 | Gordon Julius Schmidt | March 12, 1934. | April 8, 1934. | Julius Schmidt<br>Katarzyna nee Kulakowska | Karl Sontowski<br>Eva Ott. |
| 604 | 4 | Rita Esther Brusco | May 21, 1934. | June 10, 1934. | Stephen Brusco<br>Mary nee Bryden | Paul Brusco<br>Mary Brusco. |
| 605 | 5 | Vernon Bruce Enko | May 22, 1934. | July 1, 1934. | Emil Enko<br>Helen nee Kobuskitis | Gustav Lutat<br>Frida Kobuska[illegible] |
| 606 | 6 | Alberta Kathryn Wolfe | July 14, 1934. | Sept. 2, 1934. | Albert Wolfe<br>Wilhelmina nee Borowski | Adolph Wolfe<br>Alfreda Borowski |
| 607 | 7 | Edward Donald Chlewinski | Sept. 20, 1934 | Oct. 21, 1934 | John Chlewinski, Jr.<br>Sophie nee Czerwonajcis | Edwin Lajewski.<br>Lydia Czerwonajcis. |
| 608 | 8 | Robert Carl Krieger | Oct. 1, 1934. | Nov. 18, 1934. | Charles Krieger<br>Mildred nee Borowske | Alfred Borowske<br>Ottilia Krieger. |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1935

|  | Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 609 | 1 | Lois Ann Smith. | Dec. 1, 1934. | Jan. 6, 1935. | Raymond Chas. Smith.<br>Gerda nee Pearson. | Arthur Pearson.<br>Margaret Smith. |
| 610 | 2. | John Walter Fischer | Jan. 30, 1935 | March 10, 1935 | John Fischer<br>Catherine nee Klaus | Wm Bulda<br>Emma Bulda. |
| 611 | 3 | William Robert Tufts | Jan. 19, 1935. | Mar. 24, 1935. | Wm Tufts<br>Anna nee Gogol | John Tufts.<br>Helen Tufts. |
| 612 | 4 | Jane Elinor Lewinski | Oct. 2, 1934 | May 19, 1935 | William Lewinski<br>Helen nee Ryll | Adolph Ryll<br>Barbara Lenard |
| 613 | 5 | Gordon Frank Wolfe | June 14, 1935 | Sept. 1, 1935 | F. Henry Wolfe<br>Mary nee Fuller | Andrew Wolfe<br>Helena Wolfe |
| 614 | 6 | Mildred Alma Prowe | Sept. 5, 1935, in Avon, Conn. | Sept. 29 1935 | Edward Thomas Prowe<br>Mildred nee Enko | Frank F. Enko<br>Mary B. Enko |
| 615 | 7 | Raymond Brodowski | June 3, 1935, in Indian Orchard, Mass. | Oct. 13, 1935. | Joseph Brodowski<br>Bertha nee Eichinger | Edward Eichinger<br>Emilia Schreiber. |
| 616 | 8 | Phyllis Ann Enko | Sept. 18, 1935 | Oct. 20, 1935 | Emil Enko<br>Helen nee Kohuskaitis | Albert Sontowski<br>Emma Sienkiewicz. |

617 9 Mrs. Shirley Bell Sofronowski nee Pires, of Mt. Tom, Mass., was after due instruction received into membership of our church by the right of holy baptism, Aug. 4, 1935. R. Tews.

# Tauf-Register.

Für das Jahr

| Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1921.

| Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsspruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ✓ 1.<br>136 | Friedrich Karl Weidhaas | Friedrich Christian Weidhaas | 3. April, 1906 Easthampton Mass. | 20. Maerz. | Gen. 15, 1. | Easthampton, Mass. |
| ✓ 2.<br>137 | Edward Schneider | Franciszek Schneider | 2. Maerz, 1907 Westfield, Mass. | " | Titus 2, 11.12 | Westfield. Mass. |
| ✓ 3.<br>138 | Gustav, Oskar Leisegang | August Leisegang | 15. April, 1907 | " | Ps. 111, 10 | |
| ✓ 4.<br>1[illegible]1 | Erwin, Emil Krueger | Emil Krueger | 30. May 1907 Holyoke Mass. | " | Gen. 15, 1. | Holyoke, Mass. |
| ✓ 5<br>140 | Wilhelm Gottlieb Tefto | Joseph Tefto | 15. Juni, 1907 Russell Mass. | " | John 15, 5. | Westfield, Mass. |
| ✓ 6.<br>141 | Walter Borowski | Andrzej Borowski | 28. Juni 1907 Westfield, Mass. | " | John 6, 68. | Westfield, Mass. |
| ✓ 7.<br>142 | John Bodendorf | Julian Bodendorf | 6. Juli, 1907 Westfield Mass. | " | John 15, 5. | Westfield Mass. |
| ✓ 8.<br>143 | Wilhelm Rudolph Chlewinski | Julian Chlewinski | 8. Juli, 1907 Westfield Mass. | " | Is. 54, 10. | Westfield, Mass. |
| ✓ 9.<br>144 | Rudolph Kopatz | Adam Kopatz | 28. Juli, 1907. Woodhaven, L. I. N. Y. | " | Ps. 37, 5. | Woodhaven, L. I., N. Y. |
| ✓ 10.<br>145 | Emil, Edward Enko | Frank Enko | 25. Juli, 1907 Westfield Mass. | " | Rom 1, 16. | Westfield, Mass. |
| ✓ 11.<br>146 | Adam Assmann | Leopold Assmann | 10. Aug. 1907 Przerbil, Polen | " | Tit. 2, 11.12. | Dubeningken Polen. |
| ✓ 12.<br>147 | Emil Wilhelm Stoltz | Ludwig Stoltz | 24. Okt. 1907 Westfield Mass. | " | John 14, 6. | Westfield, Mass. |
| ✓ 13.<br>14[illegible] | Edward Wilhelm Enko | Woiciech Enko | 4. Dec. 1907 Westfield Mass. | " | John 3, 16. | Westfield Mass. |
| ✓ 14.<br>[illegible] | Edward Adam Bizo | Karol Bizo | 22. Dec. 1907 Westfield, Mass. | " | 2 Cor. 5, 15. | Westfield Mass. |
| ✓ 15. | Anna Magdalene Grubert | Joseph Grubert | 24. Dec. 1906. Westfield, Mass. | " | Ps. 111, 10. | Westfield, Mass. |
| ✓ 16. | Emma, Justyna, Zachariasz | John Zachariasz | 28. Feb. 1907 Scranton, Pa. | " | 2 Cor. 5, 15. | Scranton, Pa. |

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1921.

| | Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsspruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ✓ 152 | 17. | Minnie Josephine Pietrzyk | Mateusz Pietrzyk | 13. Maerz, 1907 Scranton, Pa. | 20. ten Maerz | John 6, 68. | Scranton, Pa. |
| ✓ 153 | 18. | Anna Schneider | Julian Schneider | 15. April, 1907 Westfield, Mass. | " | Titus 2, 11.12 | Westfield, Mass. |
| ✓ 154 | 19. | Bertha Mary Eidinger | Frank Eidinger | 15. April 1907 Scranton, Pa. | " | Is. 54, 10. | Scranton, Pa. |
| ✓ | 20. | Helene Elisabeth Kasewurm | Ferdinand Kasewurm | 24. April 1907 Westfield, Mass. | " | Rom 1, 16. | Westfield, Mass. |
| | 21. | Emma Kandel | Jan Kandel | 17. Aug. 1907 Westfield, Mass. | " | John 15, 5. | Westfield, Mass. |
| ✓ | 22. | Helena Kobuszkaitis | Julian Kobuszkaitis | 16. Nov. 1907. Westfield, Mass. | " | John 14, 6. | Westfield, Mass. |
| | 23. | Wanda Wilhelmina Borowska | Franciszek Borowski | 17. Nov. 1907. Westfield, Mass. | " | John 3, 16. | Westfield Mass. |
| ✓ | 24. | May Belle Hayes | Joseph Sarzen | 3. Jan. 1888 Westfield Mass. | 4. Dec 1921 | übergetreten vom Katholicismus | Westfield Mass. |

# Konfirmanden-Regiſter.

Für das Jahr 1922.

| | Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsſpruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 60 | 1. | George Omasta | Paul Omasta | 18. Feb. 1907 Easthampton, Mass. | 9ten April | Ps. 145, 18. 19. | Easthampton. Mass. |
| 161 | 2. | Frank Frederick Enko | John Enko | 11. April, 1908. Westfield Mass. | " | Matt. 6, 33. | Westfield Mass. |
| 162 | 3. | John Albert Niemczyk | John Niemczyk | 15. April, 1908. Scranton, Pa. | " | Rev. 2, 10. | Scranton, Pa. |
| 163 | 4. | William Alfred Symancyk | John Symancyk | 29. Mai, 1908 Mt. Tom, Mass. | " | Ps. 27, 4. | Mt. Tom, Mass. |
| 64 | 5. | Raymond Gottlieb Reinert | Carl Reinert | 12. Sept. 1908 Westfield, Mass | " | Ps. 37, 5. | Westfield. Mass. |
| 5 | 6. | Edward Adam Jeger | Woiciech Jeger | 23. Sept. 1908 Westfield, Mass | " | 2. Pet. 3, 18. | Westfield. Mass. |
| 166 | 7. | Albert Frederick Lulat | August Lulat | 18. Okt. 1908. Westfield, Mass. | " | Matt. 24, 13. | Westfield, Mass. |
| 167 | 8. | William Adam Beluza | Paul Beluza | 4. Dec. 1908 Mt. Tom, Mass. | " | 1. Tim. 4, 8. | Mt. Tom, Mass. |
| 68 | 9. | Adolph Ryll | Robert Ryll | 10. Jan. 1909. Westfield, Mass | " | 1 Cor. 6, 20. | Westfield, Mass. |
| 69 | 10. | Anna Emilia Wolfe | Franz Wolfe | 7. Feb. 1908 Southwick, Mass | " | Luk. 11, 28. | Westfield, Mass. |
| 70 | 11. | Emma Faustina Symancyk | Jakob Symancyk | 15. Feb. 1908 Westfield. Mass | " | Luk. 19, 42. | Westfield. Mass. |
| 71 | 12. | Hedwig Kaesewurm | Ferdinand Kaesewurm | 24. Apr. 1908 Westfield Mass | " | Col. 3, 17. | Westfield. Mass. |
| 172 | 13. | Olga Schneider | Frank Schneider | 9. Aug. 1908 Westfield Mass | " | Matt. 26, 41. | Westfield. Mass. |
| 173 | 14. | Emma Emilia Beluza | Frank Beluza | 1. Sept. 1908 Westfield. Mass. | " | 2 Cor. 5, 15. | Westfield. Mass. |
| 174 | 15. | Emma Hedwig Leisegang | August Leisegang | 30. Okt. 1908 Westfield. Mass. | " | Joh. 3, 16. | Westfield. Mass. |
| [illegible] | 16. | Helen Catherine Tefts | Joseph Tefts | 11. Nov. 1908 Westfield. Mass | " | Joh. 14, 6. | Westfield, Mass. |

# Konfirmanden-Regiſter.

Für das Jahr 1922.

| Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsſpruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 17. | Elizabeth Omasta | John Omasta | 18. Dec. 1908 Easthampton Mass | 9ten April | Ps. 111, 10. | Easthampton Mass. |

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1923

| Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsspruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 177 1. | Wilhelm Emil Wolf | Franz Wolf | 23. Apr. 1909 Southwick, Mass. | 25. Maerz | Ps. 145, 18. 19. | Westfield, Mass. |
| 178 2. | Wilbur Joseph Grubert | Joseph Grubert | 30. Juni, 1909 Westfield, Mass. | " | Rev. 2, 10. | Westfield, Mass. |
| 179 3. | Edmund Johann Norwat | Georg Norwat | 12. Juli, 1909. Plymouth, Pa. | " | Matt. 6, 33. | Plymouth, Pa. |
| 180 4. | John Frank Szymanczyk | Jan Szymanczyk | 16. Aug. 1909. Mt. Tom, Mass. | " | Ps. 37, 4. | Mt. Tom, Mass. |
| 181 5. | John Herman Krieger | Jan Krieger | 28. Sept. 1909 Westfield, Mass. | " | Heb. 13, 5. | Westfield, Mass. |
| 182 6. | Alfred Tomaszko | Herman Tomaszko | 9. Okt. 1909. Polen | " | John 10, 27. 28. | Lomza, Polen |
| 183 7. | John Charles Szymanczyk | Jakób Szymanczyk | 7. Nov. 1909. Westfield, Mass | " | 2. Pet. 3, 18. | Westfield, Mass. |
| 184 8. | Turalia Anna Enko | Franciszek Enko | 8. Maerz, 1909 Westfield, Mass. | " | Matt. 24, 13. | Westfield, Mass. |
| 185 9. | Emily Cuvala | Paul Cuvala | 10. Maerz, 1909 Modra Czechoslovakia | " | 1. Tim., 4, 8. | Modra Czechoslovakia. |
| 186 10. | Helen Natalia Lill | Herman Lill | 17. April 1909, Westfield, Mass. | " | 1. Cor. 6, 20. | Westfield, Mass. |
| 187 11. | Mary Catherine Niemczyk | Jan Niemczyk | 19. Juli, 1909 Dickson City, Pa. | " | Luke 11, 28. | Scranton, Pa. |
| 188 12. | Helen Bodendorf | Julius Bodendorf | 9. Okt. 1909. Westfield, Mass | " | Luke 10, 42. | Westfield, Mass. |
| 189 13. | Helen Enko | Jan Enko | 23. Okt. 1909. Westfield, Mass | " | Col. 3, 17. | Westfield, Mass. |
| 14. | Sophie Emily Kobuszkaitis | Julius Kobuszkaitis | 4. Nov. 1909. Westfield Mass. | " | Matt. 26, 41. | " |
| 15. | Anna Kandel | Jan Kandel | 7. Nov. 1909. Westfield, Mass. | " | 2. Cor. 5, 15. | " |
| 16. | Anna Chlewinski | Julius Chlewinski | 31. Dec. 1909. Westfield, Mass | " | John 3, 16. | " |

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1924.

| | Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsſpruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 113 | 1 | Anna Emma Beluza | Pawel Beluza | Sept. 28, 1910 Mt. Carm., Mass. | | | Mt. Carm. |
| | 2 | Mary Wanda Bernard | Thomas Bernard | Sept. 22, 1910. Scranton, Penna. | " | | Scranton, Pa. |
| | 3 | Wm. August Bizio | Karol Bizio | Oct. 9. 1909 Westfield, Mass | " | | Westf. Mass. |
| 116 | 4 | Edwin Karl Borawski | Frank Borawski | March 25, '10 Westf., Mass | " | | Westf. Mass. |
| | 5 | Edward Michael Enko | Frank Enko | Oct. 6, 1910. Westfield. Mass. | " | | Westf., Mass. |
| | 6 | Frank Adolph Enko | Albert Enko | Jan. 29, 1910 Westf., Mass | " | | Westf. Mass |
| | 7 | Frieda Freese | Adam Freese | Febr. 23, '10 Westf., Mass. | " | | Westf. Mass. |
| | 8 | Lydia Alma Käsemann | Ferdinand Käsemann | May 31, 1910. Westf. Mass. | " | | Westf. Mass. |
| | 9 | Paul Kania | Martin Kania | April 7, 1910 Westf. Mass. | " | | Westf., Mass. |
| | 10 | John Kindzior | Gottlieb Kindzior | Feb. 11, 1910 Poland | " | | Poland |
| | 11 | Wm. Adolph Kittel | Frank Kittel | Nov. 24, 1910 Scranton, Pa | " | | Scranton, Pa |
| | 12 | Augusta Wilhelmina Tiel | Herman Till | Oct. 2, 1910 Westfield, Mass. | " | | Westf. Mass. |
| | 13 | Gustav Michael Lutat | August Lutat | Oct. 13, 1910 Westf. Mass | " | | Westf. Mass. |
| | 14 | Emma Marion Manski | — | Aug. 2, 1910 Scranton, Pa | " | | Westf. Mass. |
| | 15 | Edwin Julius Morris | John Morris | Feb. 15, 1911 Scranton, Pa | " | | Scranton Pa. |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1924

| Nr. | * Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|
| 14 480 | Walther<br>Bzwerchus | d. 22. Mai<br>1924 | 3. Aug<br>1924 | Andrej Bzwerchus<br>~~Julianna~~ nee Fedorow<br>Eugenia | Paul Rokfrost<br>Katarzyna Zielinski<br>R.T. |
| 15 481 | Edna Martha<br>Szymanczyk | d. 29. Juli<br>1924 | d. 12. Okt.<br>1924 | John Szymanczyk<br>Eva geb. Kandel | Edward Szymanczyk<br>Emma Kandel.<br>R.T. |
| 16 482 | Charles<br>Wolfe | d. 23. ~~Aug.~~ Sept.<br>1924 | d. 19. Okt.<br>1924 | Charles Wolfe<br>Anna Katharina Ingeborg geb.<br>~~Anna geb. Ingeborg~~<br>Rodlund | Andrew Wolfe.<br>Anna Helene Wolfe.<br>R.T. |
| 17 483 | Willard Alfred<br>Schultz | d. 2[illegible]. Aug.<br>1924 | d. 19. Okt.<br>1924 | August Schultz<br>Bertha geb. Jokaitis | Albert [illegible]<br>Emma [illegible]<br>R.T. |
| 18 484 | Alfred Edmund<br>Judicky | d. 20. Aug.<br>1924 | d. 26. Okt.<br>1924 | Jan Judicky<br>Michalina nee Sofinowski | Frank Zajewski<br>Maria Zajewska<br>R.T. |
| 19 485 | Altona Birchett<br>Mann | d. 25. Okt.<br>1924 | d. 25 Okt.<br>1924 | James Birchett Mann<br>Emma Mary nee Borowski | James B. Mann<br>Anna Bertha Borowski<br>R.T. |
| 20 486<br>× | Bertha Margaret<br>Wolfe | Oct. 21,<br>1924. | Nov. 9,<br>1924. | Father: — ?<br>Mother: Bertha Wolfe | ~~He~~ ~~Ferdinand~~ Wolfe<br>Anna Wolfe.<br>R.T. |
| 21 487 | Reynold Edgar<br>Krone | Oct. 19,<br>1924. | Nov. 9.<br>1924 | John Krone<br>Natalia nee Krieger | Frank Borowski<br>Bertha Sienkiewicz.<br>R.T. |
| 22 488 | Wm. † August<br>Kyle | Dec. 7<br>1924 | Dec. 8<br>1924 | Robt. Kyle<br>[illegible] nee Jago | Emke<br>August [illegible]<br>R.T. |
| | | Died Dec. 18, 1924. | | | |
| 23 489 | Hilda Alma<br>Thimm<br>Timm | Nov. 9,<br>1924 | Dec. 28,<br>1924 | Gustav Thimm<br>Timm<br>Alma O. nee Fritz | August Reinert<br>Bertha Thimm<br>R.T. |
| 24 490 | | | | | |

× Note: No. 486: Bertha Margaret Wolfe was legally adopted by Adolph Reaume Jan. 5, 1927, in Probate Court held at Springfield, Mass., on the aforementioned date. Her legal name is Bertha M. Reaume.

# Tauf-Regiſter.

Für das Jahr 1925.

| | Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 490 | Helen Emily Jezicki | Nov. 4, 1924 | Feb. 2, 1925 | Julian Jezicki<br>Michalina née Ciira | Emil Stoltz.<br>Mary Emks.<br>R.T. |
| 2 | 491 | Ruth Helen Kuczynski | March 1, 1925 | March 1, 1925 | August Kuczynski<br>Leona née Pietrowski | Alma Pietrowski<br>John Gzromajcio<br>R.T. |
| 3 | 492 | William James Desmond | Oct. 20, 1924 | March 9, 1925 | James E. Desmond<br>Susan née Urcula | John Muranko<br>Mrs. Eliz. Omosta.<br>R.T. |
| 4 | 493 | Ethel Eva Slesinski | March 24, 1925 | Apr. 21, 1925 | Zigmund Jos. Slesinski<br>Eva née Bernard | Mary H. Bernard<br>Wm. H. Ozdendorf<br>R.T. |
| 5 | 494 | Adolph Edward Tefts | Feb. 13, 1925 | Apr. 12, 1925 | Joseph Tefts<br>Mary née Abramowski | Jacob Szymanczyk<br>Minna Szymanczyk<br>R.T. |
| 6 | 495 | Alfreda Beverly Syriac | Oct. 4, 1920 | Apr. 19, 1925 | Alfred E. Syriac.<br>Emilia née Pogal | Edward Szymanczyk<br>Anna Szymanczyk<br>R.T. |
| 7 | 496 | Franklin Donald Syriac | Nov. 2, 1924 | Apr. 19, 1925 | Alfred E. Syriac<br>Emilia née Pogal | Edward Szymanczyk<br>Emma Szymanczyk.<br>R.T. |
| 8 | 497 | Herman Henry Borowski | Apr. 1, 1925 | May 3, 1925 | Frank Borowski<br>Augusta née Peterman. | Herman Fink<br>Emma Borowski<br>R.T. |
| 9 | 498 | Doris Louise Stolz | Apr. 23, 1925 | May 24, 1925 | Julius Jos. Stolz<br>Emilie née Elbert | Wm. Elbert<br>Mrs. Emma Krause.<br>R.T. |
| 10 | 499 | Wm. Julius Schneider | May 8, 1925 | May 31, 1925 | Julius Schneider<br>Mary ~~Schneider~~ Sypera | Julius Snyder<br>Emma Schneider<br>R.T. |
| 11 | 500 | Edward Paul Brusko | May 16, 1925 | June 7, 1925 | John Brusko<br>Elizabeth née Niezgoda | John Kania<br>Christina Kania<br>R.T. |
| 12 | 501 | [illegible] | [illegible] 1920 | Feb. 5, 1925 | [illegible]<br>Rose M. née Slocom | [illegible]<br>R.T. |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1925.

| Nr. | | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 13 | 502 | Robert Edward Arnold<br>Springfield. | May 5,<br>1925 | July 1,<br>1925. | Herbert Arnold<br>Adriene née Respint | Edw. Bremiere<br>Mrs. Laura Bremiere.<br>R. T. |
| 14 | 503 | Theodor Henry<br>Wolfe | July 30,<br>1925 | Sept. 13,<br>1925 | Andrew Wolfe<br>Helen A. née Bender | Henry Wolfe<br>Frieda Bender<br>R. T. |
| 15 | 504 | Alfred Wm.<br>Kausch | Sept. 4,<br>1925. | Sept. 20,<br>1925 | John Kausch<br>Anna née Kulakowski | Karol Santowski<br>Anna Romanowski<br>R. T. |
| 16 | 505 | Lydia Dorothy<br>Sienkiewicz<br>Died Dec. 8, [illegible] | Sept. 28<br>1925. | Oct. 11,<br>1925. | Adam Sienkiewicz<br>Bertha née Engel | Pawel Kandel<br>Augusta Kobuszkaitis<br>R. T. |
| 17 | 506 | Wm. John<br>Fürst | Oct. 4,<br>1925. | Oct. 25,<br>1925. | Gottfried Fürst<br>Adela née Zajo | Minnie Szymanczyk<br>Julius Kobuszkaitis<br>R. T. |
| 18 | 507 | Ernest Reynold<br>Sienkiewicz | Nov. 5,<br>1925. | Nov. 22,<br>1925. | August Sienkiewicz<br>Emilia née Schneider | Frank Sienkiewicz<br>Julia Musterajczo.<br>R. T. |
| 19 | 508 | Margaret Esther<br>Kupcon | Nov. 2,<br>1925 | Nov. 22,<br>1925 | Edward Kupcon<br>Emilia née Schneider | Adolph Erat<br>Wanda Erat<br>R. T. |
| 20 | 509 | Helen Anna<br>Sienkiewicz | Nov. 17,<br>1925. | Nov. 17,<br>1925. | John Sienkiewicz<br>Emma née Tarczewska | Marcin Sienkiewicz<br>Eva Oll<br>R. T. |
| 21 | 510 | Helen Anna<br>Kiendzior | Nov. 10,<br>1925. | Nov. 29,<br>1925. | Gottlieb Kiendzior<br>Katarzyna née Kandel | Wm. Szymanczyk<br>Emma Konopka.<br>R. T. |
| 22 | 511 | Lois Elaine<br>Turner | Oct. 31<br>1925. | Nov. 29,<br>1925. | Fred. Turner<br>Bertha née Fink | Herman Fink<br>Emma Daley.<br>R. T. |
| 23 | 512 | Edward Adam<br>Caba | Dec. 24,<br>1925 | Dec. 26<br>1925 | Frank Caba<br>Charlotte née Murawski | Edward Romanowski<br>Mary Santowski<br>R. T. |
| 24 | 513 | (Ida) Edith Frieda<br>Wroblewski | Dec. 17<br>1925 | Dec. 27<br>1925 | August Wroblewski<br>Emma née Jokob | Aug. Schulz<br>Bertha Schulz<br>R. T. |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1926

| | Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 514 | 1. | Wilma Hilda Wolfe | March 24, 1926 | Apr. 25, 1926 | Albert Wolfe<br>Wilhelmina neé Borowski | Henry Borowski<br>Anna Wolfe. R.T. |
| 515 | 2. | Wm. Richard Romanowski | Dec. 7, 1925 | May 9, 1926 | Otto Romanowski<br>Anna neé Bodendorf | Joseph Fefto<br>Mrs. Ed. Romanowski R.T. |
| 516 | 3. | Edith Ida Frieda Schulz | June 2, 1926. | June 4, 1926. | Aug. Schulz<br>Bertha neé Jokat | Pevet Beluza<br>Minnie Beluza. R.T. |
| 517 | 4. | Gordon Roy Grubert | Apr. 20, 1926. | June 24, 1926 | Emil Grubert<br>Sophie neé Szymanczyk | Adolph Jurczyk<br>Magdalene Grubert. R.T. |
| 518 | 5. | Barbara Anna Wolfe | June 27, 1926. | July 25, 1926 | Charles Wolfe<br>Anna K. I. neé Redlund | Frederick Wolfe<br>Agnes Wolfe. R.T. |
| 519 | 6. | Paul Čurola | July 9, 1926 | Aug. 1, 1926 | Paul Čurola<br>Mary neé Klucik | Paul Čurola<br>Mary Čurola. R.T. |
| 520 | 7. | Willard Ernest Sienkiewicz | July 5, 1926 | Aug. 1, 1926 | Frank Sienkiewicz<br>Mary neé Klimek | Paul Beluza<br>Julia Musterowicz R.T. |
| 521 | 8. | Lilian Alma Sienkiewicz | July 10, 1926 | Aug. 1 1926 | Marcin Sienkiewicz<br>Katarzyna neé Zawadzki. | Emil Enks<br>Helen Kolniczkiewicz R.T. |
| 522 | 9. | Ruth Mildred Judicki | Sept. 5, 1926. | Sept. 19, 1925. | Julian Judicki<br>Michalina neé Čitra. | Wm. Judicki,<br>Mary Niemczyk. R.T. |
| 523 | 10. | Anna Wanda Szymanczyk | Oct. 22, 1926. | Dec. 5, 1926. | John Szymanczyk<br>Eva neé Kandel. | Edward Kandel.<br>Wanda Borowski. R.T. |
| 524 | 11. | Ruth Wilhelmina Szymanczyk | Nov. 25, 1926. | Dec. 12, 1926. | Jacob Szymanczyk<br>Minna neé Borowski | Albert Ballenbach<br>Emma Konopka. R.T. |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1927

| | Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 525. | 1. | Edwin Adam<br>Oll | Dec. 7,<br>1926. | Jan. 2,<br>1927. | Julius Oll<br>Eva née Tregarska! | Adam Muranko<br>Katarzyna Kulikowska<br>R.T. |
| 526 | 2. | Wilma Louise<br>Rhoades | Aug. 6,<br>1904 | March 6<br>1927 | Walter Wilson Rhoades<br>Flora Bedelle née Holcomb | Witnesses:<br>Fred. Wolfe<br>Agnes Wolfe<br>R.T. |
| 527 | 3. | Robert Wm.<br>Bodendorf | Feb. 15,<br>1927. | March 13,<br>1927. | Wm. Bodendorf<br>Anna M. née Bernard | John Bernard<br>Mary Bodendorf<br>R.T. |
| 528 | 4. | Irene Mildred<br>Beluza | March 7,<br>1927 | March 20,<br>1927. | Paul Beluza<br>Minna née Jokat | Frank Beluza.<br>Michalina Asmann.<br>R.T. |
| 529 | 5. | Richard Ernest<br>Fisher | March 10,<br>1927. | March 20,<br>1927. | John Fisher<br>Katherine née Klaus | John Kiendzior<br>Helen Bodendorf<br>R.T. |
| 530 | 6. | Jean Mildred<br>Jerr | March 20,<br>1927. | April 24,<br>1927. | Julius Jerr<br>Mildred née Mikeik | Paul Jerr<br>Anna Enks.<br>R.T. |
| 531 | 7. | Ruth Elinor<br>Eidinger | May 12,<br>1927 | June 5,<br>1927 | Martin Eidinger<br>Emilia née Pietrowski | Joseph Brodowski<br>Katherine Eidinger<br>RT. |
| 532 | 8 | Elizabeth May<br>Brusko | May 25,<br>1927. | June 19,<br>1927. | John Brusko<br>Elizabeth née Oleszak | John Kaina<br>Christina Kaina<br>RT. |
| 533 | 9. | Ruth Alice<br>Sienkiewicz | June 16,<br>1927 | June 26,<br>1927 | Adam Sienkiewicz<br>Bertha née Engel | Alfred Borowski<br>Emma Sienkiewicz.<br>RT. |
| 534 | 10. | Dorothy May<br>Kopatz | May 2,<br>1927 | July 10,<br>1927 | Otis Kopatz<br>Goldie née Potter | Emil Kopatz<br>Freda Frese.<br>R.T. |
| 535 | 11 | Shirley May<br>Jasonski | Jan. 4,<br>1927 | Sept. 7,<br>1927. | Stephen Jasonski<br>Alma née Pietrowski. | Wm. Pietrowski<br>Mrs. Wm. Pietrowski.<br>R.T. |
| 536 | 12 | Dorothy May<br>Brodowski | Aug. 26,<br>1927. | Sept. 18,<br>1927. | Joseph Brodowski.<br>Bertha née Eidinger. | Martin Eindinger.<br>Mary Snyder |
| 537 | 13. | Wm. Remicke<br>Schwartz | Aug. 14,<br>1927, Springfield, Mass. | Oct. 23,<br>1927 | Ray C. Schwartz<br>Blossom C. Remicke | Witnesses:<br>Mr. + Mrs. R. C. Schwartz |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1927

| Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|
| 538 14 | Edward Herman<br>Schweiber | Aug. 31,<br>1927. | Oct. 2,<br>1927. | Julius Schweiber<br>Mary nee Zyperski | Aug. Wroblewski<br>Emilia Eidinger |
| 539 15 | Clifford Wm.<br>Judicki | Nov. 24,<br>1927. | Dec. 11,<br>1927. | Julius Judicki<br>Michalina Cilva | Aug. Wroblewski<br>Adela Lojewski |
| | | | | 1928 | |
| 540 1 | Edwin Paul<br>Kausch | Feb. 26,<br>1928 | Mar. 18,<br>1928 | John Kausch<br>Anna nee Kulak | Frank Lojewski<br>Augusta Kobuszkoski. |
| 541 2 | Ray William<br>Nash | Dec. 2,<br>1927 | Apr. 22,<br>1928 | Charles Roy Nash<br>Emilia nee Tufts | Wm. Tufts.<br>Arlene Tufts. |
| 542 3 | Wm. Ernest<br>Caba | May 17,<br>1928 | June 3,<br>1928 | Frank Caba<br>Charlotta nee Muranko | Wm. Klewinski<br>Augusta Lill. |
| 543 4 | William Albert<br>Jerr | May 19.<br>1928 | July 29.<br>1928 | Julius Jerr<br>Mildred nee Mihlik | Frank ~~Julius~~ Jerr<br>Edna Jerr.<br>Rev. M. L. Steup |
| 544 5 | Gordon Frederick<br>Beluzo | Aug. 20<br>1928 | Sept. 2<br>1928 | Frederick John Beluzo<br>Christine nee Brusco | Edward Enko<br>Sue Edna Brusco<br>Rev. M. L. Steup |
| 545 6 | Vernon Howard<br>Morris | Sept. 23<br>1928 | Oct. 7.<br>1928 | John Morris<br>Mary nee Busch | Martin Eidinger<br>Mrs. Emma Bulda<br>Rev. A. G. Steup |
| 546 7 | John Martin<br>Szienkiewicz | Nov. 10<br>1928 | 25. Nov.<br>1928 | August Szienkiewicz<br>Emilia nee Schneider | Julius Schneider<br>~~Mrs.~~ Emma ~~Schneider~~ Sienkiewicz<br>Rev. M. L. Steup. |
| 547 8 | Grace Anna<br>Prowe | Oct. 3.<br>1928 | Nov. 4.<br>1928 | Edward Prowe<br>Mildred nee Enko. | John Enko<br>Alice Enko<br>by Rev. M. L. Steup |
| 548 9 | Vernon Elmer<br>Snyder | Sep. 13.<br>1928 | Oct. 14.<br>1928 | Frank S. Snyder<br>Emily nee Schulz | Herman Link<br>Anna Link<br>by Rev. A. G. Steup |
| 548 10 | Walter Richard<br>Szienkiewicz | Nov. 25<br>1928 | Dec. 9<br>1928 | Adam Szienkiewicz<br>Bertha nee Engel | John Kiendger<br>Freda Fresel<br>by Rev. A. G. Steup |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1929

| | Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 549 | 1. | Raymond Ralph Fischer | Jan. 22. 1929 | Jan. 27 1929 | John Fischer<br>née Klaus | Adam Tefto<br>Alma Bodendorf<br>by Rev. A. J. Stemp |
| 550 | 2 | Ruth Bertha Schulz | Jan. 19. 1929 | March 10. 1929 | August Schulz<br>Bertha née Jakaitzo Jokat | Ludwig Musterida<br>Julia Musterida<br>By Rev. J. Olszar |
| 551 | 3 | Ernst Joseph Brodowski | March 10. 1929 | April 7. 1929 | Joseph Brodowski<br>Bertha née Eidinger | Charles Brodowski<br>Katharine Eidinger<br>By Rev. Dr. Koppich |
| 552 | 4 | Clyde Edward O'Brien jr. | Dec 16 1928 | April 14. 1929 | Clyde Edward O'Brien<br>Adella née Alben | Edward Alben<br>Edith Cigrogi<br>By Rev. M. L. Stemp |
| 553 | 5 | Willard Harrison Kopatz | March 18. 1929 | July 13. 1929 | Otto Kopatz<br>Goldie née Potter | Otto Friese<br>Die Mutter des Kindes<br>By Rev. M. L. Stemp |
| 554 | 6. | Jeanette Irene Kandel | Apr. 28 1929 | May 26 1929 | Paul Kandel<br>Caroline geb. Krieger | John Kindzor<br>Anna Kandel<br>By A. J. Stemp |
| 555 | 7 | Dorothy Mary Brusco | Sept. 22, 1929. | Oct. 6, 1929. | Stephen R. Brusco<br>Mary Dorothy née Bogden | Paul H. Brusco<br>Mrs. Mary Brusco<br>R. T. |
| 556 | 8 | Albert John Rudat | Sept. 19, 1929. | Oct. 27, 1929. | Albert John Rudat<br>Bernice née Machesky | Aug. Lill<br>Tefiela Steiner<br>R. T. |
| 557 | 9 ✓ | Richard Francis Jerr | Sept. 14, 1929 | Nov. 10, 1929. | Julius Jerr<br>Mildred A. née Miklik | Wm Bodendorf<br>Mrs. Wm Bodendorf<br>R. T. |
| | 10. | Eleanor Wanda Sienkiewicz | April 29, 1929 | May 19 1929 | Frank Sienkiewicz<br>Mary née Klimach | Edward Condel<br>Mary Snyder<br>Rev. M. L. Stemp |

# Tauf-Register.

Für das Jahr 1930.

| | Nr. | Kindesname. | Tag der Geburt. | Tag der Taufe. | Vater- und Muttername. | Taufpaten. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 556 | 1. | Lois Marlin<br>Enko | March 21,<br>1930 | Apr. 13,<br>1930 | Emil Enko<br>Helen née Kobuzkaitis | Edward M. Enko<br>Sophie Kobuzkaitis | R.T. |
| 559 | 2. | Jean Anne<br>Symanczyk | March 24,<br>1930 | April 13,<br>1930 | Edward Symanczyk<br>Emma née Konopka | John C. Symanczyk.<br>Anna Konopka. | R.T. |
| 560 | 3. | Jean Mae<br>Enko | April 9,<br>1930 | April 27,<br>1930 | John Enko Jr.<br>Bertha née Krieger | August Lill.<br>Emma Krieger. | R.T. |
| 561 | 4. | Nancy Anne<br>Borowske | May 13,<br>1930 | June 15,<br>1930 | Henry Borowske<br>Anna née Barke | Paul Thos. Barke<br>Anna Borowske | R.T. |
| 562 | 5. | Richard John<br>Krieger | June 24,<br>1930 | July 20,<br>1930 | Karol Krieger<br>Julia née Enko | Richard Krieger<br>Mrs. Bertha Enko. | R.T. |
| 563 | 6. | Reynold William<br>Sienkiewicz | Aug. 9,<br>1930 | Aug. 31,<br>1930 | Adam Sienkiewicz<br>Bertha née Engel | Emil Enko.<br>Natalia Krone. | R.T. |
| 564 | 7. | Wanda<br>Ryll | Aug. 23,<br>1930. | Sept. 21,<br>1930 | John Ryll<br>Mary née Geisler | Wm. Price<br>Amelia Price | R.T. |
| 565 | 8. | Donald Robert<br>Pomeroy | July 4,<br>1930 | Nov. 16.<br>1930 | Fred Winfield Pomeroy<br>Frieda née Frese | Karol Santowski<br>Mary Santowski | R.T. |
| 566 | 9. | Marion Esther<br>Schmidt | Sept. 3,<br>1930 | Oct. 5,<br>1930 | Julius Schmidt<br>Katarzyna née Kulakowska | Frank Gajewski<br>Anna Kousack. | R.T. |

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1927.

| Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsspruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 258 14. | Edward Felix Kram | ? Mrs. Felix Kram (Fust. | Nov. 27. '12 Westfield. | April 17, 1927 | | Westfield, Mass. |
| 259 15. | Arthur August Liesegang. | August | Nov. 24, '12. Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 260 16. | Ottilia Mary Marris | John | March 23, '13 Scranton, Pa | " | | Scranton, Pa. |
| 261 17. | August Edward Schulz | August | Nov. 3, '12 Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 262 18. | Emilia Alma Sienkiewicz | John | Sept. 15, '13. Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 263 19. | William Adam Sienkiewicz | August | Sept. 14, '13. Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 264 20. | Alfreda Symanczyk | Jacob | August 19, '13. Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 265 21. | Edna Hedwig Wolfe | Frank | March 11, '13. Southwick. | " | | Westfield, Mass. |
| 22. | Emma Adelle Romanowski | Otto. | Aug. 23, '12. Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 23. | Lina Augusta Romanowski | Otto. | May 6, '11 Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 24. | Emilia Bertha Kandel | John | Dec. 30, '13 Westfield. | " | | Westfield, Mass. |
| 25. | Arthur Waldemar Pearson. | August | Nov. 30, '13 Springfield. | " | | Hartford, Conn. |

Reinhold Teus, Pastor

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1928.

| Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsspruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Emma Anna Bizio | Karol | February 20, 1914, Westfield. | April 1, 1928. | — | Westfield. |
| 2 | Edward Eidinger | Frederick | Dec. 16, 1912, Scranton, Pa. | " | — | Scranton. |
| 3 | Anna Julia Enko | John | Aug. 5, 1914, Westfield. | " | — | Westfield. |
| 4 | Emil Albert Enko | Wojciech (albert) | April 5, 1914, Westfield | " | — | Westfield. |
| 5. | Anna Fischer | John | Aug. 1, 1914, Mt. Lom. | " | — | Mt. Lom. |
| 6 | Wm Frederick Frese. | Adam | Dec. 17, 1913, Westfield. | " | — | Westfield. |
| 7 | Ida Emma Fritz | Walter | Feb. 15, 1914, Westfield. | " | — | Westfield. |
| 8 | Miriam Anna Fritz | Robert | April 22, 1914, Westfield | " | — | Westfield. |
| 9 | Elsie Ruth Grubert | August | Dec. 10, 1914, Westfield | " | — | Westfield. |
| 10 | Julius Gottlieb Kiendzior | Gottlieb | April 20, 1914 Westfield | " | — | Westfield. |
| 11 | Anna Eva Kittel | Frank | July 24, 1914, Scranton, Pa. | " | — | Scranton. |
| 12 | Johanna Elisabeth Lisegang | August | April 6, 1914, Westfield. | " | — | Westfield. |
| 13 | Emma Natalia Lill. | Herman | Sept. 7, 1914, Westfield | " | — | Westfield. |
| 14 | Fred. August Lutat | August | Nov. 14, 1913, Westfield. | " | — | Westfield. |
| 15 | John Alfred Muranko | Adam | June 23, 1914 Westfield. | " | — | Westfield. |

# Konfirmanden-Regiſter.

Für das Jahr 1928

| | Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsſpruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | 16 | Edwin Richard Musterait | Ludwig | Nov. 22, 1913, Westfield | April 1, 1928 | | Westfield. |
| [illegible] | 17 | Olga Helen Romanowski | Edward | Aug. 18, 1914, Westfield. | " | | Westfield. |
| [illegible] | 18 | Anna Eva Raulin | Frank | March 13, 1914, Westfield | " | | Westfield. |
| 288 | 19 | Edward Henry Ryll | Robert | Aug. 12, 1914, Westfield. | " | | Westfield. |
| [illegible] | 20 | Emil Albert Schneider | Julius | Feb. 3, 1913, Westfield | " | | Westfield. |
| [illegible] | 21 | Emma Anna Schulz | August | Jan. 17, 1914, Westfield. | " | | Westfield. |
| 291 | 22 | Edward Charles Schmidt | Julius | June 27, 1914, Westfield | " | | Westfield. |
| 292 | 23 | Edwin Adam Sienkiewicz | Marcin | May 7, 1914, Westfield | " | | Westfield |
| 293 | 24 | Alfred Adolph Szymanczyk | John | Dec. 23, 1912 ~~W~~ Mt. Tom | " | | Mt. Tom |
| [illegible] | 25 | John Adam Tefts | Joseph | March 21, 1913, Westfield | " | | Westfield. |
| [illegible] | 26 | Ottilia Paulina Tomaszko | Herman | Nov. 17, 1913, Winchester, N. H. | " | | Winchester, N. H. |

Reinhold Tews, Pas.

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1929

| | Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und Ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsspruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | 1. | Arthur Alphonse Borowski | Frank II. | Feb. 8, 1916 | Mar. 24, 1929 | Gen. 12, 1 | Westfield. |
| [illegible] | 2. | Ewald Ernest Borowski | Frank II | Jan 17, 1914 | 〃 | John 14, 6 | Westfield. |
| [illegible] | 3. | Edmund John Cuko | Frank | Mar. 5, 1915 | 〃 | Rev. 2, 10 | Westfield. |
| [illegible] | 4. | William Carl Era | John | Oct. 16, 1914 | 〃 | Rom. 1, 16 | Westfield |
| [illegible] | 5. | Ernest Karl Fink | Rudolph | Oct. 27, 1915 | 〃 | 2 Pet. 3, 18 | Westfield. |
| [illegible] | 6. | John Kana | John | Aug. 22, 1914 | 〃 | Matt 24, 13 | Westfield |
| [illegible] | 7. | Edward John Kausch | John | June 12, 1915 | 〃 | Ps. 37, 4 | Westfield |
| [illegible] | 8. | Gustav Karl Krieger | Karol | Nov. 21, 1914 | 〃 | Luke 11, 28 | Westfield |
| [illegible] | 9. | Clifford Ernest Symanczyk | Jacob | apr. 9, 1915 | 〃 | Col. 3, 17 | Westfield |
| [illegible] | 10. | Gustav Adam Szewkiewicz | Adam | Aug. 2, 1915 | 〃 | Matt 6, 33 | Westfield. |
| [illegible] | 11. | Bertha Maria Beluza | Paul | Aug. 16, 1915 | 〃 | Luke 10, 42 | St. Louis. |
| [illegible] | 12. | Olga Emma Bizo | William | June 25, 1915 | 〃 | John 6, 68 | Westfield |
| [illegible] | 13. | Olga Irene Krom | John | Sept 29, 1915 | 〃 | John 10, 11 | Westfield |
| [illegible] | 14. | Olga Beatrice Reinert | Karl | Mar 24, 1915 | 〃 | John 14, 26 | Westfield |
| 310 | 15. | Olinda Vera Schack | Frederick | June 5, 1915 | 〃 | Ps 37, 5 | Westfield |
| 311 | 16. | ~~Amalia~~ Alma Eugenia Schweiber | Frederick | Oct 28, 1915 | 〃 | 1 Cor. 6, 20 | Westfield |

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1929

| | Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsspruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3/2 | 17. | Lydia Ida Szymanczyk | Jan | Dec. 7, 191[illegible] | Mar 24, 1929 | John 3, 16 | [illegible] |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1930.

| Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsspruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | John Michael Bigo | William | Sept. 30, 1916, Westfield | April 13, 1930 | | Westfield |
| 2 | Alfreda Dorothy Enko | John | June 24, 1916, Westfield | " | | Westfield |
| 3 | Frederick Martin Fisher | John | Nov. 10, 1916, Mt. Lone | " | | Mt. Lone. |
| 4 | Edna Erna Fritz | Robert | April 12, 1916, Westfield | " | | Westfield |
| 5 | Rudolph Kena | John | Nov. 27, 1915, Westfield. | " | | Westfield |
| 6 | Edna Helen Kandel | John | Aug. 26, 1916, Westfield | " | | Westfield |
| 7 | Edward Paul Kundek | Paul | Dec. 2, 1915, Westfield | " | | Westfield |
| 8 | Edward Frank Kiendzior | Mathias | Feb. 21, 1916, Westfield | " | | Westfield |
| 9 | Wm Karl Kobuszkeites | Julius | July 1, 1916, Westfield | " | | Westfield |
| 10 | Emil Martin Krieger | Karl | Oct. 2, 1916, Westfield | " | | Westfield |
| 11 | Henry Emil Lutat | August | April 5, 1916, Westfield | " | | Westfield |
| 12 | Amalia Agnes Muranko | Adam | March 30, 1916, Westfield | " | | Westfield |
| 13 | Ernst Frederick Mesteruit | Ludwig | Feb. 4, 1916, Westfield | " | | Westfield |
| 14 | Emilia Mary Ole | Julius | Dec. 10, 1915, Westfield | " | | Westfield |
| 15 | August Ludwig J. Kamunowski | Otto | May 20, 1915, Westfield | " | | Westfield |

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1930

| | Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsspruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 328 | 16 | Alfred Robert Kyle | Robert | Sept. 1, 1916, Hatfield | April 13, 1930 | | Hatfield |
| 329 | 17 | Emma Anna Schmidt | Julius | Oct. 4, 1916, Hatfield. | " | | Hatfield |
| 330 | 18 | August Louis Schneider, | Julius | March 3, 1916, Hatfield | " | | Hatfield |
| 331 | 19 | Edna Esther [illegible] | August | April 27, 1916, Hatfield | " | | Hatfield |
| 332 | 20 | Jm Edward Cinkiewicz | John | Aug. 22, 1916, Hatfield | " | | Hatfield |
| 333 | 21 | Albert Karl Sadowski | Karol | January 8, 1916, Fitchburg, Mass. | " | | Hatfield |
| 334 | 22 | [illegible] Elmer Szymczyk | Jacob | Sept. 13, 1916. Hatfield | " | | Hatfield |
| 335 | 23 | Walter Karl [illegible] | Frank | Nov. 23, 1916, [illegible] | " | | Hatfield |
| 336 | 24 | Ernest Edgar Wroblewski | August | Nov. 27, 1916, Hatfield | " | | Hatfield |
| 337 | 25 | Edmund Henry Tomczyk | Herman | Jan. 30, 1916, [illegible], N.H. | " | | Hatfield |

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1931

| Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und Ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsspruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Erna Eleanor Enko | Wojciech | December 7, 1917, Westfield. | March 29, 1931 | — | Westfield. |
| 2 | Dorothy Marion Eva | John | October 4, 1917, Westfield. | " | — | Westfield |
| 3 | Elsie Frederica Fink | Rudolph | Sept. 19, 1917, Westfield. | " | — | Westfield. |
| 4 | Henry Fuerst | Gottfried | February 24, 1917, Westfield | " | — | Westfield. |
| 5 | Edward Ludwig Geisler | Ludwig | March 30, 1917 Westfield | " | — | Westfield. |
| 6 | Anna Emma Gerr | Wojciech | May 6, 1917, Westfield | " | — | Westfield. |
| 7 | Olga Mary Rausch | John | Aug. 15, 1917 Westfield | " | — | Westfield. |
| 8 | Herman Hilter | Frank | March 31, 1917, Scranton, Pa. | " | — | Scranton, Pa. |
| 9 | Olga Emilia Kutet | August | February 25, 1918, Westfield. | " | — | Westfield. |
| 10 | Emil Edward Ott | Julius | Sept. 5, 1917, Westfield. | " | — | Westfield. |
| 11 | Emilia Anna Schreiber | Julius | March 9, 1917, Westfield. | " | — | Westfield. |
| 12 | Edwin Adam Sienkiewicz | Frank | July 23, 1917, Westfield. | " | — | Westfield. |
| 13 | Emil John Sienkiewicz | Adam | June 22, 1917, Westfield. | " | — | Westfield. |
| 14 | Miriam Anna Watts | Joseph | June 17, 1917, Westfield. |  | — | Westfield. |

Reinhold Turr, Past.

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1932.

| | Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsspruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 352 | 1. | Gilbert Earl Besnia | Henry | June 4, 1918, Holyoke | May 8, 1932. | — | Note ⊕ Holyoke |
| 353 | 2. | Albert Frank Borowski | Frank II | Feb. 20, 1918, Westfield | " | — | Westfield. |
| 354 | 3. | Elsie Ruth Fritz | Walter | Feb. 6, 1918, Westfield. | " | — | Westfield |
| 355 | 4. | Pearl Elizabeth Grubert | Emil | May 17, 1918 Westfield. | " | — | Westfield |
| 356 | 5. | Arthur Carl Karsemann | Ferdinand | May 7, 1918, Westfield. | " | — | Westfield |
| 357 | 6. | Alfreda Mary Kosnezkaitis | Julius | Sept. 17, 1918, Westfield. | " | — | Westfield. |
| 358 | 7. | Karl Frank Krieger | Karol | Nov. 3, 1918, Westfield | " | — | Westfield |
| 359 | 8. | Henry John Krom | John | Aug. 5, 1918, Westfield | " | — | Westfield |
| 360 | 9. | Edwin Frank Lizewski | Frank | Nov. 16, 1918 Westfield. | " | — | Westfield |
| 361 | 10. | Edwin Andrew [illegible] | Adam | Nov. 26, 1917, Westfield. | " | — | Westfield |
| 362 | 11. | Anna Karolina Romanowski | Otto | Oct. 18, 1917, Westfield | " | — | Westfield |
| 363 | 12. | Helen Augusta Schmidt | Julius | Oct. 21, 1918, Westfield | " | — | Westfield |
| 364 | 13. | Emilia Edna Schneider | Julius | June 7, 1918, Westfield | " | — | Westfield |
| 365 | 14. | Frieda Sophie Schulz | August | July 14, 1918 Westfield | " | — | Westfield |

Note: Gilbert Earl, son of Henry Besnia & his wife
Clara nee Kunkel, born June 4, 1918, at Holyoke,
Mass., baptized Dec. 7, 1919, by Rev. E. B. Robinson.
(Congregational)

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1932.

| Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsſpruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 15. | Olga Emma Schreiber | Frank | Feb. 28, 1918, Westfield | May 8, 1932. | | Westfield. |
| 16. | Edwin Martin Sienkiewicz | Adam | Nov. 13, 1918, Westfield | " | | Westfield |
| 17. | Vernon Alvin Szymanczyk | Jacob | Nov. 7, 1918, Westfield | " | | Westfield |

Arnold Tews.

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1933.

| | Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsspruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 369 | 1. | Elsie Olga Ryll | Robert | Sept. 23, 1919, Westfield. | April 9, 1933. | | Westfield. |
| 370 | 2. | Frederick Henry Ryll | John | July 23, 1919, Westfield. | " | | " |
| 371 | 3. | Alma Alvina Sienkiewicz | John | March 31, 1919, Westfield | " | | " |
| 372 | 4. | Alfred August Bizo | William | July 27, 1919, Westfield. | " | | " |
| 373 | 5. | Richard Emil Unsterait | Ludwig | June 2, 1919, Westfield. | " | | " |
| 374 | 6. | Ethelwine Bertha Fritz | Walter | October 3, 1919, Westfield | " | | " |
| 375 | 7. | Albert Frederick Fuerst | Gottfried | May 16, 1919, Westfield. | " | | " |
| 376 | 8. | Emilia Eva Symancyk | John | June 30, 1919, Westfield. | " | | " |
| 377 | 9. | Lilian Ruth Emko | Wojciech | Feb. 3, 1919, Westfield. | " | | " |
| 378 | 10. | Emma Emilia Sienkiewicz | Marcin | May 10, 1919, Poland. | " | | " |
| 379 | 11 | Walter Alexander Morris | John | July 10, 1919, Scranton, Pa. | " | | " |

Reinhold Tews.

# Konfirmanden-Regiſter.

Für das Jahr 1934.

| Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsſpruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Elizabeth May Desmond | James Edward | April 28, 1919. Westfield | May 13, 1934 | | Westfield. |
| 2 | Emilie Anna Kausch | John | May 15, 1920. Westfield | " | | Westfield |
| 3 | Melania Wanda Kausch | Karl | Jan. 25, 1920. Westfield. | " | | Westfield |
| 4 | Edna Emilie Rejewski | Frank | Aug. 29, 1920 Westfield. | " | | Westfield. |
| 5 | Sophie Olga Muranko | John | Oct. 18, 1919. Westfield. | " | | Westfield. |
| 6 | Lydia Alma Schmidt | Julius | Jan. 20, 1920. Westfield. | " | | Westfield. |
| 7 | Edna Sophie Sienkiewicz | August | Nov. 15, 1919 Westfield | " | | Westfield. |
| 8 | Amalia Katharine Schweizer | Julius | Feb. 22, 1920 Westfield. | " | | Westfield. |
| 9 | Albert Karl Franz | Karl | June 16, 1920. Westfield | " | | Westfield |
| 10 | John Frederick Geisler | Ludwig | March 7, 1920. Westfield. | " | | Westfield |
| 11 | Edmund Adam Matyszczyk | Michael | Sept. 6, 1920 Westfield. | " | | Westfield. |
| 12 | Edmund Adolph Oll | Julius | Dec. 16, 1919. Westfield. | " | | Westfield. |
| 13 | Edward John Schulz | August | Sept. 28, 1919. Westfield. | " | | Westfield. |

# Konfirmanden-Regiſter.

Für das Jahr 1934

| | Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtstag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsſpruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 393 | 14 | Ernst Frederick Schreiber | Frederick | Dec. 4, 1919. Westfield | May 13, 1934. | | Westfield. |
| 394 | 15 | Edward Alfred Sienkiewicz | Frank | Nov. 2, 1919. Westfield. | " | | Westfield. |
| 395 | 16 | Emil Edward Santowski | Karol | June 6, 1920. Westfield. | " | | Westfield. |
| 396 | 17 | Frederick Kenneth Wolfe | Frederick | Jan. 7, 1920. Westfield | " | | Westfield |

R. Twos.

# Konfirmanden-Register.

Für das Jahr 1935

| Nr. | Name des Konfirmanden. | Name des Vaters. | Geburtſtag und -ort des Konfirmanden. | Tag der Konfirmation. | Konfirmationsſpruch. | Ort der Taufe. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Helen Lena Belezo | Paul | March 13, 1921. Westfield. | June 2. 1935 | | Westfield |
| 2 | Warren Julius Bodendorf | Julius, Jr. | June 25, 1921 Westfield. | " | | Westfield. |
| 3 | Lilian Helen Borowski | Frank II | Aug. 14, 1921. Westfield. | " | | Westfield |
| 4 | Julia Emilia Fisher | John | Nov. 4, 1920. Lut. Home. | " | | Lut. Home. |
| 5 | Walter Oskar Fritz | Walter | March 7, 1921 Westfield. | " | | Westfield. |
| 6 | William Kiendzior | Gottlieb. | March 9, 1921. Westfield. | " | | Westfield. |
| 7 | John Jacob Kobuskaitis | Julius | Aug. 30, 1921. Westfield | " | | Westfield. |
| 8 | William Richard Krieger | Karol | Feb. 10, 1921 Westfield | " | | Westfield. |
| 9 | Ruth Wanda Lille. | Herman | May 27, 1921 Westfield. | " | | Westfield. |
| 10 | Herman Adam Morris | John | Aug. 22, 1921 Scranton, Pa. | " | | Scranton, Pa. |
| 11 | Edward Frank Sienkiewicz | Adam | Oct. 22, 1920 Westfield | " | | Westfield. |
| 12 | Rudolph Ferdinand Sontowski | Karol | June 9, 1921. Westfield. | " | | Westfield. |
| 13 | August Michael Tifto | Joseph | Sept. 25, 1919. Westfield. | " | | Westfield |

R. Treu.

Mrs. Rose Marie Bodendorf, Mrs. Mary Dorothy Brusco, and Mrs. Josephine Kandel were received into membership of our church, after due instruction, by the act of confirmation, Aug. 4, 1935.

R. Treu.

# Trau-Register.

Für das Jahr 1921

| Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Friedrich Schubert,<br>Clinton, Mass.<br>Eltern:<br>Johann Schubert<br>Christine Wagner | 25 Jahr<br>1. Mai,<br>1895 | Adelina Kesslau<br>Westfield, Mass.<br>Eltern:<br>Ludwig Kesslau<br>Helena Neumann | 26 Jahr<br>10. Okt.<br>1894. | 30. Jan. | 5. Feb. | And. Heimeberg<br>Hel. Luttermoser<br>Frank Borowski<br>Emilia Kesslau<br>A. Dasler |
| 2. | Francis Rob. Warren<br>Springfield, Mass.<br>Eltern:<br>Frank B. Warren<br>Nellie Burns | 20. Jahr<br>1. Juli,<br>1900 | Wanda Assman<br>W. Springfield Mass.<br>Eltern:<br>Leopold Assmann<br>Michalina Lange. | 18 Jahr | 20. Feb. | 2. Maerz | Alma Mainske<br>Howard Warren<br>A. D. |
| 3. | Camille Madore<br>Chicopee, Mass.<br>Eltern<br>Joseph Madore<br>Josephine g. Dietrick | 20 Jahr<br>7. Sept.<br>1901. | Elsie Krieger<br>Holyoke, Mass.<br>Eltern<br>Emil Krieger<br>Hulda geb. Kuda. | 20 Jahr<br>19. Juni<br>1901. | — | 22 Nov. | Anna Borowske<br>Melanie Dasler |

# Trau-Register.

Für das Jahr 1922.

| Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Edw. Carl Samplatsky<br>Windsor Locks, Conn.<br>Eltern<br>Frederick Samplatsky<br>Catherine Zdzarstek | 28 Jahre | Emilie Symancyk<br>Westfield, Mass.<br>Eltern<br>Jakob Symancyk<br>Minnie Borowsky | 20 Jahre | 18. Juni | 21. Juni | Fred Samplatsky<br>Wanda Symancyk<br>Ed. Chlewinski<br>Lena Somplatsky<br>A. D. |
| 2. | Frederick Wm. Turner<br>Syracuse, N.Y.<br>Eltern<br>George Turner<br>Elizabeth J. White | 26 Jahre | Bertha Hedwig Fink<br>Westfield, Mass.<br>Eltern<br>Rudolph Fink<br>Justine Freese | 21 Jahre | — | 30. Sept. | Herman Fink<br>Elsie Moore.<br>A. D. |
| 3. | James Birchett Mann<br>Westfield, Mass<br>Eltern<br>Henry H. Mann<br>Eldora G. Crocker | 31 Jahre | Emma Mary Borowske<br>Westfield, Mass.<br>Eltern<br>Andrzej Borowske<br>Catherine Pudzil | 25 Jahre | — | 7. Okt. | Albert Wolfe<br>Wm. Borowske<br>A. D. |

# Trau-Register.

Für das Jahr 1923

| Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 130<br>1. | Adolph John Snyder<br>Westfield, Mass.<br>Eltern<br>John Snyder<br>Charlotte Symanski | 24 Jahre<br>3. Mai,<br>1899. | Minnie Winif. V. Chlewinski<br>Westfield, Mass.<br>Eltern<br>John Chlewinski<br>Eva Bulda | 18 Jahre<br>17. Juli,<br>1904. | 5. April | 17 April | John Bernard<br>Mollie Snyder<br>Edw. Reinert<br>Suzie Bodendorf<br>(A. D.) |
| 131<br>2. | John Jejer<br>Westfield, Mass.<br>Eltern<br>Albert J. Jejer<br>Emilia J. Jokaicio | 18. Jahre<br>5 Nov.<br>1904. | Frances E. Huckins<br>Westfield, Mass.<br>Arthur Huckins<br>Edna Cain | 17 Jahre<br>26 Jan.<br>1906. | — | 16. Juni | Julius Jeger<br>Melanie Dasler<br>Mrs. Leon La Fortune.<br>T. D. |

— 1924. —

| Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 132<br>1. | Edward Kupcon<br>Southampton Mass.<br>Eltern:<br>Martin Kupcon<br>Lucia ? | 33. Jahre. | Emelie Reinert<br>geb. Snyder<br>Westfield, Mass.<br>Eltern:<br>John Snyder<br>Lota Symanski | 36 Jahre | — | 28. Jan.<br>in der Kirche | Adam Kupcon<br>Mrs. Mary Reinert<br>Pastor Stemp. |
| 133<br>2. | August C. H. Rudot<br>Westfield, Mass.<br>Eltern:<br>August Rudot<br>Helen nee Enks | 25 Jahre | Ethel M. Smith<br>Westfield, Mass.<br>Eltern:<br>Charles Smith<br>Nellie nee Wright. | 22 Jahre | — | 21. April<br>im Pfarrhause. | Adelbert Rudot<br>Mary Enks<br>R. T. |
| 134<br>3. | Albert Edward Wolfe,<br>Westfield, Mass.,<br>Eltern:<br>Frank Wolfe<br>Bertha nee Frese | 25 Jahre | Wilhelmine Borowske<br>Westfield, Mass.,<br>Eltern:<br>Andrew Borowske<br>Catherine nee Pogal | 25 Jahre | — | 23 April,<br>1924 in der Kirche | Andrew Wolfe<br>Anna Borowske.<br>R. T. |
| 135<br>4 | Julius Enks<br>Detroit, Mich.<br>Eltern:<br>Wojciech Enks<br>Maria nee Marauko | 26 Jahre | Emily Bodendorf<br>New York, N. Y.<br>Eltern:<br>Julius Bodendorf<br>Minna nee [illegible] | 25 Jahre | — | 18 Juni<br>1924<br>in d. Kirche | Mary Enks<br>Fred Bodendorf<br>R. T. |
| 5. | Wm. Henry Bodendorf.<br>Westfield, Mass.<br>Eltern:<br>Martin Bodendorf<br>Augusta nee Slych | 26. Jahre | Anna Magdalene Bernard<br>Westfield, Mass.<br>Eltern:<br>Thomas Bernard<br>Mary nee Klosinski | 20 Jahre | — | 24. Juni<br>1924<br>in d. Kirche. | John Bernard.<br>Eva S. Bodendorf.<br>R. T. |

# Trau-Register.

Für das Jahr 1925.

| Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Michał Murańko<br>Westfield, Mass.<br>parents:<br>Paul Murańko<br>Anna née Marcowska | 29 J. | Stazia Posterczyk<br>Westfield, Mass.<br>parents:<br>Stanisław Gorski<br>Mary née Soklowska | 32 Jahre | — | Feb. 24,<br>1925.<br>in d. K. | Ed. Enko<br>Mary Enko<br>R. T. |
| 2. | Michael H. Brusco<br>Easthampton, Mass.<br>parents:<br>John Brusco<br>Anna Brusco | 38 J. | Susan Belanski<br>Easthampton, Mass.<br>parents:<br>Paul Belanski<br>Anna née Klukow | 23 J. | — | Apr. 18,<br>1925. | George Amasta.<br>Anna Jurča<br>R. T. |
| 3. | Joseph Brodowski,<br>Indian Orchard.<br>parents:<br>Joseph Brodowski<br>Catherine née Boffia | 19 J. | Bertha M. Eidinger<br>Westfield, Mass.<br>parents:<br>Fred. Eidinger<br>Augusta née Klimach | 18 J. | Nov. 22. | Nov. 26,<br>1925. | Henry Waskar<br>Catherine Eidinger.<br>R. T. |

## 1926

| Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Herman Frank,<br>Easthampton, Mass.<br>parents:<br>Alvin Frank,<br>Margaret née Eckler | 25 J. | Anna Schneider<br>Westfield, Mass.,<br>par.:<br>Julius Schneider,<br>Helen née Eidinger | 18 J. | Jan. 24 | Jan. 25,<br>1926 | Albert Rudak<br>Mary Schn[illegible]<br>R. T. |
| 2. | Julius Gerr,<br>Westfield, Mass.<br>parents:<br>Albert Gerr<br>Emilia née ? | 22 years | Mildred Alice Miklik<br>Westfield, Mass.<br>parents:<br>Joseph Miklik<br>Alice née Bush | 18 years. | — | March 9,<br>1926 | Mr. & Mrs.<br>Julius Bodendorf, Jr.<br>R. T. |
| 3. | Martin Eidinger,<br>Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Fred. Eidinger<br>Augusta née Klimach | 23 years | Amelia H. E. Pietrowski,<br>Mt. Tom, Mass.<br>parents:<br>Michael Pietrowski<br>Amelia née Joruskiewicz. | 16 years | — | March 17,<br>1926 | Wm Pietrowski<br>Sophie Ko-[illegible]<br>R. T. |
| 4 | Stephen Jasonski,<br>Holyoke, Mass.<br>Parents:<br>Joseph Jasonski,<br>Salomeja née Godick. | 20 years | Alma Stella Marion<br>Pietrowski, Scranton, Pa.<br>Parents:<br>Michael Pietrowski,<br>Emilia née Joruskiewicz | 18 years | — | June 28,<br>1926 | Mr. Francis Doyle<br>Miss Anna Ravish<br>R. T. |
| 5. | Adolph Recuille<br>Holyoke, Mass.<br>Parents:<br>Edward Recuille<br>Alvina née Forman | 38 years | Bertha Wolfe<br>Southwick, Mass.<br>Parents:<br>Frank Wolfe<br>Bertha née Frosse | 25 years | — | Oct. 21,<br>1926. | Mr. & Mrs.<br>Andrew Wolfe<br>R. T. |
| 6. | Frank Schneider,<br>Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Julius Schneider,<br>Helen née Eidinger | 25 years | Emilia Anna Schulz,<br>Westfield, Mass.<br>Parents:<br>August Schulz<br>Bertha née Jakat | 19 years | Oct. 24 | Nov. 3,<br>1926. | John Schneider<br>Anna E. Beluga |

# Trau-Register.

Für das Jahr 1927.

| Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Charles (Karl) Krieger,<br>Westfield, Mass.<br>Parents:<br>John Krieger<br>Natalia née Eckert | 26 J. | Emilia Borowski<br>Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Frank Borowski<br>Minnie née Borowski | 25 J. | April 24, 1927 | April 27, 1927 | Emma Borowski<br>John Krieger<br>R. Tws. |
| 2. | Frank Bodendorf of Westfield, Mass. | 41 yrs | Helen (Emke) Rudat of Westfield, Mass. | 52 years | | June 23, 1927. | Mr & Mrs. Charles Bizio.<br>R. T. |
| 3. | Albert Fred. Ballenbach,<br>Holyoke, Mass.<br>Parents:<br>Michael Ballenbach<br>Margaret née Walter | 27 years | Wanda Anna Szymanczyk,<br>Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Jacob Szymanczyk<br>Wilhelmina Borowski | 24 years | | Oct. 12, 1927 | Dr. Wm. Marx<br>Emilia Zaneplotski |

— 1928 —

| Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 150 1. | William Henry Liese<br>Southwick, Mass.<br>Parents:<br>George Liese<br>Bertha née Venneman | 41 yrs. | Jennie Mary Carey<br>née Gladus<br>Southwick Mass.<br>Parents:<br>Peter Gladus<br>Agnes née Patzlande | 43 yrs. | | Sept. 15 1928 at Holyoke. | (By Rev M. L. Steup)<br>Fred Burk-Land<br>Mrs. Mary Burkhard |
| 151 2. | Julius Schmidt<br>Westfield, Mass<br>Parents:<br>George Schmidt<br>Annie née Kansch | 37 yrs. | Katarzyna (Kulak) Clipa<br>Parents:<br>Josef Kulak<br>Mary née Sypek. | 34 yrs. | | Sept. 30 1928 at Westfield | Frank Lozinski<br>Mrs. Eva Szymanczyk.<br>By Rev. M. L. Steup |
| 152 3. | Emil Edward Enko<br>Westfield Mass.<br>Parents:<br>Frank Enko<br>Emilia née Bizo | 21 yrs. | Helena Kobuszkaitis<br>Westfield. Mass<br>Parents:<br>Julius Enko<br>Augusta née Lutat | 20 yrs | | Nov. 26 1928 at Holyoke | Edward M. Enko<br>Edward Bizo<br>Sophie Kobuszkaitis<br>Jessie Bizio<br>By Rev. M. L. Steup |
| 153 4. | Steven Schell<br>Westfield, Mass.<br>Parent:<br>Joseph Schell<br>Auguste née Wenda | 39 yrs. | Amelia (Mason) Lill<br>Westfield, Mass.<br>Parent: Joseph Mason<br>Mary (name unknown) | 45 yrs. | | Dec. 15 1928 at Westfield | John Eva<br>Charlotte Caba.<br>By Rev. M. L. Steup |

# Trau-Register.

Für das Jahr 1929

| Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 154 1. | Stephen F. Sigalinsky<br>26 Lozier Ave<br>Westfield, Mass<br>Parents:-<br>Stephen<br>Susanna Hudak | Age 28<br>White<br>Born in<br>Czecho-Slo-<br>-vakia<br>Single | Christina Kana<br>14 Maple Ter.,<br>Westfield, Mass<br>Parents:-<br>Martin<br>Annie Slezak | Age 21<br>White<br>Born in<br>Czecho-<br>Slovakia<br>Single | Occupation<br>of Groom:<br>Machinist<br>Of Bride<br>At Home | Apr. 15, 1929<br>St. John's<br>Luth. Ch.<br>Westfield | Samuel Hudak<br>Annie Kana<br>Marriage Intention<br># 22<br>A. L. Stemp |
| 155 2. | Otto Schmidt<br>116 Berry St. Brooklyn, N.Y.<br>Parents:<br>Joseph Schmidt<br>Mary née Kitt | Age 22<br>White<br>Born in<br>Bklyn. N.Y.<br>Single | Emma Hedwig Leisgang<br>44 Union St. Westfield, Ma.<br>Parents:<br>August Leisgang<br>Auguste née [illegible] | Age 20.<br>White<br>Born in<br>Westfield<br>Mass. | Occupation<br>of groom:<br>Clerk.<br>of Bride<br>telephone<br>operator | May 21. 29<br>at<br>78 Lawler St<br>Holyoke,<br>Mass. | Arthur Leisgang<br>Hanah Leisgang<br>Intention No. 36<br>By Rev. A. L. Stemp |
| 156 3. | William Adam Price<br>94 East St., Mt. Tom, Mass.<br>Parents<br>August Price<br>Catherine née Jerr | Age 26<br>White<br>Born in<br>Easthampton<br>Mass.<br>Single | Molly Anna Enko<br>7 Ethan Av. Westfield<br>Parents:<br>Frank Enko<br>Amelia née Biz. | Age 20<br>White<br>Born<br>in<br>Westfield<br>Mass. | Occupation<br>of groom:<br>Radio-<br>electrician.<br>Bride:<br>Clerk | Aug. 5 '29<br>at<br>St. John's<br>Lutheran<br>Church<br>Westfield | Edmund Enko<br>Sophie Price<br>Westf. Int. No. 72<br>Easth. Int. No 66 |
| 157 4. | Raymond Reinert<br>33 Notre Dame St., Westfield<br>Parents:<br>Karl Reinert<br>Amelia née Snyder | 21 years | Pasqualina Piccirilli<br>122 William St., Springfield, Mass.<br>Parents:<br>Pasquale Piccirilli<br>Lina née Mottalo | 20 yr. | | Sept. 21, 1929<br>at St. John's<br>Luth. Church,<br>Westfield,<br>Mass. | Brewer L. Bush<br>Amalia J. Bush<br>Intention 895<br>Springf. – 102, West. |
| 158 5 | George Wm Liese,<br>Southwick, Mass.<br>Parents:<br>William H. Liese,<br>Jannette Hodges | 19 yr. | Mildred June Barnes,<br>Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Charles H. Barnes,<br>Ella C. née Blakeslee | 18 yr. | | Sept. 28,<br>1929, St.<br>John's Luth.<br>Church,<br>Westfield | Stephen Yany<br>Evelyn G. Liese<br>Intention<br>Westf. 104<br>Southw. 6 |
| 159 6 | Adam Frese,<br>Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Anthony Frese.<br>Eva née Chilra. | Age 41 | Mrs. Katherine Kiendzior,<br>née Kandel, Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Frank Kandel.<br>Caroline née Stz. | Age 41 | | Oct. 19, 1929,<br>at St. John's<br>Luth. Church,<br>Westfield,<br>Mass. | John Kandel.<br>Mary San-<br>towski.<br>Intention: West-<br>field 114. |
| 160 7 | Anthony Palecki<br>Westfield, Mass.,<br>Parents:<br>Constanty Palecki<br>Catherine Goodman | Age 19 | Mabel Terrier,<br>Northampton, Mass.,<br>Parents:<br>Alonzo Terrier.<br>Gertrude Cayo | Age 19 | | October 29,<br>1929, at<br>St. John's<br>Luth. Church,<br>Westfield,<br>Mass. | Aug. Bodendorf.<br>Mrs. Mary Boden-<br>dorf.<br>Intentions:<br>Westfield, 126<br>Northampton – |

# Trau-Register.

Für das Jahr 1930

| | Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 161 | 1 | Fred Winfield Pomeroy, Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Fred. H. Pomeroy.<br>Carrie Seeley. | 22 years | Frieda Frese, Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Adam Frese,<br>Maria Kopatz | 20 years | | May 22, 1930, at St. John's Luth. Church, Westfield | Otto Frese,<br>Julia Kaka-ark. |
| 162 | 2 | Herman Rudolph Fink Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Herman R. Fink<br>Justina Frese | 23 yrs. | Emma Helen Borowske, Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Frank Borowske | 23 yrs. | June 1st | May 7, 1930, at St. John's Luth. Church, Westfield, Mass. | Alfred Grubert<br>Wanda Borowske |
| 163 | 3 | Joseph Frank Sedlak, Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Frank Sedlak<br>Antoinette Skolnik | 25 years | Mary Gloria Pais, Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Luigi Pajo<br>Jennie Larese | 18 years | | June 14, 1930, at 32 State St., Westfield, Mass. | George H. Strniste STRNISTE<br>Anna M. Laudato |
| 164 | 4 | Herman Roy Chandler Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Arthur R. Chandler<br>Annie S. Sparks | Age 27 | Mary Rose Sedlak Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Frank Sedlak<br>Antoine Skolnik | Age 21 | | Sept. 1, 1930, at St. John's Ev. Luth. Church. | George Gordo<br>Rose Bodendi |
| 165 | 5 | Alexander Francis Yefko Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Julius Yefko<br>Marion Kuchwarcka | Age 20 | Anya Kondek Westfield, Mass.<br>Parents:<br>John Kondek<br>Caroline Szymanski | Age 20 | | Sept. 10, 1930, at St. John's Ev. Luth. Church | Walter Ploczyk<br>Emilia Kond |

1931

| | Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 166 | 1 | Andrew Joseph Albert, Suffield, Conn.<br>Parents:<br>Martin Albert<br>Julia nee Rzegonska | Age 22. | Sophie Emily Kobuszkitis, Westfield, Mass.<br>Parents:<br>Julius Kobuszkitis<br>Augusta nee Lutat. | Age 21. | | Oct. 6, 1931, at St. John's Luth. Church Westfield, Mass. | Joseph Szalda.<br>Emilia Sienkiewicz. |

# Trau-Register.

Für das Jahr 1932.

| Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 167. 1. | Frederick Lautenschlager, 12 Jay St. Glens Falls, N. Y. Parents: John Lautenschlager<br>Louise Killpert | Age 47. | Bronislawa Zupka, of Glens Falls, N. Y. Parents: John Zupka<br>Catherine Michalski | Age 44 | | March 30, 1932, at the Church | Wladyslaw Kozlowski<br>Eva Kozlowski<br>Bronislawa Gawalinska. |
| 168 2 | George Omasta, Westfield, Mass. Parents: Paul Omasta.<br>Anna Brusco. | Age 25 | Anna Yurca, Easthampton, Mass. Parents: Paul Yurca.<br>Susan Bhudec. | Age 24 | | Aug. 20, 1932, at 23 Lozier Ave., Westfield, Mass | Michael Brusco<br>Susan Brusco. |
| 169 3 | Raymond Joseph Cook, Westfield, Mass. Parents: Clarence J. Cook.<br>Mettie M. Patrick. | Age 44 | Eva (Bernard) Slesowski Westfield, Mass. Parents: Thomas Bernard.<br>Mary Klewinski | Age 33 | | November 26, 1932, at St. John's Parsonage, Westf. Mass. | Charles Wiest<br>Dorothy Cook. |
| 170 4 | John Bernard, Westfield, Mass. Parents: Thomas Bernard.<br>Mary Klewinski | Age 31 | Catherine Anna Thomas Westfield, Mass. Parents: John Thomas<br>Anita Behnke | Age 27 | | November 29, 1932, at St. John's Parsonage, Westf. Mass. | Wm Bodendorf<br>Mrs. Wm Bodendorf |

1933.

| Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 171 1 | William Gottlieb Tifto, Westfield, Mass. Parents, Joseph Tifto<br>Katarzyna Szostakowska | Age 26. | Anna Gogol, Westfield, Mass. Parents Paul Gogol | Age 19. | | July 4, 1933, at St. John's Luth. Church, Westfield. | Julius Tifto<br>Josephine Gogol |

1934.

| Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 172 | Edward Sofinowski, of Mt. Tom, Easthampton, Mass. Parents: Frank Sofinowski.<br>Mary nee Skowron. | Age 22. | Shirley Belle Pines, of Easthampton, Mass. Parents: William Pines.<br>Belle Fletcher. | Age 20. | | July 30, 1934, at St. John's Rectory, Westfield, Mass. | Victor Pines. |

# Trau-Register.

Für das Jahr 1935.

| | Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 173 | 1. | Paul Walter Robinciczok, of Westfield, Mass. Parents: John Robinciczok. Catherine nee Lekwocz. | Age 21. | Jennie Josephine Kaminski, of Westfield, Mass. Parents: Jacob Kaminski Josephine nee Kaminski | Age 19. | | Aug. 10, 1935, at St. John's Rectory, Westfield, Mass. | John Sinkiewicz<br>Eva Robinciczok. |
| 174 | 2. | Kenneth Douglas Piper, of West Springfield Mass. Parents: Frank Piper Mabel nee Rid | Age 21. | Miriam Anna Fritz, of Westfield, Mass. Parents: Robert Fritz. Anna nee Rickert | Age 21 | | Sept. 27, 1935, at St. John's Luth. Church, Westfield. Mass. | George Piper<br>Edna Fritz. |
| 175 | 3. | Albert Henry Wilgus, of Westfield, Mass. Parents: Albert Wilgus Catherine Lehlitz | Age 30. | Katherine Eidinger, of Westfield, Mass. Parents Frank Eidinger Auguste Klomack. | Age 36. | | Oct. 19, 1935, at St John's Luth. Church, Westfield, Mass. | Walter Burek<br>Mary Badendorf. |
| 176 | 4. | Walter Barna of Springfield, Mass. Parents: Anthony Barna Sophie Patrick | 29 | Sophie Emily Belugo of Westfield, Mass. Parents: Paul Belugo Minnie Zobat | 22 | | N.B. St John's Church Westfield, Mass. | |

Pastor Ed. P. Merkel, officiating

# Trau-Regiſter.

Für das Jahr

| Nr. | Name und Wohnort des Bräutigams. | Alter. | Name und Wohnort der Braut. | Alter. | Aufgebot. | Trauung. | Zeugen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

# Kommunikanten.

| Für das Jahr………. | Für das Jahr………. | Für das Jahr………. | Für das Jahr………. | Bemerkungen. |
|---|---|---|---|---|

# Kommunikanten.

März 22 Juli 22 Dez. 1922 März 1923 Juni 1923 Nov. 25. 1923 Okt. 1. 1923 Nov. 1. 1925

| Familienname. | | Vorname. | Für das Jahr 1922. | Für das Jahr 1924 | Für das Jahr 1925 |
|---|---|---|---|---|---|
| Assmann | | Leo | / / / | | / |
| " | geb. Lange | Michalina | / / / | / | / |
| " | | Adam | / / / | / / | |
| " | | Wanda (Warren) | / / | | |
| Aublen | | Mary | / | / / | / |
| " | | Edw. | | / | / |
| | | Bill | | | / |
| Deluga | | Frank | / / / / | / | / |
| " | geb. Enko | Michalina | / / / / | / / | / / / |
| " | | Wina | / / / / | | / |
| " | | Fred | / / / / | / / | / |
| " | | Emma | / / / / | / | / / |
| " | | Pawel | / / / / / | | / / |
| " | geb. Joklajcis | Minna | / / / / / | / | / / |
| " | | Wilhelm | / / / | / / / | / / |
| | | | | / | / / |
| Bernard | | John | / / / / / | / / | / / |
| " | | Anna | / / / / / | / / | / / |
| Bizo | geb. Enko | Karol | / / / / | / | / / |
| " | | Anna | / / / / | / | / / |
| " | | Emilie | / / / / | / | / / |
| " | | Edw. | / / / / | / / | / / |
| " | geb. Jeger | Stefania | / / / / | / / | / / |
| Bodendorf | | August | | / / | / |
| " | | Minnie | / | / | / |
| " | | Frank | / / / / / / | / / | / / |
| " | | Wilmina | / / / / / / | / | / / |
| " | | Julius | / | / | / |
| " | geb. Kraus | (Minna) | / / | / | / |
| " | | Helen | / / | / / | / / |
| " | | Edw. | / / | / / | / / |
| " | | John | / / | / / | / / |
| " | | Martin | / / / / / / | / / | / / |
| " | geb. Bernard | ~~Mary~~ Anna | / / / / / / | / / | / / / |
| " | | ~~Sophie~~ | / / / / / | / / | / |
| " | | W. | / / | / | / / |
| | | ~~Edw.~~ | | | / |
| Borowski | | Andrzej | / / / / | / / | / / |
| " | geb. Pudzil | Katarzyna | / / / | / / | |
| " | | Emma | / / / | / | |
| " | | Wina | / / / | / / / | |
| " | | Anna | / / / / | / / / | / |
| " | | Henry | / / / / / | / / / | / / / |
| " | | Walter | / / / / | / | / |

# Kommunikanten.

| Für das Jahr 1926 | Für das Jahr.......... | Für das Jahr.......... | Für das Jahr.......... | Bemerkungen. |
|---|---|---|---|---|

# Kommunikanten.

| Familienname. | Vorname. | May '22, Juli '22, Dec. 1922, Maerz 1923, Juli 1923, Okt. 20. 1923, 6. 1923, Nov. 11. 1923 — Für das Jahr 1922–192 | Für das Jahr 1924 | Für das Jahr |
|---|---|---|---|---|
| Borowski | Frank | / / / /. | / / | / / |
| " Borowski | Wm. | / / / /. / | / / | / / |
| " | Emily | / / / | | / |
| " | Wanda | / / / / | / / / | / / |
| " | Emma | / / / | / | / / |
| | Richard | / | / / / | / |
| " | Frank | / / / /. | / | / / / |
| " Luthermon | Augusta | / / / /. | / / | / / |
| | | | | / |
| Braun + | Wilhelm | / / / / / | / / — | |
| Cabo | Frank | / / / /. | / | / / |
| " g. Muranko | Charlotte | / / / /. | / / | / / |
| Cwala | Emily | / | / | |
| Cilewinski | John | / / / / /. | / / | / / |
| " | Eva z Buldow | / / / / /. | / / | / / |
| " | John | / / / / /. | / / | |
| " | ~~Minnie~~ | / / / | / | |
| " | Julius | / / / / /. | / / / | / / |
| " Krause | Katarzyna | / / / / /. | / / / | / / |
| " | John | / | | / / |
| " | Wm | / / / /. | / / | / / |
| " | Anna | / /. | / / / | / / / |
| Daley (Fink) | Mrs. Emma | / | | |
| Dasler | Adolf | / / | | |
| " geb. Agather, | Melanie | / / / / | | |
| " | Adolf | / / | | |
| Dominik | Katarzyna | / / / /. — | / / / | / / |
| Eidinger + | Friedr. | / / / | / | / / |
| " | Augusta z Klimeck | / / / /. | / / | / / / |
| " | Katie | / / / | / / | / / / |
| " | Bertha | / / /. | / / | / / / / |
| " | Martin | / / /. | / | / / |
| Enko | Frank | / / / / | / / | / / / |
| " Bizo. | Emilia | / / / /. | / / / | / / / |
| " | Emil | / / /. | / / | / / |
| " | ~~Amalia~~ | / / / | / / | / / |
| " | Jan | / / / / /. | / / | / / / |
| " | Paulina | / / / / | / / / | / / |
| " | Anna | / / | / / / | / / |
| " | Edward | / / | / | / / |
| " | John | / / | / / | / / |
| " | Frank | / / | / / | / |
| " | Woiciech | / / / | / | / / |
| " Muranko | Minnie | / / / /. | / / | / / |
| " | Mary | / / / / / | / / | / / |
| " | Wanda | / / / /. | / / | / |
| " | August | / / | | / / |
| " | Edw. | / / / | / / | / |
| " | Helen | / / | / / / | / |
| " | Albert | | / | / / |
| [illegible] | [illegible] | | | |
| [illegible] | [illegible] | | | |

# Kommunikanten.

| Für das Jahr...1926 | | | Für das Jahr......... | Für das Jahr......... | Für das Jahr......... | Bemerkungen. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| / | / | / | | | | |
| / | / | | | | | |
| / | / | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| | / | / | | | | |
| | | / | | | | |
| | | / | | | | |
| | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| | / | | | | | |
| | / | | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| | / | / | | | | |
| | / | / | | | | |
| | / | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| / | / | | | | | |
| | / | | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| | | / | | | | |
| | / | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| | / | / | | | | |
| / | | | | | | |
| | / | | | | | |
| | / | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| | / | | | | | |
| / | / | / | | | | |
| | / | | | | | |
| | / | / | | | | |

# Kommunikanten.

| Familienname. | Vorname. | Für das Jahr 1922 (Mai 1922, Juli 1922, Dec. 1922, März 1923, Juli 1923, März 25. 1923, Okt. 1923, Nov. 1923) | Für das Jahr 1924 | Für das Jahr 1925 |
|---|---|---|---|---|
| Fink | Karl | | / | / |
| " | Justine | / | / / | / / |
| " | [illegible] | | / | / / |
| | E. H. Fink | | / | |
| | [illegible] | | / | / |
| " Frese | Justina | / / | | |
| " | Bertha | / | | |
| " | Hermann | / / / | | |
| Fränz | Karl | / | / | / / |
| " g. Reinerl | Lina | / / | / | / / |
| Frese | Adam | / / | / / | |
| " g. Kopalz | Maria | / | / / | |
| | Frieda | | / | / / |
| Fritz | Robert | / | / | / |
| " Reinerl | Anna | / / / | / | / |
| " | Walter | / / / / | / | / |
| " Gruberl | Emma | / / / / | / | / |
| Tuerst | Gottfried | / / / | / | |
| " Krom | Adela | / / / | | |
| Garlo | Heine | / / | / | |
| | Mart | | / / | |
| Geizler | Ludwig | / / / | / | / / |
| geb. Krom | Maria | / / / | / | / |
| Grubert Auguste | | / | | |
| Grubert | Emil | / | / / | / |
| " Symansky | Soffie | / | / / | / |
| " | Gustav | / / | / / | / / |
| " g. Schneider | Anna | / / / | / / | / / |
| " | Alfred | / / / | / / | / / |
| " | Joseph | / / / | / / / | / / |
| " Kasewurm | Annasta | / / | / / / | / / |
| " | Magdalene | / / / | / | / / |
| " | Wilbur | / / | / / / | / / / |
| Hayes | Louis | / | | |
| geb. Sarzen | May Belle | / / / | | |
| Hildebrandt | Martin | / | | |
| ~~Hohl~~ | ~~Julijon~~ | / | | |
| " | ~~Eva z Targuartiek~~ | / | | |

# Kommunikanten.

| Für das Jahr 1926 | | | Für das Jahr .......... | Für das Jahr .......... | Für das Jahr .......... | Bemerkungen. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | | | | | |
| | 1 | | | | | |
| | 1 | | | | | |
| | 1 | | | | | |
| | 1 | | | | | |
| 1 | | | | | | |
| 1 | | | | | | |
| 1 | / | | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| | 1 | 1 | | | | |
| | 1 | 1 | | | | |
| | | 1 | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | | | | | | |
| 1 | | | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| | | 11 | | | | |
| / | | 1 | | | | |
| / | | 1 | | | | |
| | 1 | 1 | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | | | | | |
| | / | | | | | |
| 1 | / | | | | | |

# Kommunikanten.

| Familienname. | Vorname. | Marz '22<br>Juli 22<br>Okt 1922<br>März 1923<br>Juli 1923<br>Nov 15/1923<br>Okt 21 1923<br>Dez 11 1923<br>Für das Jahr........ | Für das Jahr 1924 | Für das Jahr 1925 |
|---|---|---|---|---|
| Jeger | Woiciech | / | | |
| " | Julius | / / | | |
| " | Paul | / | / / | |
| " | Edward | / | / | |
| Kolejlar | Jan | / / / | | |
| Kaudel | John | / / | | |
| " | Frank | / / | / | |
| " | Edw. | / | / | / / |
| " | Emma | / | / | // |
| " | Pawel | / // /. | / / | / |
| " Karolina z Kriegrów | | / // /. | / / | / |
| " | Frank | / | | |
| | Anna | / | | / |
| Kaua | John | / | / | |
| " | | / | | |
| " | Martin | / | / / | / / / |
| " Christina | | / /. | / | |
| | | | / | / / // |
| | | | | / |
| Kaesewurm | Ferdinand | //// / | / / / | / / / |
| " z. Blum, | Anna | //// / | / / / | / / / |
| " | Helene | //// / | / / / | / / |
| " | Hedwig | //// / | / / / | / / |
| | | | / | / / / |
| " | Emma | //// / | | |
| Kantrei | Friedrich | / // + /. | / / | / / / |
| " z Chlewinski | Emily | // | / / | / / / |
| Kausch | John | / / //. | / / | / / |
| " Kutakowska | Anna | / / //. | / | / / |
| " | Karol | / / /. | / | / |
| " Yorcyk. | Ewa | / / //. | / / | / |
| Kendzior | Gottlieb | / /// | / | / |
| " | | / /// | / / | / |
| | [illegible] | | | / / |
| Klepo z d. Kutak. | Katarzyna | ///// /. | / / | / / |
| Kobuszkaitis | Julius | / /// /. | / / | / / |
| " z. Lutat | Justyna | /// //. | / / | / / |
| " | Helen | / / //. | / / | / / |
| " | Sofie | / /. | / / | / / / |
| Kitz | Pawel | /. | / | / / / |
| Kokatz | | | / | // |
| Kittel | Frank | /. | / | / / |
| " Marianna z Chlewinskich | | /. | / // | // / |
| Konkel Mrs. Miche | | / | | |
| Krause | | / | | |
| Sophie Albin | | / | | |
| Krieger | John | / / | / | / / |
| " | Natalia | // | / | / / |
| " | Karl | / / | / / | / / |
| " | Emma | / / | / / | / / |
| " | Bertha | / / | / / | / / |
| " | Richard | / / | / | / |
| " | John Herm. | / | / | / / |
| " | Frank | /. | | |
| " | Karl | //// /. | / / | / / |
| " Enko | Julia | //// /. | / / | / / |
| Krom | Jan | //// /. | / / / | / / / |
| " Krieger | Natalia | //// /. | / / | / / / |
| Konopka | Julian | /. | | / / |

# Kommunikanten.

| Für das Jahr....1926 | | | Für das Jahr.......... | Für das Jahr.......... | Für das Jahr.......... | Bemerkungen. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | |
| | 1 | | | | | |
| | 11 | | | | | |
| 1 | | | | | | |
| 1 | | | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | | | | | | |
| 11 | 11 | | | | | |
| 1 | 1 | 1 | | | | |
| 1 | 1 | 1 | | | | |
| | 1 | | | | | |
| 1 | 1 | 1 | | | | |
| 1 | 1 | 1 | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | | | | | | |
| 1 | | | | | | |
| | 1 | | | | | |
| | 1 | | | | | |
| 1 | 1 | 1 | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | 1 | 1 | | | | |
| | 1 | 1 | | | | |
| | 1 | | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | 1 | 1 | | | | |
| 11 | 1 | | | | | |
| ku. | 1 | 1 | | | | |
| 1 | | | | | | |
| 1 | | | | | | |
| | 1 | | | | | |
| 1 | | | | | | |
| | 1 | | | | | |
| 1 | | | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | | 1 | | | | |
| 1 | 1 | 1 | | | | |

# Kommunikanten.

| Familienname. | Vorname. | Marz 22, Juli 22, Dec 1922, Marz 1923, Juli 1923, Juni 1923, Oct 1923, Nov 1923 Für das Jahr...... | Für das Jahr 1924 | Für das Jahr 1925 |
|---|---|---|---|---|
| Kutakowski | Joseph | / / | | |
| Lempke | | / | | |
| " | Elsie | / | | |
| " | Earl | / | | |
| Leisegang | August | / / / / | / / | / / / |
| " Grubert | Auguste | / / / / | / / | / / / |
| " | Gustav | / / / | / / | / / / |
| " | Emma | / / / | / / | / / |
| Lili | Herm. | | / | / / / |
| " | | | | / |
| " | | | | / / |
| " | Helen | / / | / | |
| Łojewski | Franz. | / / / / / | / | / / |
| " Yorcyk, | Adela | / / / / / | / / | / |
| Łulat | August | / / / / | / / | / |
| " Jeger | Julianna | / / / / / | / / | / / |
| " | Albert | / / / / / | / / | / / |
| " | Franz. | / / / | / / | / |
| | | | / | / / |
| Matyszczyk | Michał | / / / / | / / | |
| " | [illegible] | / / | / / | |
| Mainske (Aarm.) | Alma | / | | |
| Monskie, Mrs. | [illegible] | / / | / / / | |
| Moritz | John | / | / | / / |
| | mary z Busków) | / | / | / |
| | | | / | |
| Muranko | Adam | / / / | / / | / |
| " , Kilk | Katarzyna | / / / | / / | / |
| " | John | / / / / | / / | / |
| " | Michał | / / / / | / / | / |
| Mustereit | Ludwig | / / / / / / | / / | / / / |
| " Julka z Wiejzienskich | | / / / / / / | / / | / / / |
| Niemczyk | Marianna | / / / / / | / / / | / / |
| " | John | / / / / | / / | / |
| " | Mary | / / | / / / | / / |
| Norwat. | Edw. J | / / | / / / | / / / |
| Oll | Julius | / / / / / | / / | / |
| " Tarczewska | Ewa | / / / / | / / | / |
| Omasta | Elżbieta | / / / / / | / / | / / / |
| " | George | / | | |
| " | Elisab. | / / / / / / | / / / | / / / |

# Kommunikanten.

| Für das Jahr 1926 | | | Für das Jahr .......... | Für das Jahr .......... | Für das Jahr .......... | Bemerkungen. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| / | | | | | | |
| / | | / | | | | |
| | | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| | | / | | | | |
| / | / | | | | | |
| / | / | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| | | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| | / | / | | | | |
| | / | | | | | |
| | / | | | | | |
| // | | | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| | / | | | | | |
| / | | | | | | |
| / | | | | | | |
| / | | | | | | |
| / | / | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| / | / | | | | | |
| / | / | | | | | |
| | / | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | / | | | | | |

# Kommunikanten.

| Familienname. | Vorname. | 15/3<br>Juni 22<br>Dec<br>März 1923<br>Juli 1923<br>Nov 25 1923<br>Oct 1913<br>Nov 1913<br>Für das Jahr 1922 | Für das Jahr [illegible] | Für das Jahr 1925 |
|---|---|---|---|---|
| O'Brien | [illegible] | | + — | / / |
| " | Adella z Urbanowiczów | / / | / / | |
| Pietrzyk Mrs. | Ludwika | / / / / / | / | |
| " | Minnie | / / / / | / | / |
| Popko | Fred | / / / | | |
| Prowe Mrs. | Wildred | / / / | / | / |
| Rauf | Adolf | / / | | |
| Paulin | Frank | / / / / | | / / |
| " | Paulina z Preisów | / / / / | | |
| Reinert Mrs. | Emilie z Schneiderów | / / | / | / / |
| | Fred | / / | | / |
| " | Raymond | / / / | | / |
| Romanowski | Edward | / / | / / | / / |
| | Anna z Murantków | / / / / / | / / | / |
| " | Otto | / / / / | | / / |
| " | Anna z Bodendorfów | / / / / | | / |
| Rudat Mrs. | Helena | / / / / / | / / | / / |
| " | Albert | / / / / | | / / / |
| " | Helen | / / | + / | / / / |
| | August | / | / | |
| Ryll | Jan C. | / | | |
| " Geizler | Maria | / / | | |
| " | Robert | | / | / |
| " Zago | Paulina | / | | |
| " | Adolph | / / | / | |
| | | | / | / / |
| Schach | Fried. | / / | | / |
| " Klein | Ida Laura | / / | | / / |
| Schneider Olga | | / / | | / |
| Schneider | Edward | / / | | |
| Schneider | Johann | / / / / / / | / / / | / / / |
| Charlotta z Szymanów Jokat | Kalarz. | / / / / / | / / / | / / |
| " | Mollie | / / / / | / | / |
| " | Adolph | / / | / | / |
| | John jr. | / | | |
| " | Julius | / / / / / | / / | |
| " Eidinger | Helena | / / / / / | / | |
| " | Adam | / / | | |
| " | Frank | / / | | |
| " | Julius | / / / | / / | |
| " | Anna | / / / / | / | / |
| Schmidt | Julian | / / / | | / / |
| + " Szymanczyk | Anna | / / / / | / — | |
| Schulz | August | / / / | / | / / |
| " z. Jokat | Bertha | / / | / | / / |
| " | Emma | / / | / | / / |
| | | | | / |
| Schweitzer | Frank | / / / / / | / / / | / / |
| " Kandel | Louisa | / / / / / / | / / | / / |
| " | [illegible] | | / | / / / |
| " | Julian | / / / / | | / / |
| " Siperek | Maria | / / / / | | / |
| Sienkiewicz | Adam | / / / / | / | |
| " Engel | Bertha | / / / | / | / |
| " | August | / / / / / / | / / / | / / / |
| " Schneider | Emilia | / / / / / / | / / / | / / |

# Kommunikanten.

| Für das Jahr 1926 | Für das Jahr.......... | Für das Jahr.......... | Für das Jahr.......... | Bemerkungen. |
|---|---|---|---|---|
| / / | | | | |
| / | | | | |
| / | | | | |
| / | | | | |
| / | | | | |
| / | | | | |
| / / | | | | |
| / | | | | |
| / / | | | | |
| / | | | | |
| / / | | | | |
| / / / | | | | |
| / | | | | |
| / / | | | | |
| / / | | | | |
| / / | | | | |
| / / | | | | |
| / / | | | | |
| // | | | | |
| / / | | | | |
| / | | | | |
| / | | | | |
| / | | | | |
| / | | | | |
| / / | | | | |
| / / | | | | |
| / / / | | | | |
| / | | | | |
| / | | | | |
| / | | | | |
| / | | | | |
| / / | | | | |
| / / / | | | | |

# Kommunikanten.

| Familienname. | Vorname. | Für das Jahr 15 1922, Jul 1922, Dec 1922, March 1923, Juli 1923, Nov 25 1923, Oct 21 1910, Nov 11 1923 | Für das Jahr 1924 | Für das Jahr 1925 |
|---|---|---|---|---|
| Sienkiewicz | Frank | / / /. | / / | / |
| " | Marianna | / / / /. | / / | / |
| " | Jan | / / / | / / | / |
| " Tarczewska | Anna | / / / | / / | / / |
| Marcin | | /. | / / | / / / |
| katarzyna z Zawadzkich | | /. | / / | / / / |
| Śleżinski | Sigman | / / / / /. | / / | / / / |
| " Eva | Bernard | / / / / /. | / / | / |
| Kontowski | Karol | / / /. | / / | / |
| Maria | Frese | / / /. | / / | / |
| Stöber | John | | / | / |
| " g. Urban | Emily | / | / | / |
| Stoltz | Ludwig | / / / /. | / / | / |
| Julianna z. Enkow | | / / / /. | / / | / |
| " | Emil | / /. | / / | / / |
| Stoltz | Aug | | | / |
| " | Louis, | / | | / |
| Szymanczyk | Jakob | / / /. | / / | / / |
| " Borowska | Minnie | / / / / /. | / / | / / |
| " | Wanda | / / / / / | / / / | / / |
| " | Edward | / / | / | / / |
| " | Anna | / / / / | / / | / / |
| " | Emma | / / / / | / | / / |
| " | John, Chas. | / | / / / | / / |
| " | John | / / /. / | / / | / |
| " Kandel | Ewa | / / /. | / / | / |
| " | Wm | / / / | / / | / |
| " | John Frank | / | / | / / |
| Tefts | Joseph | / / / | / / / | / / |
| " Abramowska | Katarz | / / / | / / / | / |
| " | Emilia | / / / / | / / / | / |
| " | Wm | / / / / | / / / | / |
| " | Helen | / / / / | / / / | / / |
| Tsesarek | Gottlieb | / | | |
| " (Engel) | Natalia | / | | |
| Tomaszko | Herm. | / / / /. | | / / |
| " Florentina Stephanie | | / / / /. | | / / |
| " | Alfred | / / /. | / | / / |
| Farner Anna | | / | / | / |
| Vacula | Anna | / / / | / / | / / / |
| Urban (Alben) | Mrs | / | / | / |
| " " | Mary | / / | / | / |
| " " | Wm | / | | |
| Wolf | Frank | / / | / | / / |
| " Freese | Bertha | / / / / / | / | / / / / |
| " | August | / / / / / | / / | / / / |
| " | Karl | / / / | / / | // // // |
| " | Albert | / / / | / / | // // // |
| " | Andreas | / | / / | / // |
| " | Bertha | / / | / | / / |
| " | Ferdinand | / / / / | / / | / / / |
| " | Herm. | / / / / | / / | / / / |
| " | Adolph | / / / | / / | / / / |
| " | Anna | / / / / | / / | / / / |
| " | Emil | / | / / | / / / |

# Kommunikanten.

| Für das Jahr 1926 | | | Für das Jahr.......... | Für das Jahr.......... | Für das Jahr.......... | Bemerkungen. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| | / | | | | | |
| | / | | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | / | | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | | | | | |
| / | | | | | | |
| | | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| | | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | / | | | | | |
| / | / | | | | | |
| / | / | / | | | | |
| | / | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| | / | / | | | | |
| | / | | | | | |
| / | / | | | | | |
| / | / | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| | / | | | | | |
| | / | | | | | |
| | // | | | | | |
| // | | // | | | | |
| / | / | / | | | | |
| | / | / | | | | |
| / | / | / | | | | |
| | | / | | | | |
| // | // | | | | | |
| // | | // | | | | |
| | | / | | | | |
| / | / | | | | | |
| | | / | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | | | | | | |
| / | | / | | | | |
| / | / | / | | | | |

# Kommunikanten.

| Familienname. | Vorname. | Marz '20.<br>Juli 1922.<br>Dec. 1922.<br>Marz 1923.<br>Juli 1923.<br>1923.<br>Okt. 1923<br>Nov. 1923<br>Für das Jahr 1922.– | Für das Jahr 1924 | Für das Jahr 1925 |
|---|---|---|---|---|
| Wolte | Frida | / // / | / / / | / / / |
| Boronski | Agnes | / // | / / / | / / / |
| Wróblewski | August | / // / | / | / / |
| " Jokat, | Emma | / // / | / | / / |
| [illegible] | [illegible] | | | |
| Zawadski | Julian | // 1. | / | / |
| Zelent | Julius | / / | / | |
| Zielinski, | Ludwik | // / | / / | / |
| " (Kalfein) | Katarzyna | / / | / / | / |
| Krieger | Frank | / | | |
| Kopotz | Adolph | | / | |
| | Emil | | / | |
| | Richard | | / | |
| | Rudolph | | / | |
| | Minnie | | / | |
| Snyder | Wm | | / | |
| Kohle | Ernest | | / | |
| | [illegible] | | / | |
| Snyder | Olga | | / | / |
| [illegible] | Mrs | | / | |
| Majcinek | Frida | | / / | / |
| Anna | Wolfe | | / | |
| Anna | Wolfe | | / | |
| Mrs. | Prowe | | / | |
| Zawadski | Jul. | | / | / |
| Snyder | Alice | | | / |
| Krieger | Gertrude | | | / |
| Snyder | Mary | | | / |
| Bertha | Thimm | | | / |
| Reinert | Aug. | | | / |
| Judicki | Michal | | | |
| Sienkiewicz | Emma | | | / |
| Haujnak | Klara | | | / |
| Sienkiewicz | Emma | | | / |
| Bizio | Edward | | | / |
| Snyder | Wm. | | | / |
| Weidhaas | Karoline | | | / |
| Timmer | Frederick | | | / |
| " | Mary | | | / |
| Frese | Alfreda | | | / |
| Mrs. | Pearson | | | / |
| Lessing | H. | | | / |
| " | M. | | | / |
| Judicki | Greta | | | / |
| Samplotzki | Katarzyna | | | |
| Tiburski | Matilda | | | |
| " | Minna | | | |
| Sienk. | Emma | | | |
| Borowski | Frida | | | |
| Mrs. | Weidhaas. | | | |

174. 172. 200 162 125 131

# Kommunikanten.

| Für das Jahr... 1926 | Für das Jahr.......... | Für das Jahr.......... | Für das Jahr.......... | Bemerkungen. |
|---|---|---|---|---|
| | | | Brokowski Joseph | 1 |
| 1 1 1 | | | Hoige Helen 1 | 1 |
| 1 1 1 | | | | |
| 1 | | | Krieger Ottilie | 1 |
| | | | [illegible] Ernst | 1 |
| 1 | | (Matusz | Tiburski Mr. | 1 |
| 1 1 | | Jeinnie) | Mrs. | 1 |
| | ( [illegible] Pietrzyk — | ) | Morstin, Frau | 1 |
| | | | Pietrzyk Eva | 1 |
| | | | Mrs. P. Bruun | 1 |
| 1<br>1 | | | [illegible] Anna | 1 |
| | | | Fischer [illegible] | 1 |
| | | | " W[illegible] | 1 |
| | | | Schmidt Emma | 1 |
| | | | Sirnkt Emma | 1 |
| | | | Fischer [illegible] | 1 |
| | | | " [illegible] | 1 |
| | | | [illegible] | 1 |
| | | | [illegible] | 1 |
| | | | Tiburski Matusz | 1 |
| | | | " Jeinnie | 1 |
| | | | Kehna | 1 |
| 1 | | | | |
| 1 | | | | |
| 1 | | | | |
| 1 | | | | |
| 1 1 | | | | |
| 1 | | | | |

# Kommunikanten.

| Familienname. | Vorname. | Für das Jahr.......... 1927 | 1928 | 1929 | Für das Jahr.......... 1930 | 1931 | 1932 | Für das Jahr.......... 1933 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Albin | Mary | // | | | | | / | / |
| | William | | | | | | | |
| | Edward | | | | | | / | |
| Andrews, Mrs. | Anna | | / | / | /// | / | / | /// |
| Asman | ~~Leopold~~ | | / | | / | | ‡ | |
| née Lange | Michalina | // | / | | /// | // | // | / |
| Excluded. | ~~Ida~~ | / | | | | | | |
| Beluza | ~~Frank~~ | // | / | / | // | /// | /// | |
| née Eurko | Michalina | // | // | / | // | /// | // | // |
| | Wilhelmina | // | // | / | // | / | // | / |
| ✓ | Frederick J. | // | / | / | / | / | / | |
| | Emma E. | // | // | / | // | / | // | // |
| Mrs. ind.) | Christina | | | / | / | / | // | // |
| Beluza | Paul | /// | // | | /// | // | // | / |
| née Jokot | Minnie | /// | // | | /// | // | // | / |
| | ~~Wm A.~~ | // | // | / | | | | |
| | Anna E. | | | | | | | |
| | Sophie E. | /// | // | / | /// | /// | | / |
| | Bertha | | | / | //// | // | /// | / |
| Bernard | John | /// | / | / | // | // | / | |
| | Mary H. | ///// | // | / | //// | /// | / | |
| Besnia | ~~Clara~~ | // | / | | | | | |
| | Gilbert Earl | | | | | | / | |
| Bittow | ~~Olga~~ | / | | | | | | |
| Bizo | Karol | /// | // | / | //// | //// | /// | // |
| née Eurko | Anna | /// | // | / | //// | //// | /// | // |
| | Emilia H. | // | // | / | /// | /// | // | //// |
| | Edward A. | // | / | / | /// | / | // | |
| | Wm A. | // | /// | / | //// | /// | // | //// |
| | Emma | | // | / | //// | /// | /// | //// |
| Bizo | Stefania | // | // | / | /// | /// | / | // |
| | Olga Emma | | | / | //// | // | // | // |
| | John Michael | | | | /// | //// | / | // |
| | Alfred A. | | | | | | | /// |
| Bodendorf | August | /// | // | / | | // | | // |
| née Terry | Mary | /// | // | / | / | // | | // |
| | ~~Minnie~~ | / | / | | | | | |
| Bodendorf | Frank | // | / | | /// | // | // | / |
| (Mrs. Rudkot) | Helen | // | // | | /// | // | // | / |
| Bodendorf | ~~Julius~~ | / | /// | | // | | | / |
| née Krause | Wilhelmina | / | // | / | /// | // | // | |
| | Adolph O. | | // | | / | | / | / |
| | John | / | // | / | // | | | |
| | Helen | // | /// | / | / | / | | // |
| | Alma J. | // | /// | / | //// | // | // | // |
| Bodendorf, Mrs. | ~~Mary~~ | /// | / | / | //// | / | | |
| Mrs. Golden | Eva Susanna | | | | | / | | |
| Bodendorf | William | /// | / | / | // | / | / | / |
| née Bernard | Anna M. | /// | / | / | // | // | / | / |

# Kommunikanten.

| | Familienname | Vorname | 1927 | 1928 | 1929 | 1930 | 1931 | 1932 | 1933 | Bemerkungen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Borowski | Andrzej | // | / | / | /// | // | / | // | |
| | nee Podzil | Katarzyna | // | / | / | / | // | | / | |
| ✓ | | Anna B. | // | / | | / | / | / | | |
| | | Walter | // | / | / | // | // | | / | |
| | | Alfreda A. | ///// | /// | / | / | // | / | // | |
| | Borowski | Frank I | /// | /// | // | // | //// | // | // | |
| | nee Borowski | Wilhelmina | /// | /// | // | // | //// | // | // | |
| ✓ | | Emma H. | /// | /// | // | //// | | | | |
| | | Wanda H. | /// | /// | / | /// | //// | /// | // | |
| | | Alfred Carl | /// | // | // | /// | /// | / | // | |
| | Borowski | Frank II | // | // | / | // | /// | // | // | |
| | nee Lutermoser | Augusta | // | // | / | // | /// | // | // | |
| | | Edwin C. | // | /// | // | //// | /// | // | /// | |
| | | Ewald Emzel | | | // | //// | /// | // | //// | |
| | | Arthur Alphonse | | | / | //// | // | / | // | |
| | | Albert Frank | | | | | | // | //// | |
| | Borowski | Henry | /// | / | / | // | / | | // | |
| | nee Borke | Anna | /// | / | / | // | // | // | // | |
| | Brodowski | Joseph | //// | / | // | / | / | | | |
| | nee Eidinger | Bertha | //// | / | // | / | / | | | |
| | Bzusev. | Stefi | | | | /// | | | | |
| | Chlewinski | John | /// | / | // | / | // | // | / | |
| | ~~nee Balda~~ | ~~Eva~~ | /// | / | // | / | /// | // | / | |
| | | John, Jr. | // | | // | / | // | // | // | |
| | nee Cywoniajin | Sophie | | | | / | // | // | // | |
| | Chlewinski | Julius | /// | // | // | //// | //// | //// | /// | |
| | nee Krause | Katarzyna | /// | // | // | //// | //// | //// | // | |
| | | ~~John~~ | | | | | | | | |
| | | William R. | /// | // | // | /// | //// | // | /// | |
| | | Anna | /// | // | / | /// | //// | /// | //// | |
| | Caba | Frank | //// | // | // | /// | /// | /// | // | |
| | nee Muranko | Charlotta | //// | // | // | /// | /// | // | // | |
| | Cusala Emily | | /// | // | | | | | | |
| | Cygon Wanda | | | | | | // | / | / | |
| | Dolny Mrs. | Emma | | | | | | | | |
| | Dominik | Katarzyna | //// | // | / | /// | // | / | | |
| | Dubowicz Mrs. | Ludwiga | | | / | / | / | // | /// | |
| | Eidinger Mrs. | Augusta | // | / | / | /// | // | //// | /// | |
| | | Catherine | /// | / | // | // | // | /// | / | |
| | | Edward | | / | // | | / | // | / | |
| | Eidinger | Martin | //// | // | // | / | // | // | // | |
| | nee Pietrowski | Amalia | //// | // | // | / | // | // | // | |
| | Enko | Frank | /// | / | // | / | /// | // | // | |
| | nee Bizo | Emilia | /// | / | // | / | /// | // | // | |
| ✓ | | Emil E. | // | // | // | / | // | // | // | |
| | | Helen<br>Amalia A. | /// | / | // | | | | | |
| | | Edward M. | /// | / | / | / | / | / | | |
| | | Gustave H. | /// | / | // | / | // | // | | |
| | | Edmund | | | // | // | | // | /// | |
| | Enko | John | /// | // | // | /// | //// | //// | // | |
| | nee Krause | Paulina | //// | // | // | //// | /// | //// | // | |
| | (Andrews, Mrs.) | Anna | // | | | | | | | |
| ? | | Edward | / | // | / | | | | | |
| ✓ | | ~~John~~ | // | / | // | /// | // | // | / | |
| | Excluded | ~~[illegible]~~ | / | | | | | | | |
| | | Helen | //// | / | // | // | / | / | / | |
| | | Mary B. | /// | // | // | // | / | // | /// | |
| | | Alina | | /// | // | // | // | // | /// | |
| | The Kriegel | Bertha | | | | // | /// | // | / | |
| | | Alfreda Dorothy | | | | / | /// | // | // | |

# Kommunikanten.

| Familienname. | Vorname. | Für das Jahr.......... | | | Für das Jahr.......... | | | Für das Jahr.......... |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1927 | 1928 | 1929 | 1930 | 1931 | 1932. | 1933. |
| Enks (albert) | Wojciech | / / / | / / / | / / | / / / | / / / / | / / / | / / |
| nee Muranko | Minna | / / / | / / / | / / / | / / | / / / / | / / / | / / / |
| | ~~Mary~~ | / / / | / | / / | / / | / / | / | / / / |
| | ~~Walter~~ | / | / / | / / | / / / | / | | |
| | Edward A. | / | / / | / / | / / / / | / / / / | / | / / / / |
| | Frank A. | / / / / | / / / | / | / / / / | / | | / |
| | Martha A. | / / / / / | / / / | / / | / / / / | / / / | / / | / |
| | Emil | | / / | / | / / / | / / / / | / / | / / / |
| | Erna Eleonor | | | | | / / / | / / / | / / / / |
| | Eliza Ruth | | | | | | | / / / |
| Eva | John | / / / | / / | / / | / / | / | / | |
| | Edna Emilie | / / | / | / | | | | |
| | William P. | | | / / | / / / | / / / | / | |
| | Dorothy Marion | | | | | / / | / / / | / |
| Fink | ~~Charles~~ | | / | | | | | |
| nee Rosat | Augusta | | / | | | | / / | / |
| | Edwin H. | | | | | | | |
| Fink | Justina | / / | / / | | / / | / / / | / / | / / / |
| V | Herman R. | / / | / | / / | / / | / / | / | / / / |
| | ~~Emma~~ Edith E. | / / | / / | / | / | / / / | / / | / / / |
| | Ernst K. | | | | / / | / / | / | / |
| | Elsie Federica | | | | | / / | / | / |
| Fischer | John | / / | / / | / | / / | / | / | / |
| | Katherine, Mrs. | / / | / / / | / | / / / | / / / | / / / | / / |
| | Wilhelmina | | | | / / / | / / / / | / / / | / / |
| | William | / / / | / / | / / | / / / | / / | / | / / / |
| | Jessie | / / / / | / | / / | / / / / | / / / / | / / / | / / |
| | ~~Emma~~ | | / / / | / | / | / | / / / | / / |
| | Fred. Martin | | | | / / | / / / / | / / | / / / / |
| Franz | Carl | | | | | / | | / |
| nee Reinert | Lina | | / | | | / | | / |
| Frese, Mrs. | Katarzyna | | | | / | / / | / / | / |
| Frese | Adam | / | / | / / | / | / / | / / | / |
| | Frieda | / / / / | / | | | | ≠ | |
| | Otto F. | / / / | / | / | / | | | |
| | William | | / / / | / | / / / | / / | | |
| Fritz | Robert | / / | / | | / | / | / | / |
| nee Reinert | Anna | / / | / | | | / | / | / |
| | Lydia H. | / / | / | / / | | / / | / | / / |
| | ~~Hermann~~ | | / / | | / / | / / / | / / | / / |
| | Edna Erna | | | | / | / / | / / | / |
| Fritz | Walter | / / | | | / / | / / / | / / | / / / |
| nee Grubert | Emma | / / | | | / / / | / / / | / / | / / / |
| | Ida | | / / | / | / / / / | / / / / | / / | |
| | Elsie Ruth | | | | | | / / | / / / / |
| | Ethel B. | | | | | | | / / / |
| Fuerst | Gottfried | | / | / | | / / | / / | / |
| nee Gago | Adela | | / | / | / | / / | / / | / |
| | Henry | | | | | / / | / / | / / |
| | Albert Fred. | | | | | | | / |
| Geisler | Ludwig | / / | / | / | / / | / / / | / / | / |
| nee Kraus | ~~Mary~~ | / / | / | | | | | |
| | Edward Ludwig | | | | | / / | / / | / |
| Grubert | Emil | / | | | | | | |
| nee Sygmang. | Sophie | / | | | | | / | |
| | Wm E. | / / | | | | | | |
| | Edith H. | / / / | / / | / | / / | / | / | |
| | Pearl E. | | | | | | / / | / |

# Kommunikanten.

| Familienname | Vorname | Für das Jahr 1927 | 1928 | 1929 | 1930 | Für das Jahr 1931 | 1932 | 1933 | Bemerkungen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Grubert | Gustav | // | / | / | // | // | / | / | |
| wie Schneider | Anna | // | / | / | // | // | / | / | |
| | Alfred O. | // | / | | // | | | | |
| | Gertrude M. | // | / | / | // | // | / | / | |
| Grubert | Joseph | //// | /// | | / | // | / | // | |
| Kaisermann | Augusta | // | // | | / | // | / | | |
| | Magdalena | / | | | / | // | / | | |
| | Wilbur | //// | / | | / | / | / | | |
| | Miriam | // | / | / | | | / | | |
| Grubert (Franz) | Elsie | | // | / | // | // | | | |
| Jerr | Julius | / | | / | | | | | |
| Eschard | ~~Joh~~ | | | | | | | | |
| | ~~Paul~~ | | | | | | | | |
| | ~~Edward~~ | | | | | | | | |
| | Frank | | | | / | / | | | |
| | Edna | / | | | | / | | | |
| | Anna Emma | | | | | // | | | |
| Judicki | Julian | // | / | // | // | /// | /// | / | |
| wie Cibra | Michalina | / | // | // | / | /// | / | // | |
| Kaisermann | Arthur C | | | | | | // | /// | |
| Kaisermann | Ferdinand | ///// | /// | / | //// | //// | /// | //// | |
| wie Blum | Anna | ///// | // | / | //// | //// | //// | //// | |
| | ~~Helen~~ | | | | | | | | |
| | ~~Hedwig~~ | | | | | | | | |
| | Lydia | ///// | /// | // | /// | //// | /// | /// | |
| Kana, | Rudolph | | | | / | // | // | | |
| Kana | John | | | / | | / | | | |
| wie Hasel | Christina | | | / | | / | | | |
| | John jr. | | | / | | // | / | | |
| Kana | Martin | // | / | / | | | // | | |
| ~~Elizabeth~~ | ~~Anna~~ | | | | | | | | |
| ✓ | Christina | /// | / | / | / | | / | | |
| | Paul | //// | // | | | /// | | | |
| | Martin | //// | // | // | // | /// | / | | |
| | Anna | /// | / | / | | | / | | |
| Kandal | John | | | / | | | | | |
| wie Kiendzior | Caroline | | | | | | | | |
| | Edward | | | / | / | / | | | |
| | Emma | // | / | // | / | | / | / | |
| ✓ | Anna | // | / | // | // | | / | / | |
| | Emilia | // | / | // | / | / | / | | |
| | Edna Helen | | | | / | / | / | / | |
| Kandal | Paul | /// | // | / | /// | /// | // | / | |
| wie Krieger | Caroline | /// | // | / | /// | /// | // | / | |
| | Edward Paul | | | | // | //// | // | //// | |
| Kasper, Mrs. | | | | | | | | | |
| Eschard ~~Kansch~~ | ~~Charles~~ | | | | | | | | |
| wie Jarczyk | Eva | // | // | // | // | /// | // | // | |
| | Emma | /// | // | // | // | /// | // | // | |
| Kansch | John | // | / | / | / | / | /// | // | |
| wie Kulak | Anna | // | / | | / | /// | // | // | |
| | Edward | | | // | /// | /// | // | // | |
| | Olga Mary | | | | | // | // | //// | |

# Kommunikanten.

| | Familienname. | Vorname. | Für das Jahr.......... | | | Für das Jahr.......... | | | Für das Jahr.......... |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1927 | 1928 | 1929 | 1930 | 1931 | 1932 | 1933 |
| | Kiendzior | ~~Gottlieb~~ | / / | | | | | | |
| | Gusdson Fose Kandal | Katarzyna | / / | / | / / | | | | |
| | | John | / / / | / | / / | / | / / | / | / |
| | | ~~Emma M.~~ | / / / | | | | | | |
| \ | | Julius | / / / | | / / | / / / / | / / / / | | |
| | | Edward Frank | | | | / / / | / / | | / / |
| | Kiez | ~~Pawel~~ | / / / / | / / / | / | | | | |
| | | Herman Kittel | | | | | / / | / / / | / / |
| | Kittel | Frank | / / / | / | / / | / / | / | / | / |
| | Klavinski | Mary | / / / | / | / / | / | / | / | / |
| ✓ | | William Emilie | / / / / | / | | / / / / | / / | / / | / |
| | | Rudolph | / / | / | | / / / / | / / | / / / | / / |
| | | Anna | | / | | / / / | / / | / / / | / / |
| | Kleinach | John | / / / | / / | | | | | |
| | Kittel | Adolph | / | | | | | | |
| | Kobuszkaitis | Julius | / / | / | / / | / 8 | / / | / / | / / |
| | Futat | Augusta | / / | / | / / | / / | / / | / / | / / |
| | | ~~Helen~~ | / / / | / / | | / / | | | |
| ✓ | | ~~Sophie~~ | / / / | / / | / / | / / / | / / | / / | |
| | | Wm Karl | | | | / / / | / / / / | / / / | / / / |
| | | Alfreda | | | | | | / / | / / / |
| | Kontrei | Frank | / / / / | / / / | / / | / / / | / / / | / / | / / |
| | Klavinski | Emilia | / / / / | / / / | / / | / / / | / / / | / / | / / |
| | Kopatz | ~~[illegible]~~ | | | | | | | |
| | nee Kieski | Emma | | / | / | / / | / | | |
| | Krieger | ~~John~~ | / / | | | | | | |
| | & Eckert | Natalia | / / | / / / | / | / / / | / / / | / / / / | / |
| | | Emma | / / | / / | / / | / / | / / / | / | / |
| | | ~~Bertha~~ | / / / | / | / / | | | | |
| | | Richard | / / / | / / | / | / | / / | / | / |
| | | John | / / / | / / | / / | / / | / / / | / | / |
| | | Ottilia | / / / | / / | / / | / / / / | / / / | / / | / |
| | Krieger | Charles | / / / | / / | / / | / / | / / / | / / | / / |
| | nee Borowski | Emilia G. | / / | / / | / / | / / | / / / | / / | / / |
| | | Karl F. | | | | | | / / | / / |
| | Krieger | Karol | / / / | / / / | / / | / / / | / / / | / / / | / / |
| | & Enser | Julia | / / / | / / / | / / | / / / | / / / | / / / | / / |
| | | Emma Anna | / / / | / / / | / / | / / / / | / / / | / / / | / / |
| | | Gustav K. | | | / / | / / / / | / / / / | / / / | / |
| | | Emil Martin | | | | / / / | / / / / | / / / | / / |
| | Kram | ~~John~~ | / / / | / / / | / / | / / / | / / | / / / | / / |
| | Krieger | Natalia | / / / | / / / | / / | / / / | / / | / / / | / / |
| | | Edward E. | / / / / / | / / | / / | / / / / | / / / | / / / | / / / / |
| | | Alfred H. | / / / / | / / | / / | / / / | / / / | | |
| | | Olga Irene | | | / / | / / / | / / / / | / / / | / / / / |
| | | Henry John | | | | | | / / | / / / / |
| ? | Kram (Fürst) | ~~Edward F.~~ | / | / | | | | | |
| | Kulak | Catharine | / / / | / | | | | | |
| | Kupcon | Emilia | / / | / | / | / / | / / | / | / |
| | Friesegang | August | / / | | / | / / | / / | / | / / |
| | Gunther | Augusta | / | / | / | / / | / / | / | / / |
| ✓ | | Gustav O | / / | / / | / / | / | / | / | / |
| | | ~~Emma~~ | / / | / | | | | | |
| | | Arthur | / / | | / | / / | / / | / | / / |
| | | Johanna | | / / | / | / / / | / / | | |
| | | Mrs Gust. L. Ella | | | | | / | / | |

# Kommunikanten.

| | Familienname | Vorname | Für das Jahr | | | | Für das Jahr | | | Bemerkungen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1927 | 1928 | 1929 | 1930 | 1931 | 1932 | 1933 | |
| | Lenk | Herman | / | | | | | / | / | |
| | née Snyder | Anna | / | | | | | / | / | |
| | Lill, Mrs. Lill | Augusta | /// | / | | / | // | | // | |
| ✓ | | August | | | | | | / | | |
| | | Helen | | | | | | | | |
| | | Augusta M. | ///// | // | | | | | | |
| | | Amalia | ///// | // | | | | | | |
| | | Emma | | // | | | | / | | |
| | Mrs. | Helen | | | | | | / | | |
| | Lojewski | Frank | // | // | // | // | // | // | / | |
| | née Jurczyk | Adela | // | // | // | // | // | // | // | |
| | | Edwin Frank | | | | | | // | /// | |
| | Lutat | August | // | | // | | / | // | | |
| | née Jager | Julia | /// | / | // | | /// | /// | | |
| | | Albert | // | // | / | / | / | / | | |
| | | Gustav | // | // | // | / | | | | |
| | | Ottilia | // | / | // | | | / | | |
| | | Frederick | | // | / | / | / | | | |
| | | ~~Henry Emil~~ | | | | / | /// | | | |
| | | Olga Emilie | | | | | // | | / | |
| | Matyczyk | Michal | // | / | / | // | / | | // | |
| | Michanko | Anna | // | / | / | / | | | // | |
| | Moratke | Minna | / | / | | | | | | |
| | Morris | John | // | / | / | // | | / | // | |
| | Busch | Mary | // | / | / | /// | | / | // | |
| | | Edwin | | | | | | | | |
| | | Ottilia | /// | // | // | /// | /// | /// | /// | |
| | | Walter Alex. | | | | | | | /// | |
| | Muranko | Adam | // | / | / | // | // | / | // | |
| | Wilk | Katarzyna | // | / | / | // | // | / | // | |
| | | John | | // | // | /// | // | / ≠ | // | |
| | | Amalia Agnes | | | | /// | /// | // | /// | |
| | | Edwin A. | | | | | | // | // | |
| | Muranko | John | | | / | | | // | / | |
| Excluded | ~~Muranko~~ | ~~Michal~~ | | | | | | | | |
| | | Richard E. | | | | | | | /// | |
| | | Ernest Fred. | | | | /// | /// | /// | //// | |
| | Musteraik<br>Musteraicis & | Ludwig | //// | /// | // | /// | //// | //// | /// | |
| | Wilk | Julia | //// | /// | // | /// | //// | //// | /// | |
| | | Edwin | | /// | // | //// | //// | /// | //// | |
| | Nash (née Tefts) | Emilia | // | / | / | / | | | | |
| | Niemczyk | Mary, Mrs. | //// | /// | // | //// | /// | //// | /// | |
| | | John | / | / | // | // | // | /// | /// | |
| | | Mary | //// | /// | // | //// | / | /// | //// | |
| | | Emma | /// | /// | // | // | /// | /// | //// | |
| | ~~Norwat~~ | ~~Edmund~~ | /// | // | | | | | | |
| Excluded | ~~O'Brien~~ | ~~Adela~~ | / | | | | | | | |

# Kommunikanten.

| Familienname. | Vorname. | Für das Jahr 1927 | 1928 | 1929 | Für das Jahr 1930 | 1931 | 1932 | Für das Jahr 1933 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ott | Julius | 1 1 | 1 1 | 1 1 | 1 1 1 | 1 1 | 1 1 | 1 1 |
| Jarczewska | Eva | 1 1 | 1 1 | 1 1 | 1 1 1 | 1 1 1 1 | 1 1 | 1 1 |
| | Emilia Mary | | | | 1 1 1 | 1 1 1 | 1 1 1 | 1 1 1 |
| | Emil Ed. | | | | | 1 1 | 1 1 1 | 1 1 1 1 |
| Omasta | Elizabeth | 1 1 1 1 | | | | | | |
| | Elizabeth Jr. | 1 1 1 1 1 | 1 1 | 1 | 1 | 1 1 | | |
| | John | 1 1 | 1 | | 1 | 1 1 | | |
| Pearson | Nanna, Mrs. | 1 1 1 | 1 1 | 1 1 | 1 1 | 1 | 1 1 | 1 1 1 |
| | Gerda | 1 1 1 1 1 | 1 1 | 1 1 | 1 1 | 1 1 1 | 1 1 | 1 |
| | Arthur | 1 1 1 1 | 1 1 | 1 1 | 1 1 | 1 1 | 1 1 | 1 1 1 1 |
| Pietzyk | ~~Elizabeth~~ | | | | | | | |
| | Eva | 1 1 | 1 | | | | | |
| ~~Cichowski~~ | ~~Michael~~ | 1 | 1 | | | | | |
| Prowe, Mrs. | Emilia | 1 1 1 1 | 1 1 1 | 1 | 1 1 1 | 1 1 | 1 1 | 1 1 1 |
| Rautin | Frank | 1 1 | 1 1 | 1 | 1 1 | 1 1 1 1 1 | 1 1 | 1 1 |
| Pross | Paulina (?) | | 1 | 1 | 1 | 1 1 1 1 1 | 1 1 | 1 1 |
| | Anna | | 1 | 1 1 | 1 1 | 1 1 1 1 1 | 1 | 1 1 1 |
| Reinert | Fred. Aug. | | | | | 1 | | |
| excluded | ~~Raymond~~ | 1 | | | | | | |
| excluded | ~~Richard~~ | 1 1 | 1 | | | | | |
| | Olga L. | | | 1 | 1 | 1 1 | | |
| Rhoades | Wilma L. | 1 1 1 | | | | | | |
| Romanowski | Edward | 1 1 | 1 1 | 1 | 1 1 | 1 | 1 1 | 1 |
| ✓ Murawski | Anna | 1 1 | 1 1 | 1 | 1 1 | 1 | 1 1 | 1 |
| | Olga | | 1 1 | 1 1 | 1 1 1 1 | 1 1 | 1 | 1 1 1 1 |
| Romanowski | Otto | 1 1 | 1 | 1 | 1 | 1 1 | 1 | |
| Excluded ~~Robert~~ | ~~[illegible]~~ | 1 1 | 1 | 1 | 1 | | | |
| | Lena | 1 1 1 | 1 | 1 | 1 1 1 | 1 | 1 1 | 1 |
| | Emma | 1 1 1 | 1 | 1 | 1 1 1 | 1 1 1 | | 1 |
| | August Ludwig | | | | 1 | | | |
| | Alma Caroline | | | | | | 1 | 1 |
| ~~Rudat~~ ~~Excluded~~ | ~~Albert~~ | 1 1 | | | | | | |
| Excluded | ~~August~~ | | | | | | | |
| Rudat (Miss) | Helen | 1 1 | 1 | | | | | |
| Ryll | John | 1 1 1 | 1 | 1 | 1 1 | 1 1 1 | 1 1 1 | 1 1 1 |
| Grösler | Maria | 1 1 1 | 1 | 1 | 1 | 1 1 | 1 1 1 | 1 1 |
| | Fred. Henry | | | | | | | 1 1 1 |
| Ryll | Robert | | 1 | 1 | | | 1 1 | |
| Zago | Paulina | | 1 | 1 | | | 1 1 | |
| | Adolph | 1 1 | | | | 1 1 | | 1 1 |
| ✓ | ~~Helen~~ | 1 1 1 | | 1 | 1 | 1 1 | | 1 1 |
| | Gustav | 1 1 | 1 | 1 | | 1 1 | | 1 |
| | Edward | | 1 1 | 1 | 1 | 1 1 | | 1 1 |
| | Alfred Robt. | | | | 1 | 1 1 | | 1 |
| | Elsie Olga | | | | | | | 1 1 |
| Schoock | Frederick | 1 1 | 1 | | 1 1 | 1 | 1 1 | 1 |
| Klein | Ida | 1 1 | 1 | | 1 1 | 1 | 1 1 | 1 |
| | Linda Ina | | | 1 | 1 1 | 1 1 | 1 1 1 | 1 1 1 1 |
| Samplatzki | Edward | | | | 1 | 1 1 | 1 | 1 1 |
| | Emilia | | | | 1 | 1 1 1 | 1 | 1 |
| ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | | 1 | | 1 | 3 | | |

# Kommunikanten.

|  | Frau ~~Familienname~~ | [illegible] ~~Vorname~~ | Für das Jahr…… 1927 | 1928 | [illegible] | 193 | Für das Jahr…… 1931 | 1932 | 1933 | Bemerkungen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|  | Schmidt | Helen Augusta |  |  |  |  |  | / / | / / / / |  |
|  |  | Julius | / / | / / |  | / / | / / | / / | / / |  |
|  |  | Emilia | / / | / | / / | / / / | / ‡ | / / / | / / / |  |
|  |  | Edward |  | / / | / / | / / / / | / / / | / / | / / |  |
|  | Schmidt Catharina |  |  | / |  | / | / | / / | / / |  |
|  |  | Emma Anna |  |  |  | / / / | / / / | / / / | / / / / |  |
|  | Schneider | ~~John~~ | / / / / | / / / | / / | / / |  |  |  |  |
|  | Symanski | Charlotta | / / | / / | / / | / | / |  |  |  |
|  | Excluded | ~~Ida~~ |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Excluded | ~~Adolph~~ |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Excluded | ~~Amalia~~ |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Schneider | Emilie Edna |  |  |  |  |  | / / | / / |  |
|  | Eidinger | Julius | / / / / | / / / | / / | / / / | / / / | / / / / | / / / |  |
|  |  | Helen | / / / | / / / | / / | / / / | / / / | / / / / | / / / |  |
|  |  | John |  | / |  | / |  |  |  |  |
| ✓ |  | Mary | / | / / | / / | / |  |  |  |  |
|  |  | Julius, Jr. | / | / / | / | / / | / | / | / |  |
|  |  | Emil |  | / | / / |  |  | / |  |  |
|  |  | August Louis |  |  |  | / / | / / | / / | / / |  |
|  | Schulz | August | / / |  | / | / |  | / |  |  |
|  | Jokat | Bertha | / / |  | / | / |  | / |  |  |
|  |  | Julius | / / | / / | / | / / |  |  |  |  |
|  |  | Jr. August | / / | / / | / | / / |  | / |  |  |
|  |  | Emma |  | / / | / | / |  | / |  |  |
|  |  | Edna Esther |  |  |  | / / | / | / / |  |  |
|  |  | Frida Sophie |  |  |  |  |  | / |  |  |
|  | Schreiber | Frank | / | / | / / | / / | / / / | / / |  |  |
|  | Kandal | Louise | / | / | / / | / / | / / / | / / |  |  |
|  |  | Emma B. | / / | / | / | / / | / / | / | / |  |
|  |  | Emilia |  |  | / | / / | / / | / | / / |  |
|  |  | Olga Anna |  |  |  |  |  | / / | / |  |
|  | Schreiber | Julius | / / / / | / | / / | / | / / / | / / | / / |  |
|  | Sypersed | Mary | / / / | / | / / | / | / / / | / / | / / |  |
|  |  | Emilie Alma |  |  |  |  | / | / / | / |  |
|  | Sienkiewicz | Adam | / / / | / | / | / / | / / | / / | / / |  |
|  | Engel | Bertha | / / / | / | / | / / | / / | / / | / / |  |
|  |  | Gustav J. |  |  | / / | / | / / | / / | / / |  |
|  |  | Emil John |  |  |  |  | / / | / / | / / |  |
|  |  | Edwin W. |  |  |  |  |  | / | / / |  |
|  | Sienkiewicz | August | / / / / | / / | / / | / / / | / / |  | / |  |
|  | Schneider | Emilia | / / / / | / / | / / | / / / | / / |  |  |  |
|  |  | William | / / / | / / / | / / | / / / / | / / / | / / | / / |  |
|  | Sienkiewicz | Frank | / |  | / | / | / / | / / | / |  |
|  | Klimroth | Mary | / / |  | / | / | / / | / | / / |  |
|  |  | Edwin Elmer |  |  |  |  | / / | / / / | / / |  |
|  | Sienkiewicz | John | / / / | / / | / | ‡ / / | / / | / / | / |  |
|  | Targembska | Anna | / / / | / / | / | / / | / | / / | / |  |
|  |  | Emma | / / / | / | / / | / / / / | / / / | / / / | / / / |  |
| ✓ |  | Emilia | / / / | / / / | / / | / / | / / | / / | / / |  |
|  |  | Mrs Edward |  |  |  | / / | / / | / / | / / |  |
|  |  | Alma A. |  |  |  |  |  |  | / / |  |
|  | Sienkiewicz | Marcin | / | / | / / | / / | / / | / / | / |  |
|  | Zawadzki | Kolarzyna | / / | / / | / / | / / | / / | / / | / |  |
|  |  | Edwin |  | / / | / / | / / | ‡ | / / | / |  |
|  |  | Emma E. |  |  |  |  |  |  | / / |  |

# Kommunikanten.

| Familienname. | Vorname. | Für das Jahr.......... | | | Für das Jahr.......... | | | Für das Jahr.......... |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1927 | 1928 | 1929 | 1930 | 1931 | 1932 | 1933 |
| Slesinski | Sigmund | // | // | / | / | | | |
| Bernard | Eva | /// | // | / | /// | /// | / | / |
| Sontowski | Karol | /// | // | / | // | // | /// | / |
| Frase | Mary | //// | // | / | // | // | /// | / |
| | [illegible] | | | | /// | // | /// | /// |
| Stoker | ~~John~~ | // | | | | | | |
| Alben | ~~Emilia~~ | // | | | | | | |
| Stolz | Ludwig † | // | / | / | // | // | / | / |
| Murawski | Julia | // | / | | / | | | / |
| | Louis Jr. | | | | | / | | |
| | Emil Wm | // | / | / | / | /// | / | /// |
| | Edwin E. | / | / | // | | // | | / |
| | Vernon Alvin | | | | | | // | /// |
| Szymanczyk | Jacob | // | / | / | / | /// | // | / |
| Borowski | Minna | // | // | / | / | /// | // | / |
| | ~~Wanda~~ | //// | | | | | | |
| ✓ | Edward J. | //// | | // | // | //// | / | // |
| | Emma A. | ///// | // | // | /// | //// | //// | /// |
| | John C. | //// | // | / | | // | // | / |
| | Wilfred | //// | // | / | /// | //// | / | |
| | ~~Alfred~~ | /// | | | | | | |
| | Clifford E. | | | // | //// | //// | /// | /// |
| (w.id.) | Emma | | | // | // | //// | | // |
| | Willard C. | | | | /// | //// | /// | //// |
| Szymanczyk | John (?) | | | | / | / | / | |
| Kandel | Eva | // | | / | / | // | / | / |
| | Wm. | // | | | | | / | |
| | John F. | // | | / | | | | |
| | Edward J. | /// | | // | // | / | / | |
| | Alfred A. | | | // | /// | / | / | |
| | E[illegible] | | | / | // | / | | / |
| | Emilia E. | | | | | | | // |
| Fefto | ~~Joseph~~ | //// | / | // | | | | |
| Abrahamowska | (Katarzyna | /// | / | // | /// | / | /// | / |
| | ~~Emilie~~ | | | | | | | |
| ✓ | Wm. | /// | // | / | /// | // | // | /// |
| | Helen | //// | / | // | /// | / | // | / |
| | Julius | //// | // | | / | /// | /// | // |
| | John | | // | / | /// | /// | /// | // |
| | Miriam Anna | | | | | // | /// | /// |
| Tiburski | Mateusz | / | | | | | | |
| | Minna, Mrs. | / | | | | | | |
| | Helen | / Detroit | | | | | | |
| Timmer | Frederick | / | // | / | / | / | | |
| Schmidt | Marie | / | / | / | / | / | | |
| Tomaszko | Herman | / | / | // | / | // | / | / |
| Stephani | Florence | // | / | // | / | // | / | / |
| | Alfred | // | / | / | / | | / | / |
| | Albert | // | / | // | / | // | / | / |
| | Ottilia | | // | // | / | // | / | |
| | Edmund A. | | | | / | // | / | / |

# Kommunikanten.

| [illegible] | [illegible] | Für das Jahr.......... 1927 | 1928 | 1929 | 1930 | Für das Jahr.......... 1931 | 1932 | 1933 | Bemerkungen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Turner | Frederick | 1 1 | 1 | 1 | 11 | 1 11 | | 1 | |
| Fink | Bertha | 1 11 | 1 | 1 1 | 111 | 1111 | 1 | 1 1 | |
| Jeske | Emil | | 11 | | 1 | | 11 | 1 | |
| Vacula | Anna | 11111 | 11 | | | | | | |
| Weidhaas (Mrs) | Karoline | 11 11 | 111 | 1 1 | 111 | 111 | 1 1 | 11 | |
| Excluded | ~~August~~ | 1 1 | 1 | | | | | | |
| Wolfe | ~~Frank~~ | 1111 | 111 | | | | | | |
| Frese | Bertha | 11111 | 111 | 1 | 11111 | 1111 | 1 1 | 1111 | |
| | F. Henry | 1 11 | 11 | | 11 1 | 1 11 | | | |
| | Herman | 11111 | 111 | 1 | 1 1 | 11 | 11 | 1 1 | |
| | Adolph | 11111 | 111 | | 1 | 1 11 | | 1 1 | |
| | Anna | 1 1 | 1 | 1 | 1 | 1 11 | 11 | 1 1 | |
| | Wm Emil | 11111 | 111 | | 1 | 1 | 1 | 1 | |
| | Ernst | 11111 | 111 | 1 | 11 | 1 1 | 1 | 1 | |
| | Edna Hedwig | 1111 | 111 | 1 | 11 1 | 1 1 | 1 | 1 1 | |
| | Walter Karl | | | | 1 | 11 1 | 111 | 11 | |
| | August | | | | | | 1 | | |
| Wolfe | Frederick | 11111 | 11 | 1 1 | 11111 | 1111 | 111 | 1111 | |
| Borowski | Agnes | 11111 | 111 | 1 1 | 11111 | 1111 | 111 | 1111 | |
| Wolfe | Charles | 11 11 | 111 | 1 | 1 1 | 111 | 11 | 1 1 | |
| Radlund | Anna | 11 11 | 11 | 1 | 111 | 11 1 | 1 1 | 1 1 | |
| Wolfe | Albert | 11 11 | 11 | 1 | 11 | 1 11 | 1 1 | 1 1 | |
| Borowski | Wilhelmina | 1 11 | 11 | 1 | 111 | 1 11 | 1 1 | 1 1 | |
| Wolfe | Andrew | 11 11 | 1 | 1 | 1 1 | 1 11 | 1 | | |
| Bender | Helena | 1 11 | 1 | 1 | 11 | 1 11 | 1 | | |
| Wroblewski | August | 1 11 | 1 | | 1 1 | 1 | | 1 1 | |
| Jokos | Emma | 11 | | | 1 | 11 | | 1 1 | |
| | Ernest Edgar | | | | 1111 | 1111 | 111 | 1111 | |
| Zielinski | Ludwig | 1 | 111 | 1 | 1 | 1 1 | | | |
| Kolpin | Katarzyna | 1 | 111 # | 1 | 1 | 1 1 | | | |
| Excluded ~~Zelent~~ | ~~Julius~~ | | 1 | | | | | | |
| Hugo | ~~Alfred~~ | | 1111 | 1 | | | | | |
| (Mrs.) | ~~Esther~~ | | 1111 | 1 | | | | | |
| Snyder | Frank | 1 | 11 | 1 | 111 | 1 | 1 1 | 1 | |
| Schulz | Emilie | 1 | 11 | 1 | 111 | 1 | 1 1 | 1 | |
| Weller | Fred. | 1 | 1 | | | | | | |
| | | 178<br>228<br>121<br>205<br>Total for<br>[illegible] | 246<br>145<br>90<br>Total:<br>481 | 156<br>106<br>220<br>Total<br>482 | 206<br>242<br>123<br>183<br>Total<br>[illegible] | 218<br>208+12<br>139<br>260<br>Total<br>837 | 232<br>151<br>235<br>37<br>Total<br>655 | 119<br>218<br>[illegible]<br>[illegible] | |

# Kommunikanten.

| Familienname. | Vorname. | Für das Jahr.......... | | | Für das Jahr.......... 1930 193 | | | Für das Jahr.......... | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bruseo | Stephen | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | | |
| Kopatz | Emil | | | | 1 | | | | | |
| | Otto | | | | 1 | | | | | |
| Excluded | Richard | | | | 1 | | | | | |
| | Rudolph | | | | 1 | | | | | |
| Price | ~~Wm~~ | | | | | 1 1 1 | | | | |
| | ~~Amalie~~ | | | | | 1 1 1 | | 1 | | |
| Reinert | Albert | | | | | | | | | |
| Riconti | Adolph | | | | | | 1 | | | |
| | Bertha | | | | | | 1 | | | |

# Toten-Register.

Für das Jahr 1921.

| Nr. | Der Verstorbene. | Todestag. | Begräbnistag. | Todesursache. | Alter. | Die Hinterlassenen. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | 11 Wilhelm Friedrich Eidinger, Sohn des Franz Eidinger u. Augusta Klimach geb. 23. Okt. 1908 zu Scranton, Pa. | 22. Mai 1921. 12 P. M. | 25. Mai St. John's Luth. | Schmerzhafte, unheilbare Geschwülste an Füßen und Händen, seit 1½ Jahren leidend. | 12 Jahre 7 Mon. | Eltern, 3 Schwestern 2 Brüder. A. Dasler |
| 2. | 13 Nellie Anna Desmond, Tochter des James E. Desmond u. Susanna Vacula geb. 10 Aug. 1920 zu Westfield Mass. | 14 Juli 1921. | 16. Juli Pine Hill | Krämpfe | 11 Mon. 4 Tage | Eltern 1 Schwester A. D. |
| 3. | 7 Walter Oswald Borowski, Sohn des Franz Borowski u. Augusta Luthermoser geb. d. 15. Maerz 1912 zu Westfield, Mass. | 18. Juli 1921. | 20. Juli Pine Hill 42715 | Von Eisenbahn getroffen | 9 Jahre 4 Mon. 3 Tage | Eltern 4 Brüder. A. D. |
| 4. | Emilia Jeger geb. Jokajcio, Frau des Woiciech Jeger, geb. 1877 in Russland | 25. Juli 1921. | 28. Juli Pine Hill # 2719. | Magenkrebs | 44 Jahre | Gatte, 6 Söhne, 2 Töchter. A. D. |
| 5. | Anna Garlo, Tochter des Jak. Sopko, geb. 23. Juli 1888 in Plymouth Pa. heiratete Ed. Garlo am 2 Juli 1906 in Holyoke Mass. | 9. Nov. 1921. | 12. Nov. Holyoke # 255. | Kropf. | 33 Jahre 3 Mon. 7 Tage | Gatte 2 Söhne 1 Tochter Vater 3 Schwestern, 1 Bruder A. D. |

# Toten-Register.

Für das Jahr 1922.

| Nr. | Der Verſtorbene. | Todestag. | Begräbnistag. | Todesurſache. | Alter. | Die Hinterlaſſenen. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Edw. Martin Bizo Sohn des Wm. Bizo u. Stefania geb. Jeger geb. 3. Nov. 1917 zu Westfield, Mass. | 21. Juni 1 P.M. | 22 Juni Pine Hill #2841. | Diphteritis | 4 Jahre 7 Mon. 18 Tage | Mutter<br>2 Brüder<br>1 Schwester<br>A. Dasler |
| 2. | Woiciech Jeger geb. 4. Apr. 1873 in Russ. Polen, heiratete Emilie Jokajcio 1900. | 12. Juli $1^{30}$ P.M. | 14 Juli P. H. #2851. | Auszehrung | 49 Jahre 3 Mon. 8 Tage | 6 Söhne<br>2 Töchter.<br>A. D. |
| 71 3.) | Henryk Otto Romanowski, Sohn des Otto Roman. u. Gattin Anna Bodendorf geb. 2 Nov. 1921 zu Westfield. | 14. Sep. | 15. Sept. St. John's C. | Milk Infection | 10 Mon 12 Tage | Eltern<br>1 Bruder<br>3 Schwestern<br>A. D. |

# Toten-Register.

Für das Jahr 1923.

| Nr. | Der Verstorbene. | Todestag. | Begräbnistag. | Todesursache. | Alter. | Die Hinterlassenen. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10<br>1. | Wm. Edw. Krause<br>Sohn des Jul. Krause u. Sophie, geb. Alber, geb. d. 5ten getauft d. 6ten Nov. 1922 zu Westfield, Mass. | 1. Maerz<br>1 A.M. | 24. April<br>Pine Hill<br>#2936.<br>in Gruft seit 1. Maerz 4 P.M. | Kraempfe | 3 Mon<br>23 Tage | Eltern,<br>1 Bruder.<br>A. L. |
| ·1<br>2. | May Belle Hayes<br>Gattin des Louis Hayes Indian Orchard, geb. 3. Jan. 1888 in Dalton, Mass. | 13. Maerz<br>5 A.M. | 15. Maerz<br>Springfld<br>Oak Grove C.<br>II 7125 | Krebs. | 35 Jahre<br>2 Mon.<br>10 Tage | Gatte<br>Vater: Jos. Datzen<br>2 Brüder<br>T. L. |
| 82<br>3. | Leona Anna Brueco, Tochter des John Brueco u. Elizabeth g. Oleksak, geb. 5. April, 1921 zu Westfield, Mass. get. 10. Apr. 21. | 5. Apr.<br>7$^{45}$ A.M. | 6. Apr.<br>Pine Hill<br>#2949 | Krämpfe | 2 Jahre | Eltern<br>T. L. |
| 4 | Wilhelmine Garlo<br>geb. Kerrutt<br>geb. am 21 Mai, 1851 in Deutschland | 30. Juli<br>1923 | 1. Aug.<br>1923 | Herzleiden | 72 Jahre<br>2 Monate<br>9 Tage | Feier gehalten von Pastor M. L. Stamp |
| 84<br>5 | Minnie Snyder<br>geb. Klevensky<br>geb. am 17. Juli 1904 in Maywood, N. J. | 2. Aug<br>1923 | 4. Aug<br>1923 | Kindbett | 19 Jahre<br>16 Tage. | Feier gehalten von Pastor M. L. Stamp |
| 5<br>6. | Paul Edward Desmond<br>geb. 15. Mai 1923 in Westfield Mass. | 11. Nov.<br>1923 | 12 Nov.<br>1923 | Schwäche | 3 Monate<br>27 Tage | Feier gehalten von Pastor M. L. Stamp. |

## 1924.

| Nr. | Der Verstorbene. | Todestag. | Begräbnistag. | Todesursache. | Alter. | Die Hinterlassenen. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 86<br>1. | Friedr. Eidinger,<br>Gatte der Augusta verw. [illegible]. | 6. Febr.<br>1924 | 9. Febr.<br>1924 | Wassersucht? | — | —<br>R. T. |
| 8<br>2 | Fr. Wm. Sienkiewicz Sohn des Adam Sienk. u. d. Bertha geb. Engel, geb. am 3ten März 1924, ~~getauft den 3 Mai~~ 1924 | 3. Mai<br>1924 | 4 Mai<br>1924 |  | 2 Monate | R. T. |
| 3. | Anna Schmidt geb. Szymanczyk, Gattin des Julian Schmidt, geboren in Polen 1892. | 5. Juli<br>1924 | 8. Juli<br>1924 |  | 32 Jahre | Gatte u. Kinder.<br>R. T. |
| 4 | Wm. G. Braun,<br>geb. d. 7. März 1832, | 26. Juli<br>1924 | 29. Juli<br>1924 | Altersschwäche | 92 Jahre<br>3 Monate<br>19 Tage | Sohn u. Tochter.<br>R. T. |

# Toten-Register.

Für das Jahr 1924.

| Nr. | | Der Verstorbene. | Todestag. | Begräbnistag. | Todesursache. | Alter. | Die Hinterlassenen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 90 | Karsewurm, Anna, geb. Naujokat, Witwe des Herrn Ferdinand Karsewurm. | d. 4 Dez. 1924 | d. 7. Dez. 1924 | Altersschwache | — | —<br>R. T. |
| 6. | 1 | [illegible], Sohn des [illegible] und seiner Ehefrau [illegible] geb. [illegible] geb. d. 7 Dez. 1924. | d. 18. Dez. 1924 | d. 19. Dez. 1924 | — | Elf Tage | —<br>R. T. |

## 1925.

| Nr. | | Der Verstorbene. | Todestag. | Begräbnistag. | Todesursache. | Alter. | Die Hinterlassenen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | 9 | Tony Stolz, Vater des Herrn Ludwig Stolz | 20. Mai 1925. | 22 Mai 1925. | Altersschwache | 92. J. | —<br>R. T. |
| 2. | 13 | Mrs. Adam Frese, geb. Kopatz, Gattin des Herrn Adam Frese. | 5. Aug. 1925. | 7. Aug. 1925. | Yellow Jaundice. | 35 J. | Mann und drei Kinder<br>R. T. |
| 3. | 1 | Louis Frank Tufts Sohn des Joseph Tufts, geb. d. 18. Feb. 1915. zu Westfield. | 25 Aug. 1925 | 27 Aug. 1925. | Fractured skull. | 10 years | R. T. |
| 4. | 2 | Lydia Dorothy Sienkiewicz, Tochter des Adam Sienk. u. s. Gattin Bertha geb. Engel. geb. d. 28. Sept. 1925. | d. 8. Dez. 1925 | d. 10. Dez. 1925 | Lungenentzündung. | 2 Monate und 10 T. | —<br>R. T. |
| 5. | 16 | John Caba, Sohn des Frank Caba u. Charlotte ver. Muranko, geb. am 28 Dez. 1912. | d. 24 Dez. 1925 | d. 26 Dez. 1926 | Appendicitis | 12 J. u. 11 M., 26 T. | —<br>Beerdigt v. P. a. G. Stump.<br>R. T. |

# Toten-Register.

Für das Jahr 1926

| | Nr. | Der Verstorbene. | Todestag. | Begräbnistag. | Todesursache. | Alter. | Die Hinterlassenen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 97 | 1. | Martin Bodendorf, geb. den 20. Dezember 1864, Polen. | 9. Februar '26 6 A.M. | 11. Febr. '26 | Peritonitis | 61 J. 1 M. 19 T. | Frau u. Kinder.<br>R. T. |
| 98 | 2. | Adolph Kunkel, geb in Deutschland. | 18 März 1926 | 20. März 1926 | Wassersucht. | 71 J. 10 M. 21 T. | Tochter<br>R. T. |
| 99 | 3. | Anna Eva Szymanczyk, Tochter des Jakob Szym., geb. den 4. Juli, 1906. | d. 12. Juni 1926. | d. 15. Juni 1926. | Appendicitis. | 19 J. 11 M. 8 T. | Vater, Mutter und Geschwister<br>R. T. |
| 100 | 4. | Mrs. Caroline Urban. (alten) | d. 8. Aug. 1926 | d. 11. Aug. 1926 | Mehrere "Komplikationen." | | Mann u. Kinder.<br>R. T. |
| | | 1927. | | | | | |
| 101 | 1. | Julian Zawadzki, Vater der Frau Marcin Sienkiewicz, geb. in Polen. | d. 1. Jan. 1927 | d. 3. Jan. 1927 | Lungenentzündung. | 63 Jahre | R. T. |
| 102 | 2. | Edwin John Kandel, Sohn des Paul Kandel, geb. d. 10. Juni, 1917, zu Medford. | Feb. 24, 1927 | Feb. 27, 1927. | Pneumonia. | 9 Jahre | R. T. |
| 103 | 3. | Helen Martha Euks, Tochter des Wojciech (Albert) Euks, geb. d. 16. Jan. 1906. | April 4, 1927 | April 7, 1927. | Pneumonia | 21 Jahre | R. T. |
| 104 | 4. | Wilhelmine Bodendorf, Gattin des Franz Bodendorf. | April 14, 1927. | April 18, 1927. | Krebs | 78 Jahre | R. T. |
| 105 | 5. | Emma Marianna Kiendzior, Tochter des Gottlieb Kiendziora u. Gattin Katarzyna geb. Kandel, geb. d. 15. Aug. 1912. | Oct. 24, 1927 | Oct. 26, 1927. | Shot by accident. | 15 Years. | R. T. |
| 106 | 6 | Anna Kania, Gattin des Martin Kania, geboren in Czechoslovakia im J. 1884. | Nov. 4, 1927 | Nov. 6, 1927. | Fractured Skull | 43 Years | Mann u. vier Kinder.<br>R. T. |

# Toten-Register.

Für das Jahr 1928.

| | Nr. | Der Verstorbene. | Todestag. | Begräbnistag. | Todesursache. | Alter. | Die Hinterlassenen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 107 | 1 | Gottlieb Kiendzior, geb. in Polen, kopul. mit Katarzyna Kandel in Mattfield im J. 1907. | 21. Jan. 1928 | 24. Jan. 1928 | Apoplexy. | 51 Jahre | Frau, vier Söhne und zwei Töchter. |
| 108 | 2 | John Krieger, Gatte der Natalie geb. Eckert, geboren in Polen. | Verschwunden im November 1927; gefunden im Mattfield Fluß d. 22. April 1928. | 23 Feb. 1928 | Wahrscheinlich ertrunken. Umstände nicht bekannt. | 51 Jahre | Frau, drei Söhne und drei Töchter. |
| 109 | 3 | Maria Geisler, Gattin des Herrn Ludwig Geisler, geb. in Polen. | 8. Mai 1928 | 10. Mai 1928 | Tuberculosis | 36 Jahre | Mann und vier Kinder |
| 110. | 4 | Frank Wolfe Gatte der Frau Bertha Wolfe geb. in Polen am 19 Dec. 1869 | 1. Nov. 1928 | 3 Nov. 1928 | Herzleiden | 58 Jahre | Frau und 14 Kinder.<br>By Rev. M. L. Stemp |

1929.

| | Nr. | Der Verstorbene. | Todestag. | Begräbnistag. | Todesursache. | Alter. | Die Hinterlassenen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 111 | 1 | Mina Bodendorf | 15. März 1929 | 18. März 1929 | Magen Krebs | 64 Jahre | 1 Sohn.<br>By Rev. M. L. Stemp |
| 112 | 2 | Paul Kitz | 4 apr. 1929 | 5 apr 1929 | General Paralysis of the Insane | 49 Jahre | A. G. Stemp |
| 113 | 3 | Edwin Judecki | 5 apr. 1929 | 6 apr 1929 | Cerebro-Spinal Meningitis | 7 Jahre | A. G. Stemp |
| 114 | 4 | Elfrieda Szymanczyk | 21. Mai 1929 | 23. Mai 1929 | Nieren leiden | 15 Jahre | Eltern und 10 Geschwister.<br>By Rev. M. L. Stemp |
| 115 | 5 | Helen Emily Judecki | 27. Mai 1929 | 28. Mai 1929 | Cerebro-Spinal Meningitis | 4 Jahre | Eltern und drei Kinder<br>Rev. M. L. Stemp |
| 116 | 6 | Joseph Tufts, Gatte der Frau Katharine Tufts, geb. in Polen im J. 1866 | 21. Oktober 1929 | 23. Oktober 1929 | Chronic Bright's disease | 63 Jahre | Frau und 9 Kinder |

# Toten-Register.

Für das Jahr

| | Nr. | Der Verstorbene. | Todestag. | Begräbnistag. | Todesursache. | Alter. | Die Hinterlassenen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 117 | 7 | Leopold Neumann, Gatte der Michalina Neumann, geboren in Polen. | 15. November 1929 | 18 November 1929 | Magenkrankheit | 63 Jahre | Frau & Kinder |
| 118 | 8 | Julius Bodendorf, Gatte der Wilhelmina née Krause, geboren in Polen. | 30 Nov. 1929. | 3. Dezember 1929. | Magenkrankheit | | Frau und acht Kinder. |
| ~~119~~ | ~~9~~ | | | | | | |

## 1930

| | Nr. | Der Verstorbene. | Todestag. | Begräbnistag. | Todesursache. | Alter. | Die Hinterlassenen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 119 | 1 | John Schneider, Gatte der Charlotte née Symanski, geb. in Russland im Juli 1856. | 5. Aug. 1930. | 7. Aug. 1930. | Spontaneous hemorrhage. | 74 Jahre | Frau und Kinder. |
| 120 | 2 | Slesinski Zygmon, Gatte der Eva geb. Bernardo, geboren in Polen d. 24 Mai 1895 | 22. Juni 1930 | 24 Juni 1930 | Mastoiditis | 35 Jahre | Frau und Tochter. |

## 1931.

| | Nr. | Der Verstorbene. | Todestag. | Begräbnistag. | Todesursache. | Alter. | Die Hinterlassenen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 121 | 1 | Robert Raymond Desmond, son of Mrs. Susan Desmond, born Sept. 18, 1930, in Holyoke, Mass. | April 4, 1931 | April 6, 1931 | | 6 months | |
| 122. | 2. | Mrs. Mary Bodendorf, wife of Martin Bodendorf, born in Poland. | Nov. 26, 1931 | Nov. 28, 1931. | Heart disease | 55 years | Three daughters, son, two brothers. |

# Toten-Register.

Für das Jahr 1932.

| | Nr. | Der Verſtorbene. | Todestag. | Begräbnistag. | Todesurſache. | Alter. | Die Hinterlaſſenen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 123. | 1. | Sophie Krause, wife of Julius Krause, of Scranton, Pa., born in Westfield, Mass., Sept. 12, 1898. | Feb. 13, 1932. | Feb. 16. 1932. | Complications during childbirth. | 33 years | Husband + son. |
| 124 | 2. | Lilian Wanda Coke, daughter of Frank Coke, born Aug. 13, 1932, Westfield, Mass. | Aug. 27, 1932 | Aug. 29, 1932. | Cause of death not known. | 14 days. | |
| 125 | 3. | Walter Richard Sienkiewicz, son of Adam Sienkiewicz, born Nov. 25, 1928, Westfield Mass. | Sept. 12, 1932. | Sept. 14, 1932. | Run over by truck. | 3 years | |

⊗

1933

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 126. | 1. | Frank Brluza, husband of Michalina nee Enker, born in Poland. | January 7, 1933 | January 10, 1933 | Cancer. | Age 57. | Leaves wife, son, + two daughters. |
| 127 ⊗ | 4 | Charles Fink, husband of Augusta nee Rosot | June 25, 1932. | June 27 1932 | | | Leaves wife and three sons. |
| 128 | 2 | Henry Emil Lutot, son of August Lutot, born April 5, 1916, Westfield, Mass. | July 31, 1933 | Aug. 2, 1933 | | Age: 17 yrs. | |
| 129 | 3. | Mrs. Eva Chlewinski, nee Bulda, wife of Mr. John Chlewinski, born in Poland. | Nov. 24, 1933 | Nov. 26. 1933 | Heart trouble | Age: 60. | Leaves husband and son. |
| 130 | 4 | Adam Klaus, brother of Mrs. John Fisher, born in Poland. | Dec. 21, 1933, in Detroit, Michigan. | Dec. 24, 1933, in Bayside cemetery, Easthampton, Mass. | Meningitis | Age: 40 | Leaves: Father, sister, and three brothers |

130

# Toten-Register.

Für das Jahr 1934.

| | Nr. | Der Verstorbene. | Todestag. | Begräbnistag. | Todesursache. | Alter. | Die Hinterlassenen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 131 | 1 | Mrs. Anna Onasta, wife of Paul Onasta, born 1863, in Czecho-slovakia. | April 23, 1934. | April 26, 1934. | Old age | Age: 71 yrs. | Husband, five sons, one daughter. |
| 132 | 2 | August Bedendorf, husband of Mary nee Terry, born Aug. 3, 1896, Westfield, Mass. | May 17, 1934 | May 19, 1934 | Valvular Disease of Heart. | Age: 39 yrs. | Wife. |
| 133 | 3 | Gottfried Fuerst, husband of Adela nee Krause, born in Poland. | May 21, 1934. | May 23 1934 | Valvular Disease of Heart | Age: 47. | Wife, four sons, one daughter. |
| 134. | 4 | Julius Kobuskaitis, husband of Augusta nee Sutat, born in Poland. | Dec. 14, 1934. | Dec. 16, 1934. | Heart attack. | Age: 51. | Wife, two sons, and three daughters. |
| 135 | 5 | Frank Garlo, born 1846, in Poland. | Dec. 29, 1934 | Dec. 31, 1934 | Old age. | Age 88 | Three sons + two daughters. |
| | | | | | 1935 | | |
| 136 | 1 | John Enko, Sr., husband of Pauline nee Krause born in Poland. | June 28, 1935. | June 30, 1935. | Heart Disease | Age 73 | Wife, three sons, six daughters. |
| 137. | 2 | Willard Alfred Schulz, son of Aug. Schulz + his wife Bertha nee Jokaitis, born Aug. 21, 1924, Westfield, Mass. | July 12, 1935 | July 14, 1935 | Heart Disease | age 10 | |
| 138. | 3 | Emma Eva Sienkiewicz, daughter of John Sienk., + his wife Anna nee Toczewski, born March 25, 1911, Westfield, Mass. | Aug. 12, 1935. | Aug. 14, 1935. | Peritonitis | Age 24. | Parents, brother, four sisters. |
| 139. | 4 | Frank Borowski, husband of Wilhelmina nee Borowski, born in Poland. | Sept. 3, 1935 | Sept. 5 1935 | | | Wife, two sons, three daughters. |
| | | | | 1936 | | | |
| 14 | | | | | | | |

# Toten-Register.

Für das Jahr 1936

| | Nr. | Der Verſtorbene. | Todestag. | Begräbnistag. | Todesurſache. | Alter. | Die Hinterlaſſenen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 140. | 1. | Pastor Reinhold Trenz | Feb. 4th at Lakeville Sanatorium. Middleboro, Mass. | Feb. 8th at Pine Hill Cemetery Westfield, Mass. | Spinal Meningitis | 39 | Father & 2 sisters in Europe. |
| | | | | | Pastor John Karasch preached funeral address.<br>Pastor Edw. P. Merkel, officiated | | |
| 141 | 2 | Mrs. Julia (Jon) Lutat wife of Mr. August Lutat 52 Union Street | Feb 16th at Noble Hospital | Feb. 20th at Pine Hill Cemetery | | 50 | Husband, 2 daughters 5 sons, 1 sister. |

## TREATMENT REPORT

November 2002

## CONGREGATIONAL RECORD BOOK
## VOL. 2
## ST. JOHN'S LUTHERAN CHURCH

Condition on receipt: Book in original cover. Hinges and sewing broken, folios loose. Paper acidic, weak, broken at folds, torn and chipped at edges.

Treatment: Book dismantled and adhesive residue cleaned. Paper deacidified using Wei T'o soft spray. Folios separated at fold and encapsulated in Mylar Type D envelopes. Envelopes bound in record binder.

BROWN'S RIVER RECORDS PRESERVATION SERVICES ESSEX, VT